

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΑΗΡΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

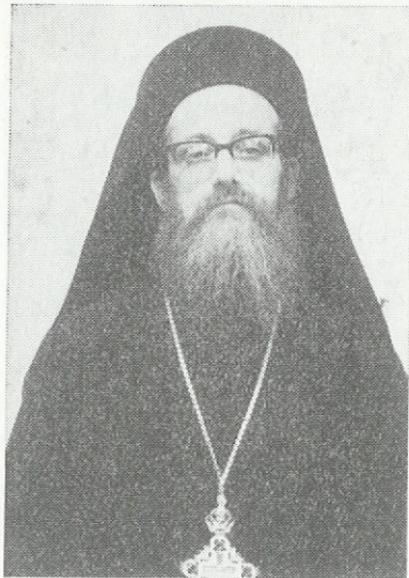
ΕΤΟΣ ΙΣΤ

ΑΘΗΝΑΙ, ΑΓ. ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19

15 ΙΟΥΛΙΟΥ 1967

ΑΡΙΘ 14

## ΟΙ ΝΕΟΙ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΑΙ

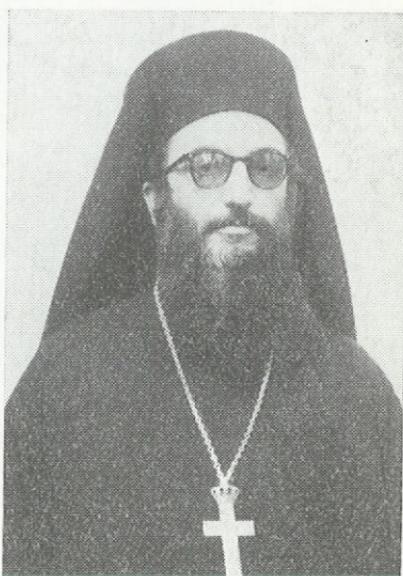


Ο ΚΕΡΚΥΡΑΣ ΚΑΙ ΠΑΞΩΝ  
ΠΟΛΥΚΑΡΠΟΣ

Έγεννήθη εις Ξυλόκαστρον Κορινθίας τὸ ἔτος 1922. Πιτυγιοῦχος τῆς Νομικῆς καὶ Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ως λαϊκός ἐδίδαξεν ἐπί τι διάστημα εἰς τὴν Μέστην Ἐκπαίδευσιν, ἀναπτύξας ἀξιόλογον δρᾶσιν καὶ εἰς τὸν τομέα τοῦ Κηρύγματος καὶ τῆς Κατηγήσεως. Ως διάκονος ἐχειροτονήθη τὸ ἔτος 1956 καὶ ἐν συνεχείᾳ προεχειρίσθη εἰς πρεσβύτερον. Υπηρέτησεν ὡς Πρωτοσύγκελλος τῶν Ι. Μητροπόλεων Λήμου καὶ Τρίκκης καὶ Σταγῶν.

## Ο ΥΔΡΑΣ, ΣΠΕΤΣΩΝ ΚΑΙ ΑΙΓΑΙΝΗΣ ΙΕΡΟΘΕΟΣ

Έγεννήθη εις Πάτρας τὸ ἔτος 1920. Πιτυγιοῦχος τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Λαϊκός δὲ ὑπηρέτησεν ὡς εἰς οκήσυξ εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Ι. Μητροπόλεως Φιλίππων, Νεαπόλεως καὶ Θάσου. Ως διάκονος ἐχειροτονήθη τὸ ἔτος 1958 καὶ τὸ ὁπότε ἔτος προεχειρίσθη εἰς πρεσβύτερον, ὑπηρέτησεν ἔκτοτε καὶ μεγρι τῆς ἐκλογῆς του, ὡς Πρωτοσύγκελλος τῆς Τερψίς Μητροπόλεως Πατρῶν. Στρατεύθης ἀνέπτυξεν ἀξιόλογον κηρυκτικὸν καὶ ἐν γενει πνευματικὸν ἔργον ἐν τῷ στρατεύματι.



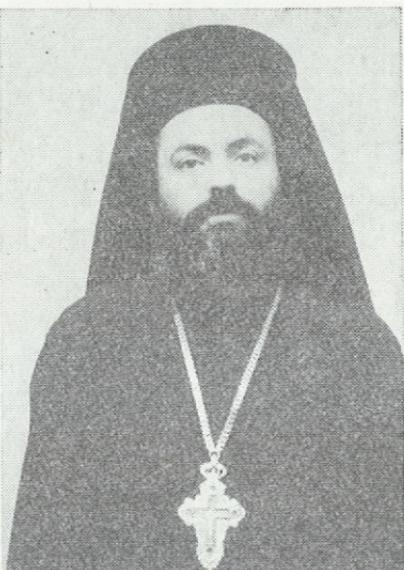
### Ο ΛΑΓΚΑΔΑ ΣΠΥΡΙΔΩΝ



Έγεννήθη εἰς Θεσσαλονίκην τὸ ἔτος 1926. Πτυχιούχος τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Γηράτησεν εἰς Θεσσαλονίκην ώς ιεροδιάκονος εἰς τὸν Ἱ. Ναὸν Ἀγίου Ιωάννου Χρυσοστόμου, ώς ἡγούμενος τῆς μονῆς Ἀγίας Θεοδώρας καὶ ἀκολούθως εἰς τὸν ναὸν τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς Ἐπταλέφου. Τὴν στρατιωτικὴν του θητείαν ἔκαμεν ώς λοχαγός, ὑπηρετήσας εἰς τὸ Γ' Σώμα Στρατοῦ καὶ τὸ Κυλκίς. Γηράτησεν ώς καθηγητής Θεολογίας εἰς τὸ Γυμνάσιον Καστορίας, εἰς τὴν Ἀποστολικὴν Διακονίαν, εἰς τὰς ἐπανορθωτικὰς φυλακὰς καὶ ώς Πρωτοσύγκελλος τῆς Ἱ. Μητροπόλεως Κασσανδρείας. Ανέπτυξεν πλουσίαν ἐκκλησιαστικὴν καὶ φιλανθρωπικὴν δρᾶσιν εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Θεσσαλονίκης.

### Ο ΖΑΚΥΝΘΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

Έγεννήθη τὸ ἔτος 1924 εἰς Ἀλμυρὸν Βόλου. Πτυχιούχος τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Στρατευθεὶς ὑπηρέτησεν κατὰ τὸν συμμοριτοπόλεμον εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν τοῦ πυρός. Εἰς τὰς τάξεις τοῦ ιεροῦ αἱλήρου εἰσῆλθεν τὸ ἔτος 1950, χειροτονηθεὶς διάκονος ὑπὸ τοῦ ἀειμνήστου Ἀρχιεπισκόπου Σπυρίδωνος. "Εκτοτε ὑπηρέτησεν ώς Ιεροκήρυξ τῆς Ἱ. Μητροπόλεως Σερβίων καὶ Κοζάνης. Τὸ ἔτος 1954 ἐχειροτονήθη Πρεσβύτερος. Ανέπτυξεν πλουσίαν δρᾶσιν, θρησκευτικὴν, ἔθνικὴν καὶ κοινωνικὴν, κινητοποιήσας συνάμα καὶ τὴν θεωτικὴν πρωτοβουλίαν εἰς τὴν ἔξυπηρέτησεν τῶν Θρησκευτικῶν καὶ κοινωνικῶν ἀναγκῶν τοῦ ποιμίου τῆς Ἱ. Μητροπόλεως.



ΕΠΙΚΑΙΡΑ

«Μηδὲν ἄγαν».

Έάν περιέλθῃ κανεὶς νύκτα τὰς κεντρικὰς ἴδιως ὁδοὺς τῆς πρωτευούσης θὰ διαπιστώσῃ ὅτι αἱ περισσότεραι φωτειναὶ ἐπιγραφαὶ εἶναι ξενόγλωσσοι.<sup>1</sup> Οπως δὲ διεπίστωσεν πρόσφατος δημοσιογραφικὴ ἔρευνα ὑπερβαίνουν πολύ, κατὰ ποσοστόν, τὰς Ἑλληνικὰς ἐπιγραφάς. Τὸ φαινόμενον εἶναι θλιβερόν, καὶ ἀποκαρδιωτικόν. Καὶ πιστοποιεῖ τὴν ξενομανίαν ἀπὸ τὴν ὅποιαν κατεχόμεθα. Καὶ δὲν ἀρνεῖται βεβαίως κανεὶς, ὅτι κατὰ κάποιον τρόπον ἡ ἀνάγκη τῆς διαφήμισεως καὶ τῆς ἐμπορικότητος δικαιολογεῖ μέχρις ἐνὸς δρίου τὴν χρησιμοποίησιν ξενογλώσσων ἐπιγραφῶν. Ἀλλὰ τὸ κακὸν ὑπερεπλεόνασε. Καὶ θὰ ἔπρεπε, νομίζομεν, νὰ τεθῇ κάποιος φραγμὸς εἰς τὴν ξενομανίαν μας αὐτήν, ἡ ὅποια αὐξάνει προοδευτικῶς. Διότι, ὅν δὲν γίνη μία προσεκτικὴ καὶ μελετημένη ἀντιμετώπισις τοῦ ζητήματος, πολὺ φοβούμεθα, ὅτι ἐντὸς ὀλίγου δὲν θὰ ἐμφανίζεται οὐδεμία Ἑλληνικὴ ἐπιγραφή. Τὸ «μηδὲν ἄγαν» εἶναι προγονικόν μας δόγμα. Καὶ καιρὸς εἶναι νὰ τὸ ἐνθυμηθῶμεν εἰς πολλὰς ἀπὸ τὰς συγχρόνους ἐπιδόσεις μας.

Ο ΠΕΡΙΣΤΕΡΑΣ ΗΛΙΑΣ

Ἐγεννήθη τὸ ἔτος 1917 εἰς τὸ χωρίον Παύλια Γορτυνίας. Πτυχιούχος τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Τὸ ἔτος 1946 ἡσπάσθη τὸν μοναχικὸν βίον. Τὸ ἐπόμενον ἔτος 1952 εἰς εἰς Πρεσβύτερον. Στρατεύθεις ἐλαβεν μέρος εἰς τὸν ἑλληνοταλικὸν πόλεμον. Εἰς τὰς τάξεις τοῦ ἔθνους στρατοῦ προσῆλθεν καὶ βραδύτερον κατὰ τὸ Δεκενμβριανὸν κίνημα. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1952 ὑπηρέτησεν ὡς ἐφημέριος τοῦ ἐν Ἀθήναις Θεραπευτηρίου «Εὖαγγελισμάτων», ἐπὶ δεκαπέντε ἔτη, μέχρι τῆς ἐκλογῆς τοῦ ὡς Βοηθοῦ Ἐπισκόπου ὑπὸ τὸν τίτλον τῆς πάλαι ποτὲ διαλαυψάσης Ἐπισκοπῆς Περιστερᾶς, ἀφήσας ἔργον ἀξιόλογον, διακριθεὶς διὰ τὸν ἔνθεον ζῆλον του.



‘Η χαρτοπαιξία.

Πολλά θὰ είχε νὰ εἴπῃ κανεὶς διὰ τὴν χαρτοπαιξίαν. Κατὰ μίαν πρόσφατον στατιστικὴν ἡ κατανάλωσις τῶν χαρτοπαιξίων εἰς τὸν τόπον μας ἀνήλθεν εἰς καταπληκτικὸν ἀριθμὸν καὶ ἀντιστοιχεῖ πρὸς δύο «τράπουλες» κατὰ οἰκογένειαν. Καὶ βεβαίως πολλαὶ ἀπὸ τὰς Ἑλληνικὰς οἰκογενείας εἶναι ἀπηλλαγμέναι ὅλως διόλου ἀπὸ τὸ κακὸν αὐτό. Παρὰ ταῦτα ὅμως εἶναι γεγονός, ὅτι ἡ χαρτοπαιξία κυριαρχεῖ παντοῦ καὶ δημιουργεῖ μεγάλας καὶ ἡθικὰς καταστροφάς. Καὶ δὲν ὑπάρχει κοσμικὸν ξενοδοχεῖον ἢ κέντρον παραθερισμοῦ, ὃπου νὰ μὴ γίνεται συστηματικὴ χαρτοπαιξία ἀπὸ τὰς κοσμικὰς κυρίως λεγομένας κυρίας. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἀπαιτεῖται συνεχῆς ἐκστρατεία καὶ συνεχῆς διαφωτισμὸς τοῦ κοινοῦ. Καὶ πρέπει νὰ γίνηται κατανοητόν, ὅτι τὸ κέρδος, οἰονδήποτε κέρδος, πρέπει νὰ εἶναι ἀποτέλεσμα καταβαλλομένης ἔργασίας καὶ προσφερομένου μόχθου. Καὶ ὅτι ὁ χαρτοπαίκτης, ὁ δόπιος συχνάκις συμβαίνει νὰ εἶναι καὶ χαρτοκλέπτης, ἀφαίρει τὰ χρήματα καὶ συχνότατα τὸ ὑστέρημα τῶν συνανθρώπων του, χωρὶς ν' ἀντιπροσφέρῃ ἀπολύτως τίποτα. Ἀπὸ τὰ ἀδίκως δὲ χανόμενα αὐτὰ χρήματα, θὰ ἥμπτοροῦσαν νὰ συντηρηθοῦν πολλὰ κοινωφελῆ ἴδρυματα, καὶ ν' ἀνακουφισθῆ ἀποτελεσματικῶς ὁ ἀνθρώπινος πόνος.

Χρειάζεται μεγάλη προσπάθεια.

‘Η ἀπόφασις τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως, ὅπως ἡ ζωὴ τοῦ Ἐθνους θεμελιωθῆ περαιτέρω, ἀκλονήτως καὶ ἀρραγῶς, ἐπάνω εἰς τὴν Ἑλληνοχριστιανικὴν μας παράδοσιν, εἶναι ἔργον πίστεως. Καὶ προϋποθέτει πολύμοχθον προσπάθειαν, διὰ νὰ καθαρισθῇ ἡ πνευματικὴ μας ἀτμόσφαιρα ἀπὸ τοὺς καπνοὺς καὶ ἀπὸ τὰς ἀναθυμιάσεις τοῦ ὑλισμοῦ καὶ τῆς ἀπιστίας, ποὺ ἐπὶ ἔτη συνεχῆ ἐπεσώρευαν ἀσυδότως εἰς τὴν χώραν μας ὁ ἀντίθεος κομμουνισμὸς καὶ αἱ διάφοροι οὐτοπιστικαὶ κοσμοθεωρίαι, ποὺ χαράσσουν πορείαν τοῦ κόσμου χωρὶς Θεόν.

Πρέπει δὲ νὰ ἔχωμεν ὑπ' ὄψει μας, ὅτι μεγάλη δυστυχῶς εἶναι ἡ προκύψασα βλάβη, καὶ βαρὺς ὁ δηλητηριασμὸς τῆς σκέψεως, καὶ πρὸ παντὸς τῆς νεότητός μας. Καὶ βεβαίως δὲν ἥμπτοροῦμεν ν' ἀρνηθῶμεν, ὅτι καὶ εἰς τὸν τομέα αὐτὸν πολλά, πάρα πολλά μάλιστα συνετελέσθησαν ἀπὸ τὰς θρησκευτικὰς μας ὀργανώσεις καὶ περιοδικὰ ὅπως αἱ «Ἀκτίνες». Ἀλλὰ χρειάζεται ὀκόμη προσπάθεια μεγάλη, διὰ νὰ ἔξουδετερωθοῦν τὰ διαβρωτικὰ ἀποτελέσματα ἐπὶ τῶν συνειδήσεων τοῦ δηλητηρίου τοῦ ὑλισμοῦ. Διότι ἡ μηχανοκρατία καὶ ὁ ὄρθιολογισμὸς κυ-

ριαρχοῦν σήμερον εἰς τὴν ζωήν. Καὶ ὁ εὐδαιμονισμὸς βασιλεύει εἰς τὰ πνεύματα τῶν ἀνθρώπων, ποὺ ζητοῦν δλοέν περισσότερας ἀνέσεις καὶ ἀγαθά. Καὶ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς, τίποτα δὲν εἶναι ἀποδοτικώτερον, ὅσον εἶναι ἡ ἐκλογὴ εύσεβῶν καὶ θερμουργῶν κληρικῶν, ὡς ταγῶν τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ποιμανίου. Καὶ ἡ δημιουργία φωτισμένου ἐφημεριακοῦ κλήρου, ποὺ ἀποτελεῖ τὸν κύριον στόχον τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου καὶ τῆς Ἱερᾶς ἡμῶν Συνόδου.

### Λαὸς καὶ κλῆρος.

Ρωμαιοκαθολικὸς ἐπίσκοπος τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, ὁ Σεβ. Φοῦλτον Σκί, διώρισεν ἐπιτροπὴν ὃπὸ δκιώ λαϊκούς, ἄνδρας καὶ γυναῖκας, ἡ ὅποια θὰ κρίνῃ διὰ τὴν ίκανότητα τῶν πρὸς ἱερωσύνην ὑποψηφίων εἰς τὴν Ἐπισκοπικήν του περιφέρειαν.

‘Η πρωτοβουλία αὐτὴ δεικνύει τὸ νέον πνεῦμα, ποὺ διέπει τὴν Λατινικὴν Ἐκκλησίαν πνεῦμα, ποὺ ἔχει τὰς πηγάς του εἰς τὴν Ὁρθόδοξον Παράδοσιν. Καὶ ἀξίζει, ἀντὶ ἀλλών σχολίων, νὰ μεταφέρωμεν ἐδῶ τὰ ὅσα παρατηρεῖ ὁ ἐν λόγῳ Ἱεράρχης εἰς σχετικήν του ἐγκύκλιον. «Ἐπειδὴ—γράφει—οἱ Ἱερεῖς τίθενται εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῶν λαϊκῶν, καὶ ὅχι οἱ λαϊκοὶ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῶν Ἱερέων, ὁ λαὸς τοῦ Θεοῦ πρέπει νὰ μετέχῃ τῆς ἐκλογῆς τῶν λειτουργῶν του. Εἰς μὲν τὸν κόσμον τοῦ ἐμπορίου πρέπει νὰ ίκανοποιηθῇται ὁ πελάτης· εἰς δὲ τὴν Ἐκκλησίαν ὁ λαὸς τοῦ Θεοῦ. Ἡ Ἐκκλησία ἔζήτει ἀνέκαθεν τὴν ψῆφον τοῦ λαοῦ διὰ τὴν χειροτονίαν τῶν κληρικῶν. Ἄλλ’ ἡ κατὰ τὴν ὥραν τῆς χειροτονίας ἐπιδοκιμασία δὲν ἀρκεῖ, οὕτε εἶναι ἀποτελεσματική. Οἱ λαϊκοὶ θὰ ἐκλέγουν εἰς τὸ ἔντι τοὺς κληρικούς των καὶ θὰ συμβάλλουν εἰς τὴν προετοιμασίαν των».

‘Ο «Ἐφημέριος» εἶναι πρόθυμος νὰ δίδῃ ἀπαντήσεις εἰς ἔρωτήσεις ἐπὶ ἀποριῶν, ἀναφερομένων εἰς ζητήματα, τὰ δόποια, ἔχουν σχέσιν πρὸς τὸ ἔργον τοῦ Ἐφημερίου (ποιμαντικόν, λειτουργικὸν κλπ.). Ἐπομένως οἱ εὐλαβέστατοι ἐφημέριοι δύνανται ν’ ἀπευθύνουν ἔρωτήματα ἐπὶ τοιούτων ἀποριῶν. Αἱ ἀπαντήσεις θὰ δίδωνται εἰς τὴν σελίδα τῆς ἀλληλογραφίας.

## Η ΕΡΓΑΣΙΑ

ΣΤ'

Τὴν ἐργασία, ὅποια καὶ νῦναι, πρέπει νὰ τὴν ἀγαπᾶμε νὰ τὴν προσφέρωμε πρόθυμα, ὅταν μᾶς τὴν ζητοῦν καὶ νὰ τὴν κάνωμε προσεκτικά, κεφάτα, κι' δισυμποροῦμε καλύτερα, ὅταν τὴν καταπινόμαστε. Καὶ τὸ μόνο ποὺ δὲν πρέπει νὰ κάνωμε εῖναι, νὰ περιμένωμε παθητικὰ κι' ἀδιάφοροι κι' ὄνεργοι τὴν προκοπή μας καὶ τὴν καλυτέρεψη τῆς ζωῆς μας. Μιὰ πνοὴ δημιουργικῆς δραστηριότητας κι' ἀποκαλυπτικῶν δραματισμῶν πρέπει νὰ μᾶς ξεσηκώνῃ, καὶ νὰ μᾶς, κρατᾶ πάντα ξάχρυπνους κι' ἀνήσυχους. Μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν θὰ μπορέσωμε νὰ δώσωμε λυτρωτικὴ κατεύθυνση στὴν ὁρμή μας, καὶ θὰ πνεύσῃ γύρω μας «χρυσὸς ἀγέρας ζωῆς».

Χρέος τοῦ ἀνθρώπου εῖναι νὰ βαδίζῃ μὲ μιὰν ἀνοδικὴ διαρκῶς πορεία, πρὸς τὸ πλήρωμα τῆς ἀλήθειας· ποὺ δὲν εῖναι ἄλλη, παρὰ ἡ κίνηση ποὺ προχωρεῖ ἀπὸ τὸν ὄνθρωπο πρὸς τὸν Θεό καὶ ἀπὸ τὸν Θεό στὸν ὄνθρωπο· κι' ἀποβλέπει στὴν ἐγκαθίδρυση τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ ἐπάνω στὴν Γῆ, ποὺ δὲν μπορεῖ, παρὰ θὰ γίνη. Γιατὶ ἀπὸ τὸν καιρὸ ποὺ γεννήθηκεν ὁ Χριστὸς — σὰν τέλειος Θεὸς καὶ τέλειος ὄνθρωπος — δὲν ὑπάρχει πιὰ ρήξη καὶ διάσταση ἀνάμεσα στὸ φυσικὸ καὶ στὸ ὑπερφυσικὸ καὶ μεταξὺ Θεοῦ καὶ ἀνθρώπου. 'Αλλὰ οὐρανὸς καὶ Γῆ ταυτίζονται....

\* \*

Καὶ εἶναι μεγάλος, πολὺ μεγάλος, ὁ λόγος τοῦ Χριστοῦ, πώς μονάχα «οἱ βιαστὲς κατορθώνουν ν' ἀρπάξουν τὴν Βασιλεία τοῦ Θεοῦ». Καὶ εἶναι λάθος καὶ πλάνη μεγάλη ἡ παθητικὴ ἀντίληψη τῆς ζωῆς. Πλάνη ποὺ ὁδηγεῖ, μὲ ἀσφάλεια κι' ἀναπόφευκτα, στὴν ἀποσύνθεσή της, καὶ στὴ φθορὰ καὶ στὸ θάνατο.

Γι' αὐτὸ τὸ πρώτιστο χρέος τοῦ ἀνθρώπου καὶ

μοναδικὴ δικαίωση τῆς ζωῆς εἶναι ἡ ἔργασία κι' ὁ συνετὸς δημιουργικὸς του μόχθος. Μὲ τὴν ἔργασία καὶ μὲ τὸν μόχθο ἀποκτᾶμε τὶς ἐπιστημονικές μας ἐμπειρίες καὶ γνῶσεις· μ' αὐτὴν δημιουργοῦμε τὰ ὠραῖα ἔργα τέχνης· μ' αὐτὴν πραγματοποιοῦμε στὴ ζωή μας γενικώτερες ἡθικὲς ἔννοιες, ὑψωνόμαστε ὡς τὴν ἀγάπη, καὶ χαιρόμαστε τὴν ἀπειρον ὁμορφιὰ τοῦ κόσμου· καὶ μ' αὐτὴν κατακτᾶμε τὴν ἀνεξαρτησία μας καὶ τὴν ἐλευθερία μας. Ἡ ἔργασία εἶναι ἡ βεβαιώση τῆς ἀνώτερης ἡθικῆς φύσης τοῦ ἀνθρώπου, καὶ σημαία νίκης, ποὺ τὴν ἀναδιπλώνουν καὶ τὴν ριπίζουν οὐράνιες πνοές. Καὶ ποὺ βέβαια, ὅταν δὲν εἶναι ἔξαντλητική, χαρίζει στὸ πνεῦμα φῶς καὶ χαρά, στηρίζει καὶ οἰκοδομεῖ τὴν ζωή, καὶ τῆς δίνει νόημα εὑθύνης καὶ ὑψηλὸ πνευματικὸ περιεχόμενο.

\*\*\*

Χωρὶς τὴν ἔργασία, τὰ πάντα θὰ γίνουν γύρω μας στάχτη, μπουχός καὶ κουριαχτός. Κι' ὅπως εἴπα παραπάνω, μὲ τὴν ἔργασία βεβαιώνομε τὴν ἀτομική μας ὑπαρξη, μ' αὐτὴν ἡ ζωὴ γενικὰ παίρνει τὸν δρόμο τῆς προκοπῆς, κι' αὐτὴν εἶναι ἡ πηγὴ τῆς ἀνθρώπινης ἀξιοπρέπειας. Κι' ἂν τὸ ἔσχατο τέλος, ποὺ σ' αὐτὸ δφείλει νὰ κατατείνῃ ἡ κοινωνικὴ ἡθικὴ εἶναι τὸ ξεσκλάβωμα δλων ἐκείνων ποὺ κατὰ κάποιο τρόπο ὑποφέρουν· κι' ἂν τὸ ἄγιο θέλημα τοῦ Θεοῦ εἶναι, νὰ μὴν ὑπάρχῃ δλλο δάκρυ στὸν κόσμο παρὸ τὸ δάκρυ μονάχα τῆς χαρᾶς, μόνο μὲ τὸν μόχθο καὶ μόνο μὲ τὴν ἔργασία μας μπορεῖ νὰ κατακτηθῇ κι' ὁ Παράδεισος αὐτός. Κι' ὃν αὐτὸ τὸ πνεῦμα κι' αὐτὴ ἡ διάθεση διαποτίζῃ τὴν κάθε συνείδηση καὶ τὸν κάθε ἔργαζόμενον, τότε ἡ ἔργασία θὰ εἶναι εὐλογία Θεοῦ, ποὺ θὰ καθαγιάζῃ τὴν ζωή· καὶ θὰ τὴν ἀνυψώνῃ, θὰ τὴν ἀναγεννᾷ καὶ θὰ τὴν ὁδηγῇ δλοένα καὶ σὲ ψηλότερους βαθμοὺς ὑλικῆς ὄντες καὶ ἡθικῆς καὶ πνευματικῆς τελειότητας. Κι' ἐγὼ τούλαχιστον—χιλιοδόξαστο νᾶναι τ' ὄνομα τοῦ Θεοῦ ποὺ μας τὴν ἔδωκε—δὲν ἀναγνωρίζω στὴν ζωή, ὅπως τὸ κάνουν οἱ περισσότεροι,

«ἀνελέητη καθημερινήν ἀθλιότητα». Άλλα πιστεύω, πώς  
ἐμεῖς τὴν διαμορφώνομε, ἀνάλογα πάντα μὲ τὴν ἐσώ-  
τερή μας διάθεση...

\* \* \*

Καὶ μούρχεται στὸ νοῦ μου αὐτὴ τὴν στιγμὴν ἔνας  
φτωχὸς καὶ πολύτεκνος ἡμεροκαματιάρης—εἶχεν ἔφτὰ  
παιδιά, τέσσαρα κορίτσια καὶ τρία ἀγόρια—ποὺ ἀποκα-  
ταστάθηκεν πρωτονοικοκύρης, ἀπὸ τὴν ἀξιάδα του καὶ  
τὴν προκοσύνη του.

Περιουσία δὲν εἶχε, παρὰ δυὸς τρία φτενοχώραφα,  
ποὺ τὰ δούλευε καὶ τὰ καμάτευε μονάχος του, καὶ εἶχαν  
πάντα γι' αὐτὸν καλὴν ἀπόδοση. Κι' ὅταν, χρονιὰ παρὰ χρο-  
νιά, δύπος τὸ συνηθίζουν στὸ νησί μου τέβαζε «καλοκαιρι-  
νά», τὰ φύτευε δηλαδὴ πεπονοκαρπουζίες, ἄνυδρες ντο-  
μάτες, φασολιές, κι' ὅλα τέτοια ἐκάρπιζαν ἐξαιρετικά.  
Καὶ τοῦτο γιατὶ τὰ φρόντιζεν ἐξαιρετικά, τὰ σκάλιζεν  
συχνὰ, καὶ τὰ λίπαινε στὸν καιρό τους πλούσια. Ξυπνοῦσε,  
θυμοῦμαι, σύναυγα καὶ σκούπιζε καὶ μάζευεν ἀπὸ τοὺς  
πλακόστρωτους δρόμους τὶς κοπριές, ποὺ ἀφηναν περ-  
νῶντας τὰ ζωντανά· καὶ μ' αὐτὲς λίπαινε περίσσια καὶ  
τὰ χωραφάκια του καὶ μιὰ σκαλίτσα ποὺ βαστοῦσε,  
γιὰ νὰ κάνῃ τὰ ζαρζαβατικά του, δύπος λένε στὰ νησιὰ  
τὰ μικρὰ περιβολάκια, μὲ τὰ ξύλινα, πρωτόγονα μὰ  
γραφικώτατα γεράνια, ποὺ μ' αὐτὰ ἀνασέρνουν τὸ νερὸ  
ἀπὸ τὰ πηγάδια.

Τὸ καθαυτό του ἐπάγγελμα ήτανε τσαγγάρης. Μὰ  
σὰν δὲν εἶχε δουλειὰ τῆς τέχνης του, ἔκανεν ὅτι ὅλο  
μποροῦσε κι' ὅτι περνοῦσεν ἀπὸ τὸ χέρι του. Όξι καὶ κο-  
τρόνες ἔσπαζε μὲ τὴν βαρειὰ καὶ τὶς ἔκανε ψιλοχάλικο,  
ποὺ εἶναι τόσο χρειαζούμενο γιὰ τὶς ταράτσες καὶ γιὰ  
τὰ δώματα τῶν σπιτιών. Μιὰ φορὰ δὲ τὴν βδομάδα  
πήγαινε στὸ βουνὸ καὶ κουβαλοῦσε, μ' ἔνα γαϊδουρέλο,  
κλαδιὰ γιὰ τοὺς βδομαδιάτικους φούρνους. Καὶ τὸν ἀσ-  
πριτζῆν ἀκόμη ἔκανε τὸ καλοκαίρι, ποὺ οἱ νησιῶτες τὸ  
ζάρουν ν' ἀσπρίζουν τὰ σπίτια τους. Γιὰ νάχουν δὲ

τὰ παιδάκια του τὸ γάλα τους καὶ γιὰ νὰ ἔξασφαλίζῃ τὸ τυρὶ τῆς χρονιᾶς του γιὰ τὴν φαμίλια του διατηροῦσε μιὰ κατσίκα, καὶ δυὸ καλὰ πρόβατα, ποὺ τοὺς κουβαλοῦσε χόρτα κι' ἀμπελόφυλλα ἀπὸ τὴν ἔξοχήν. Καὶ εἶχεν ἀκόμη καὶ λίγες κοτούλες, κι' ἔτσι δὲν ἔλειπεν οὔτε τὸ φρέσκο αὐγουλάκι ἀπὸ τὸ σπίτι του.

Μερικοί, ποὺ τοὺς ἔρεσεν ὁ καφενὲς καὶ ἡ πρέφα καὶ τὸ κουβεντολόϊ, τὸν ἔλεγαν ταμαχιάρη. Μὰ δὲν ἔδινε σημασία καὶ δὲν ἵδρωνε τ' αὐτί του γιὰ τὶς φλυαρίες τους, παρὰ κοίταζε τὴν δουλειά του καὶ τὸ σπιτικό του. Καὶ τὰ παιδάκια του, ποὺ τὸ στελλεν ὅλα στὸ σχολεῖο, ἥταν πάντα θεοπάστρικα καὶ μοσχομυρισμένα. Καὶ τὴν Κυριακὴν ποὺ πήγαιναν στὴν Ἐκκλησιὰ τὰ καμάρωνεν ὅλος ὁ κόσμος.

\* \* \*

Δὲν πέρασαν λοιπὸν πάρα λίγα χρόνια, κι' ὁ ἡμεροκαματιάρης αὐτός, ἀπόκτησεν ὄνεση κι' ἀποκαταστάθηκε τὸ σπιτικό του ἐνα ἀπὸ τὰ πιὸ τιμημένα τοῦ νησιοῦ. Καὶ τὰ παιδιά του—κορίτσια κι' ἀγόρια—ἔπιασαν ὅλα τόπο κι' ἔκαναν οἰκογένειες λαμπρὲς.

Αὐτὰ εἶναι τ' ἀποτελέσματα τῆς φιλεργίας καὶ τοῦ ἀνοιχτομάτη ἀνθρώπου, ποὺ ἀγαπᾶ τὴν δουλειά, καὶ ποὺ ἀντιλαμβάνεται πιὸ εἶναι τὸ χρέος του κι' ἀπέναντι τοῦ Θεοῦ, κι' ἀπέναντι τῆς οἰκογένειάς του, κι' ἀπέναντι τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου. Γιὰ νὰ προκόψῃ κανείς, πρέπει νᾶναι ἀπαλλαγμένος ἀπὸ προλήψεις· καὶ νὰ πιστεύῃ πραγματικά, ὅτι «έργον οὐδὲν ὄνειδος· ἀεργία δὲ τ' ὄνειδος». Καὶ δι' αὐτὸ ἵσως ὁ Πλάτωνας, στοὺς περίφημους Νόμους του, ἔφθασεν ὡς τὸ σημεῖο ν' ἀπαγορεύῃ νὰ παίρνῃ κανείς καὶ νερὸ ἀκόμη ἀπὸ τὸ πηγάδι του γείτονά του, ἃν δὲν σκάψῃ προτήτερα τὸ δικό του χωράφι ἡ κηπάρι, καὶ μάλιστα σ' ἀρκετὸ βάθος, καὶ νὰ δοκιμάσῃ νὰ βρῇ δικό του νερό.

Γιατὶ ὁ ἀνθρωπος—ἄντρες καὶ γυναικες—δὲν πρέπει

ν' ἀποφεύγη ποτέ του καὶ μὲ κανένα τρόπο τὸν κόπο· μὰ καὶ κάθε θυσία γιὰ τὸ κοινὸ ἀγαθό. Κι' ὁ Πλούταρχος διηγεῖται, πώς ὅταν οἱ Ρωμαῖοι πολιορκοῦσαν τὴν Καρχηδόνα, κι' ἔχοιειάσθηκαν οἱ Καρχηδόνιοι σχοινιά, οἱ γυναικές τους ἔκοψαν ὅλες τους σύρριζα τὰ μαλλιά τους καὶ τὰ πρόσφεραν στὴν Πατρίδα τους. Μὰ γιατὶ ν' ἀνατρέχωμε τόσο μακριὰ καὶ σὲ ξένα παραδείγματα; Μήπως δὲν ἐσώθηκεν, τώρα τελευταῖα ἡ τιμὴ καὶ ἡ ἐλευθερία τῆς πατρίδας μας ἀπὸ τὶς ἡρωϊκὲς χωριάτισσες τῆς Πίνδου μας, ποὺ κουβαλοῦσαν στὶς ράχες τους τὰ πυρομαχικὰ καὶ τὰ τρόφιμα ἐπάνω στὰ κακοτράχαλα καὶ καταχιόνιστα κατσάβραχα ποὺ ἐμάχονταν ὁ στρατός μας, καὶ ποὺ οὕτε τὰ μουλάρια δὲν μποροῦσαν νὰ σκαρφαλώσουν δῶς ἐκεῖ; «Ἐργον—λοιπὸν—οὐδὲν ὄνειδος· ἀεργήν δὲ τ' ὄνειδος». «Ἡ ἐργασία εἶναι τὸ κλειδί, ποὺ μ' αὐτὸ μονάχα, μπορεῖς ν' ἀνοίξῃς τὴν κατάκλειστη θύρα, ποὺ δῆγγεῖ στοὺς ὄλανθιστους κήπους τῆς εὐτυχίας.

ΘΕΟΔΟΣΗΣ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑΣ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται οἱ εὐλαβέστατοι Ἐφημέριοι, δτὶ ἐκυκλοφόρησεν δ ἕκτος κατὰ σειρὰν τόμος τῶν ἐκδόσεων τῆς «Ἐκκλησίας», «Ἀδολεσχία Φιλόθεος» τοῦ Εὐγενίου Βούλγαρη (Μέρος Β') δστις καὶ ἀπεστάλη εἰς δλας τὰς Ιερὰς Μητροπόλεις πρὸς δωρεὰν διανομὴν εἰς τοὺς αἰδεσιμ. ιερεῖς.

Παρακαλοῦνται οἱ αἰδεσιμ. Ἐφημέριοι ὅπως φροντίσουν νά τὸν παραλάβουν ἀπὸ τὰ οἰκεῖα Μητροπολιτικὰ Γραφεῖα.

(Ἐκ τοῦ «Ἐφημερίου»)

## ΕΦΗΒΙΚΗ ΗΛΙΚΙΑ ΚΑΙ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΓΩΓΗ

B'

"Άλλος κίνδυνος ἔπειτα διὰ τοὺς ἐφήβους δημιουργεῖται ἐκ τοῦ ὅτι οὗτοι παρουσιάζουν μεγάλην ἀστάθειαν εἰς τὰς ἐκδηλώσεις τῆς ζωῆς των. Αἱ ἐν τῇ ψυχῇ τοῦ ἐφήβου ἀντιθέσεις πολλαπλασιάζονται. "Άλλοτε ὁ νέος εἶναι τολμηρὸς καὶ ἄλλοτε δειλός, ἄλλοτε παρουσιάζει ἔντονον ἴδεαλισμὸν καὶ ἄλλοτε ἔντονον κυνισμόν· ἄλλοτε δεικνύει ἀγγελικὴν πνευματικότητα καὶ ἄλλοτε ζωώδη αἰσθησιασμόν· ἄλλοτε εἶναι σχιζοειδής καὶ ἐνδοστρεφής, τείνων νὰ ἀποσχισθῇ ἐκ τῆς ἔξωτερικῆς πραγματικότητος καὶ νὰ ζήσῃ ἐν ἐνδοστροφικῇ μονώσει καὶ ἄλλοτε εἶναι ἔξωστρεφής καὶ κυκλόθυμος, ἀπορροφώμενος ἐκ τῆς ἔξωτερικῆς πραγματικότητος καὶ ἔχων κυκλικὰς φάσεις μεταξὺ εὐθυμίας καὶ μελαγχολίας, αἰσιοδοξίας καὶ ἀπαισιοδοξίας<sup>1</sup>. 'Η πυρετώδης δρᾶσις τοῦ νέου διακόπτεται πολλάκις ὑπὸ παραδόξων περιόδων νευρικότητος καὶ ραθυμίας. Τὴν ἔκρηξιν δηλαδὴ τῆς δράσεως ἀκολουθεῖ κατάπτωσις δυνάμεων καὶ τὴν ὑπερβολικὴν ἐνεργητικότητα ἀπόλυτος ἀδράνεια<sup>2</sup>.

'Η ψυχικὴ αὔτη ἀναρχία καὶ ρευστότης, ἡ σύγκρουσις αὐτῆς τῶν ἑτεροειδῶν καὶ ἀνομοίων στοιχείων, αὐτὸ τὸ χάος τῶν ἐσωτερικῶν δυσαρμογιῶν δὲν εἶναι τι ἀνεξήγητον. Εἶναι ἀποτέλεσμα τῆς ἐκκοιλάψεως καὶ ἀνθήσεως τῆς ψυχῆς καὶ ἀποτέλεσμα τῆς ἐν τῷ ἐφήβῳ κινητοποιήσεως καὶ συγκρούσεως τῶν ἐνεργῶν δυνάμεων τῆς αἰληρονομικότητος ἔνεκα τῆς ὅποιας "χιλιάδες φωναὶ τοῦ παρελθόντος ἀντηχοῦν" εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ νέουν<sup>3</sup> τῶν ἐνεργῶν δυνάμεων τοῦ ἐγώ του, ὡς διεπλάσθη τοῦτο μέχρις αὐτῆς τῆς περιόδου ὑπὸ τῆς πνευματικῆς αἰληρονομίας, τὴν ὅποιαν μετεβίβασεν εἰς αὐτὸν τὸ οἰκογενειακὸν καὶ κοινωνικὸν περιβάλλον. Καλεῖται λοιπὸν ὁ νέος νὰ γίνη διαιτητὴς τῆς μεγάλης αὐτῆς συρράξεως, ήτις διαδραματίζεται ἐν τῇ ψυχῇ αὐτοῦ καὶ νὰ ἀποκαταστήσῃ μίαν ίσορροπίαν, διὰ νὰ μὴ ναυαγήσῃ εἰς τὸ πέλαγος τῆς αὐτονόμου ζωῆς, τὴν ὅποιαν θὰ ζήσῃ ἐφεξῆς<sup>4</sup>. 'Η πάλη αὐτῇ γίνεται ἀκόμη δραματικωτέρα, ὅταν συνδέεται καὶ μὲ τὴν σεξουαλικὴν, γενετήσιον φύσιν τῆς ζωῆς τῶν νέων, ήτις ἔχει ἀφυπνισθῆ καὶ δημιουργεῖ πολλάκις ἐσωτερικὰς συγκρούσεις καὶ

1. Σ. Παπαδάκη, ἔνθ' ἀνωτ., σελ. 45. Χάνφορντ Βάρ, ἔνθ' ἀνωτ. σελ. 14.

2. Χάνφορντ Βάρ, ἔνθ' ἀνωτ., σελ. 13.

3. "Ἐγώ" ἀνωτ., σελ. 11.

4. Σ. Παπαδάκη, ἔνθ' ἀνωτ.

ψυχικούς τραυματισμούς. 'Ο ἐπιφανὸς Ἀμερικανὸς ψυχολόγος καὶ παιδαγωγὸς Στάνλι Χώλλ (Stanley Hall) λέγει, ὅτι ἡ νεανικὴ ἡλικία ἀτυχῶς εἶναι ἡ ἡλικία, καθ' ἥν ἐμφυτεύεται εἰς τὴν ψυχὴν τὸ ἔγκλημα καὶ ἐμφανίζονται τὰ πρῶτα στάδια τῆς ἔγκληματικότητος<sup>5</sup>. Ταῦτα ἔχων ὑπὲρ ὅψιν του ὁ Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος ἔλεγε χαρακτηριστικῶς: «Χαλεπὸν ἡ νεότης, ὅτι εὐρίπιστον, εὐεξαπάτητον, εὐόλισθον καὶ σφοδροτέρου δεῖται τοῦ χαλινοῦ»<sup>6</sup>.

'Ἐκ τούτων καταδεικνύεται, ὅτι ὁ χριστιανὸς παιδαγωγός, ἐργαζόμενος εἰς τὰς τάξεις τῶν νέων, ἔχει νὰ ἀντιμετωπίσῃ σοβαρὰς δυσκολίας. 'Αλλὰ δὲν πρέπει νὰ ἀποθαρρυνθῇ. Πρέπει νὰ ἰδῃ τοὺς νέους μετὰ στοργῆς καὶ νὰ κατανοήσῃ αὐτοὺς «εἰς παροξυσμὸν ἀγάπης» ('Εβρ. ι', 24). «Αἱ διακυμάνσεις καὶ ἀστασίαι εἰς τὴν ζωὴν τῶν νέων εἶναι φυσιολογικαὶ καὶ οὐχὶ ἀπροσδόκητοι»<sup>7</sup>. 'Ως βεβαιοῦ ὁ Σπράνγκερ (Spranger), αἱ ἀπότομοι αὔται ἐκκολάψεις καὶ ἐκρήξεις ἔχουν τὸ θεμέλιον αὐτῶν εἰς αὐτὴν τὴν «κατακευασματικὴν οὐρὴν», καὶ εἰς τὰς μορφὰς τῆς ἐξελίξεως τῆς ψυχῆς<sup>8</sup>. Πολλάκις «οἱ ἡλικιωμένοι, τῶν ὅποιων ἡ μνήμη ἔξασθενεῖ εὐκόλως, φαντάζονται, ὅτι ἡ ἀσέβεια καὶ ὁ ἐγωισμὸς τῶν νέων γενεῶν δὲν δύναται νὰ συγκριθοῦν μὲν ἄλλας ἐν τῇ ίστορίᾳ καὶ δὲν διστάζουν νὰ ἐκσφενδονίζουν πατρικὰ καὶ παιδαγωγικὰ κατηγορητήρια κατὰ τῶν νέων»<sup>9</sup>. 'Ἐνίστε τὸ πνεῦμα τῶν νέων ἀποκτᾶ χρονίαν ἔξιν σκεπτικιστοῦ καὶ ὑπερβολικοῦ ἐπικριτοῦ, διότι γονεῖς καὶ διδάσκαλοι προσεπάθησαν νὰ δεσμεύσουν αὐτὸ διὰ δογματικῆς αὐθεντίας, λησμονοῦντες τὰ ψυχολογικὰ δεδομένα. «Ο ὑπερβολικὸς σκεπτικισμὸς τῶν νέων ὀφείλεται συχνάκις εἰς ἀδέξια κηρύγματα ἢ ἀπαιδαγώγητα διδάγματα, ἐνῷ ὁ κανονικὸς σκεπτικισμὸς τῶν νέων εἶναι ἀπλῶς προσπάθεια τοῦ νεαροῦ λογικοῦ των νὰ δοκιμάσῃ τὰς πτέρυγάς του καὶ νὰ μάθῃ τὴν τέχνην τοῦ πετάνου»<sup>10</sup>.

"Οθεν ἀπαιτεῖται μεγάλη προσοχὴ εἰς τὸ ἔργον τῆς διαπαιδαγωγήσεως τῶν νέων. Τὸ κατ' ἔξοχὴν ὅπλον τοῦ χριστιανοῦ παιδαγωγοῦ πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν δυσκολιῶν τῆς ἐφηβικῆς ἡλικίας εἶναι ἡ ἔξι ἀγάπης καὶ κατανοήσεως προσαρμοστικότης αὐτοῦ, ἥτις θὰ γίνηται «τοῖς πᾶσι τὰ πάντα, ἵνα πάντως τινὰς σώσῃ» (Β' Κορ. θ', 22). 'Η κλείς, διὰ τῆς ὅποιας ὁ πεφωτισμένος καὶ

5. Χάνφορντ Βάρ, ἔνθ' ἀνωτ., σελ. 79.

6. Ἰωάννου Χρυσόστομου, 'Ομιλία IX εἰς τὴν Α' Τιμ., Migne 'Ε.Π. 62, 546.

7. Χάνφορντ Βάρ, ἔνθ' ἀνωτ., σελ. 15.

8. Eduard Spranger, ἔνθ' ἀνωτ., σελ. 376.

9. Χάνφορντ Βάρ, ἔνθ' ἀνωτ., σελ. 72.

10. Αὐτόθι.

11. Π. Μπρατσιάτη, ἔνθ' ἀνωτ., σελ. 17—19.

πεπειραμένος διδάσκαλος θὰ ἀνοίξῃ τὰς καρδίας τῶν νέων καὶ θὰ προσεγγίσῃ αὐτάς, εἰναι ἡ ἀγάπη πη, ἡ δύοια «οὐ λίγετε τὰ ἔαυτῆς, οὐ παροξύνεται, οὐ λογίζεται τὸ κακόν..., πάντα στέγει, πάντα πιστεύει, πάντα ἐλπίζει, πάντα ὑπομένει» (Α' Κορ. ιγ', 5—7). Διὰ τῆς ἀγάπης οὗτος δὲν θὰ ἔρῃ μόνον ἐν τῷ νέῳ τὰς φυσιολογικὰς ἀμφιταλαντέσεις καὶ τὰς λοιπὰς ἐσωτερικὰς αὐτοῦ συγκρούσεις, ἵνα στιγματίσῃ αὐτὸν ὡς «ιὺν ἀπωλείας» καὶ ἐγκαταλείψῃ αὐτὸν εἰς τὴν τύχην αὐτοῦ, ἀλλὰ θὰ ἀναζητήσῃ εἰς τὴν προσωπικότητα αὐτοῦ καὶ τὰ ἔκλεκτὰ στοιχεῖα αὐτῆς, τὰ δύοια, καταλήλως χρησιμοποιούμενα καὶ καλλιεργούμενα, δύνανται νὰ χρησιμεύσουν ὡς οἱ θεμέλιοι λίθοι, ἵνα οἰκοδομηθῇ ἐπ' αὐτῶν μιὰ νέα ἐν Χριστῷ ζωή. Ποῖα εἶναι τὰ στοιχεῖα ταῦτα;

Ἡ ἀνθησις τῆς προσωπικότητος τῶν νέων ἀφυπνίζει συγχρόνως καὶ πάσας τὰς ἐμφύτους ἀξιολογικὰς προδιαθέσεις, τὰς εὐγενεῖς κανονιστικὰς ἀρχὰς καὶ τὰ ἰδανικὰ αἰτήματα, διὰ τὰ δύοια σεμνύνεται τὸ ἀνθρώπινον γένος καὶ τὰ δύοια μέχρι τοῦδε εὑρίσκοντο εἰς λανθάνουσαν καὶ ὑπνώτουσαν κατάστασιν ἐν τῇ ψυχῇ αὐτῶν. Εἰς τοὺς ἐφήβους ἀφυπνίζεται ἡ συναίσθησις τῆς εὐθύνης καὶ τοῦ καθήκοντος καὶ ἴσχυροποιεῖται τὸ συναίσθημα τῆς τιμῆς. Μετὰ τοῦ ἀτομισμοῦ εἶναι συνυφασμένος παρὰ τῇ νεολαίᾳ καὶ ζωηρὸς κοινωνισμός. Ὁ ἐφήβος διακρίνεται διὰ τὴν ὁρμήν του πρὸς τὴν ἀγάπην καὶ πρὸς τὴν αὐτοθυσίαν οὐχὶ μόνον ὑπὲρ ἀγαπητῶν προσώπων, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ ἰδανικῶν. Συνάπτει σχέσεις προσωπικάς, σχέσεις ἐμπιστοσύνης, εἶναι εὐαίσθητος, ἐνθουσιώδης, μετέχει τῆς ζωῆς τῶν συλλόγων, ποθεῖ τὴν ἰδανικὴν καὶ ἀπόλυτον δικαιοισύνην καὶ ἀγαπᾷ τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν ἀκαμπτον εὐθυγραμμίαν, τοῦθ' ὅπερ ὄδηγει αὐτὸν εἰς τὸν ριζοσπαστισμόν. «Οἱ νέοι εἶναι ριζοσπαστικοί, διότι γιγνώσκουν μόνον τὴν εὐθεῖαν καὶ τὴν κάθετον γραμμήν, ἀγνοοῦν δὲ τελείως τὴν τεθλασμένην καὶ τὴν καμπύλην καὶ ἐπίζητοῦν πάντοτε τὸ ἀπόλυτον, οὐχὶ δὲ τὸ σχετικόν. Εἴναι ἀνίκανοι εἰς προσαρμογήν, εἶναι ἀνεπιτήδειοι εἰς συμβιβασμούς»<sup>11</sup>. Πάντοτε οἱ νέοι διειρεύονται μίαν μελλοντικὴν κοινωνίαν καλυτέραν. Πάντα τὰ ἔκλεκτὰ ταῦτα στοιχεῖα τῆς ἐφηβικῆς ψυχῆς δύνανται ἀριστα νὰ ἀξιοποιηθοῦν ὑπὸ τοῦ χριστιανοῦ παιδαγωγοῦ, ἐὰν ἐπιτύχῃ οὗτος νὰ χρησιμοποιήσῃ ταῦτα ὡς «ἀστράκινα σκεύη», εἰς τὰ δύοια θὰ ἐμβάλῃ τὸν οὐράνιον θησαυρὸν τῶν ἀπολύτων αἰτημάτων τῆς χριστιανικῆς κοσμοθεωρίας<sup>12</sup>.

(Συνεχίζεται)

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Καθηγητής Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

12. Εὐαγγέλου Δ. Θεοδώρου, 'Η στάσις τῶν νέων ἀπέναντι τῆς Θρησκείας, περ. «Ἐκκλησία», ἔτος 1949, σελ. 290 ἐξ.

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΥ  
ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ  
ΤΟΥ NAZIANZHOY  
Ο ΠΕΡΙ ΙΕΡΩΣΥΝΗΣ ΛΟΓΟΣ

ΑΡΧΑΙΟΝ ΚΕΙΜΕΝΟΝ

**λστ'.** Ἐμοιγε μὴν δέος, μὴ καὶ τοῦ νυμφῶνος ἔξω ριφθῶ, δεθεὶς χεῖρας καὶ πόδας, ὡς οὐκ ἐνδεδυμένος ἔνδυμα γάμου· ἀλλὰ τολμηρῶς παρενέίρας ἐμαυτὸν τοῖς ἐκεῖσες ἀνακειμένοις. Καίτοι προεκλήθην μὲν ἐκ νεότητος, ἵν' εἴπα τι καὶ τῶν τοῖς πολλοῖς ἀγνοούμενων, καὶ ἐπ' αὐτὸν ἐπερρίφην ἐκ μήτρας, καὶ ἐδόθην δοτὸς ἐκ μητρικῆς ὑποσχέσεως, καὶ μετὰ τοῦτο τοῖς κινδύνοις ἐβεβαιώθην. Καὶ ὁ πόθος συνηψήθη, καὶ ὁ λογισμὸς συνέδραμε, καὶ πάντα ἔδωκα φέρων τῷ λαχόν τι καὶ σώσαντι, κτῆσιν, περιφάνειαν, εὐεξίαν, τοὺς λόγους αὐτούς. Ὡν τοῦτο ἀπήλαυσα μόνον τὸ παριδεῖν καὶ ἐσχηκέναι, διν Χριστὸν προετίμησα. Καὶ ἡδύνθη μοι τὰ τοῦ Θεοῦ λόγια ὡς κηρία μέλιτος, καὶ τὴν σύνεσιν ἐπεκαλεσάμην, καὶ τῇ σοφίᾳ ἔδωκα φωνὴν μου. Καὶ τἄλλα δὴ ταῦτα, οἶον θυμὸν μετρῆσαι, καὶ γλῶσσαν χαλινῶσαι, καὶ δρθαλμὸν σωφρονίσαι, καὶ γαστέρα

— «Μὴ καὶ τοῦ γυμφῶνος ἔξω ριφθῶ».

«Εἰσελθὼν δὲ ὁ βασιλεὺς θεάσασθαι τοὺς ἀνακειμένους εἶδεν ἐκεῖ ἄγρῳπον οὐκ ἐνδεδυμένον ἔνδυμα γάμου, καὶ λέγει αὐτῷ ἔταῖρε, πῶς εἰσῆλθες δῦδε μὴ ἔχων ἔνδυμα γάμου; ὁ δὲ ἐφιμώθη. Τότε εἶπεν ὁ βασιλεὺς τοῖς διακόνοις· ἅρατε αὐτὸν καὶ ἐκβάλατε εἰς τὸ πῦρ τὸ ἔξωτερον», (Ματθ. ιβ', 11-13).

— «Ἐδόθη δοτὸς».

«Ἡ ἐκφραση εἴναι Γραμμή, καὶ κατὰ ἀναλογίαν τῆς Ἀρρας, τῆς μητρέας τοῦ Σαμονῆλ, ποὺ τὸν είχε τάξει στὸ Θεό (Α' Βασιλ. α', 11).

— «Τὸ παριδεῖτν καὶ ἐσχηκέναι τὸν θηραντόν».

Σχῆμα ποωθόστερον, ἀντὶ τοῦ «ἐσχηκέναι καὶ παριδεῖν». Διότι ποῶτον ἀποκτᾶ κανεὶς κάτι. καὶ κατόπιν τὸ «παρορᾶ», τὸ παραβλέπει δηλαδή.

— «Κηρία μέλιτος λόγοι καλοί, γλώσσαμα δὲ αὐτοῦ ἴασις ψυχῆς» (Παροιμ. ιστ', 24), «ἐπιτυμητὰ ὑπὲρ χρυσίον καὶ λίθον τίμου πολὺν καὶ γλυκύτερα ὑπὲρ μέλι καὶ κηρίον» (ψαλμ. ιη', 11).

— «Παραφρονῶ λέγω».

«Ἐκφρασις τοῦ θείου Παύλου «παραφρονῶ λαλῶ ὑπὲρ ἐγών ἐν κόποις περισσοτέρως, ἐν πληγαῖς ὑπερβαλλόντως, ἐν φυλακαῖς περισσοτέρως, ἐν θανάτοις πολλάκις» (Β' Κορ. ια', 23).

— «Τοῦ φριπτοῦ σαρκὸς φρηματίσαντος».

«Ἐφιλοσόφησα τοῦτο· ὅτι κρείττον ἐστιν η καθ' ἡμᾶς, τὸ δέξασθαι ψυχῶν ἡγεμονίαν καὶ προστασίαν.

ΕΡΜΗΝΕΙΑ

---

λστ'. Κι' ἐγώ τούλάχιστον φοβοῦμαι, μήπως κι' ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ γαμπροῦ μὲ πετάξουν, χεροπόδαρα δεμένο, ἔξω· γιατὶ δὲν ἡμουνα ντυμένος μὲ φόρεμα ποὺ νὰ ταιριάζῃ σὲ γάμο, ἀλλὰ ἀνακατώθηκα μ' ἀποκοτιὰν ἀνάμεσα στοὺς προσκαλεσμένους ἐκεῖ. "Αν καὶ—γιὰ νὰ εἰπῶ καὶ κάτι ποὺ λίγοι τὸ ξέρουν—ἀπὸ μικρὸ παιδὶ ἀκόμα ἔνοιωθα τὴν κλίση· μὰ καὶ προτοῦ νὰ γεννηθῶ ἀκόμη ἡμουνα ἀφιερωμένος στὸ Θεό καὶ ἡμουνα δοσμένος ἀπὸ τάξιμο τῆς μητέρας μου· καὶ ἡ προσφορά της αὐτῆ ἐσιγουρεύθηκε περισσότερον ἀκόμη κατόπιν, ἀπὸ πολλὰ δύσκολα περιστατικὰ ποὺ ἐπέρασα. Καὶ μὲ τὸν καιρόν, ἐτράνευεν ὁ πόθος μου, καὶ οἱ λογισμοί μου συνοδοιποροῦσαν· κι' ὅλα καὶ τὸ καθετὶ ποὺ μοῦ λάχαινε τὰ πρόσφερα στὸ σωτῆρα μου· καὶ τὴν περιουσία μου, καὶ τὴν κοινωνικήν μου θέση, καὶ τὴν ὑγεία μου, κι' αὐτὰ ἀκόμη τὰ λόγια μου. Ποὺ ἀπ' ὅλα αὐτά, τὸ μόνο ποὺ ἐκέρδισα εἶναι, πώς ἀπόκτησα τὴ δύναμη νὰ τὰ καταφρονῶ καὶ νὰ τ' ἀποδιώγνω, κι' ἀντὶς γι' αὐτὰ προτίμησα τὸν Χριστό. Καὶ τὰ λόγια τοῦ Θεοῦ μοῦ γίνηκαν γλυκὰ σὰν τίς μελωμένες κερῆθρες, καὶ παρακαλοῦσα τὸν Θεό νὰ μοῦ χαρίζῃ σύνεση· κι' ἐπρόσεξα τὰ λόγια μου νᾶναι μετρημένα καὶ στοχαστικά. Μὰ κι' ὅλα βέβαια τ' ὅλα, νὰ συγκρατῶ π.χ. τὸν θυμό μου, καὶ νὰ βάλω χαλινάρι στὴ γλῶσσά μου, καὶ νὰ περιορίσω τὰ μάτια μου, καὶ νὰ τιμονέψω τὴν λαιμαργία μου, καὶ νὰ καταφρονέσω τὶς πρόσκαιρες δόξες καὶ τιμές. Καὶ θὰ εἰπῶ κάτι, ποὺ θὰ τὸ λογιάσετε σὰν τρέλλα, ἀλλὰ θὰ τὸ εἰπῶ δμως. "Ως πρὸς αὐτὰ ὅλα δηλαδή, ἵσως νὰ μὴν ἔγινα χειρότερος ἀπὸ ὅλους. Κατώρθωσα δμως νὰ φιλοσοφήσω ἐπάνω σ' αὐτό· δτι τὸ νὰ δεχθῶ δηλαδὴ τὴν ἀρχηγία καὶ τὴν ἔξουσία ἐπάνω σὲ ψυχές, ήτανε ἀνώτερο ἀπὸ τὴν δύναμη μου· ἀφοῦ μάλιστα δὲν ἐκαλόμαθα ἀκόμη μηδὲ νὰ κυβερνιέμαι, μὰ οὔτε κι' ἐκαθάρισα, ὅσο πρέπει, τὴν ψυχή μου.

## ΑΡΧΑΙΟΝ ΚΕΙΜΕΝΟΝ

παιδαγωγῆσαι, καὶ δόξαν πατῆσαι τὴν κάτω μένουσαν. Παραφρονῶν λέγω, ἀλλ' οὖν εἰρήσεται. Ταῦτα μὲν οὐ τῶν πολλῶν Ἰσως ἐγενόμην φαυλότερος. Τοῦτο δὲ φιλοσοφῆσαι, κρείττον ἢ καθ' ἡμᾶς δέξασθαι ψυχῶν ἡγεμονίαν καὶ προστασίαν, καὶ μήπω μηδὲ ποιμανεσθαι καλῶς μαθόντας ἡμᾶς, μηδὲ καθαρέντας τὴν ψυχὴν ὅσον δέξιον.

λξ'. "Ἐπειτα ποίμνης ἐπιστατεῖν πιστευθῆναι, καὶ ταῦτα ἐν καιροῖς τοιούτοις, ἐν οἷς ἀγαπητὸν δρῶντα τοὺς ἄλλους ἀνω καὶ κάτω φερομένους τε καὶ ταρασσομένους, φυγόντα φυγῇ ἐκ τοῦ μέσου, ὑπὸ σκέπην ὑπαναχωρήσαντα, λαθεῖν τοῦ πονηροῦ τὴν ζάλην καὶ τὴν σκοτόμαιναν. Ἡνίκα πολεμεῖ μὲν ἀλλήλοις τὰ μέλη, οἴχεται δὲ τῆς ἀγάπης, εἰ καὶ τι ἦν λείψανον· ὅνομα δὲ κενὸν ἄλλως ὁ ἵερευς· ἐκχυθείσης ἐπ' ἀρχοντας ἔξουδενώσεως, ὃς περ εἴρηται· Καὶ εἴθε κενόν. Νυνὶ δέ, τρέποιτο εἰς κεφαλὰς ἀθέων ἡ βλασφημία! Φόβος δὲ ἄπας ἔξωρισται τῶν ψυχῶν, ἀντεισῆκται δὲ ἀναίδεια· τοῦ βουλομένου δὲ ἡ γνῶσις καὶ τὰ βάθη τοῦ πνεύματος. Πάντες δὲ ἐσμὲν εὔσεβεῖς ἔξ ένδος μόνου, τοῦ καταγινώσκειν ἄλλων ἀσέβειαν. Χράμεθα δὲ δικασταῖς τοῖς ἀθέοις, καὶ ριπτοῦμεν τὰ ἄγια τοῖς κυστὶ, καὶ βάλλομεν τοὺς μαργαρίτας ἔμπροσθεν τῶν χοίρων, βεβήλοις ἀκοαῖς καὶ ψυχαῖς τὰ θεῖα δημοσιεύοντες, καὶ τὰς τῶν ἐγχρῶν εὐχάς ἐπιμελῶς ἐκπληροῦμεν οἱ δείλαιοι, καὶ πορνεύοντες ἐν τοῖς ἐπιτηδεύμασιν ἡμῶν, οὐκ αἰσχυνόμεθα. Μωαβῖται δὲ καὶ Ἀμμανῖται, οἵς οὐδὲ ἔξην παριέναι εἰς ἐκκλησίαν Κυρίου, τοῖς ἀγιωτάτοις ἡμῶν ἐμβατεύουσιν. Ἡνοίξαμεν δὲ πᾶσιν οὐ πύλας δικαιοσύνης, ἀλλὰ θύρας λοιδορίας τε καὶ τῆς κατ' ἄλλήλων θρασύτητος. Καὶ οὗτος ἀριστος ἡμῶν, οὐχ ὃς μηδὲ ρῆμα πρόηται ἀργὸν φόβῳ Θεοῦ, ἀλλ' ὃς ἡν τύχῃ πλεῖστα τὸν πλησίον εἰπάν κακῶς, ἢ διαρρήδην, ἢ ἐν αἰνίγμασι· καὶ ὑπὸ τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ στρέφων κόπον καὶ πόνον· ἢ Ἰὼν ἀσπίδων, εἰπεῖν οἰκείτερον. Θηροῦμεν δὲ τὰς ἀλλήλων ἀμαρτίας οὐχ ἵνα θρηνήσωμεν, ἀλλ' ἵνα διειδίσωμεν· οὐχ ἵνα θεραπεύσωμεν, ἀλλ' ἵνα προσπλήξωμεν· καὶ ἀπολογίαν ἔχομεν τῶν ἡμετέρων κακῶν τὰ τῶν πλησίον τραύματα. Κακοὺς δὲ καὶ ἀγαθοὺς οὐχ ὁ τρόπος, ἀλλ' ἡ διάστασις καὶ ἡ φιλία χαρακτηρίζει. Καὶ ἡ σήμερον ἐπαινοῦμεν, αὔριον ἐκακίσαμεν· καὶ ἡ παρ' ἄλλοις στηλιτεύεται, παρ' ἡμῖν θαυμάζεται, καὶ πάντα συγχωρεῖται προθύμως τῷ ἀσεβεῖν. Οὕτω δὴ κακίαν ἐσμὲν μεγαλόψυχοι!

— «Δικασταῖς τοῖς ἀθέοις».

'Αλληλοκατηγορούμενοι καὶ ἀντιμαχόμενοι μεταξύ τους οἱ Χριστιανοί, ἐδικάζοντο ἀπὸ μηδὲ Χριστιανὸς εἰδωλολάτρας.

— «Πιπτοῦμεν τὰ ἄγια τοῖς κυνσί».

«Μὴ δάτε τὸ ἄγιον τοῖς κυστὶ, μηδὲ βάλητε τὰς μαργαρίτας ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν χοίρων» (Ματθ. 5', 6).

λέζ'. Καὶ ὅστερα ἀπ' ὅλα αὐτά, νὰ σοῦ ἐμπιστευθοῦν νὰ κυβερνᾶς ποίμνιο! κι' αὐτὸ σὲ περιστάσεις σὰν τὶς τωρινές, που τὸ φρόνιμο εἶναι σ' αὐτές, βλέποντας κανεὶς τοὺς ἄλλους νὰ τινάζωνται ἀπὸ τὰ ὑψη στὰ βάθη καὶ νὰ θαλασσοδέρωνται, νὰ φύγῃ τρεχάτος ἀπὸ τὴν μέση καὶ νὰ καταφύγῃ σὲ κάποιον ἀραξοβόλι, γιὰ ν' ἀποφύγῃ ἔτσι, μὲ τρόπο, τὴν παραζάλη τῆς κακίας καὶ τὴν λύσσα τοῦ σκοταδιοῦ. Γιατὶ σήμερα, ἀλληλομαχοῦντε μεταξύ τους τὸ μέλην κι' ἔκαμε φτερὰ κι' ἀπάρηκασεν ἡ ἀγάπη, ἢν μὲνε καὶ κάποιο λείψανο ἀπ' αὐτήν τ' ὄνομα δὲ τοῦ ἵερεα εἶναι ἀσύστατο καὶ χωρὶς καμμιὰ βαρύτητα· γιατὶ, ὅπως τὸ εἶπα καὶ παραπάνω, ἀπλώθηκε παντοῦ ἡ καταφρόνηση γι' αὐτοὺς που μᾶς κυβερνοῦν.

Καὶ μακάρι νάτανε ἀνύπαρκτο. Τώρα δμως, ἂς πέσῃ ἐπάνω στὰ κεφάλια τῶν ἄθεων ἡ βλαστήμια! Κάθε φόβος ἔχει ἔξορισθη ἀπὸ τὶς ψυχές, καὶ τὸν ἔχει ἀντικαταστήσει μέσα τους ἡ ξεδιαντροπιά. Κι' ὅποιος θέλει παρασταίνει τὸν σοφὸ καὶ τὸν βαθυστόχαστο. Κι' ὅλοι εἴμαστε εὔσεβεῖς, καὶ σ' ἔνα μονάχα συμφωνοῦμε στὸ νὰ κατηγοροῦμε δηλαδὴ τοὺς ἄλλους σὰν ἀσεβεῖς. Μεταχειρίζόμαστε δὲ σὰν δικαστὲς τοὺς ἄθεους, καὶ ρίχνομε τ' ἄγια στὰ σκυλλιὰ καὶ πετοῦμε τὰ μαργαριτάρια μπροστὰ στοὺς χοίρους, κοινολογῶντας τὰ θεῖα σ' αὐτιὰ καὶ σὲ ψυχὲς βέβηλες. Κι' ἀγωνιζόμαστε οἱ συμφοριασμένοι, νὰ πραγματοποιήσωμε, μὲ κάθε τρόπο, τὶς εὐχὲς τῶν ἐχθρῶν μας· κι' ἐνῷ ἀσχημοῦντε σὲ κάθε μας ἐνέργεια καὶ πράξη, δὲν ντρεπόμαστε καθόλου. Μωαβίτες δὲ κι' Ἀμμανίτες, ποὺ οὔτε νὰ περνοδιαβαίνουν ἐμπρὸς στὸ ναὸ τοῦ Κυρίου δὲν τοὺς ἐπιτρέποντατε, κυριαρχοῦντε στ' ἀγιώτατά μας. Κι' ἀνοίξαμε διάπλατα σ' ὅλους ὅχι τὶς θύρες τῆς δικαιοσύνης, ἀλλὰ τὶς θύρες τῆς βρισιᾶς καὶ τῆς ἀσυγκράτητης ἀλληλοκατηγόριας. Καὶ εἶναι γιὰ μᾶς ἔχειωριστὸς κι' ἄριστος, ὅχι αὐτός, ποὺ οὔτε μιὰ λέξη ἀσκοπη δὲν βγαίνει ἀπὸ τὸ στόμα του, ἀπὸ φόβο Θεοῦ· ἀλλ' αὐτός, ποὺ θὰ τύχῃ νὰ ξεστομίσῃ τὰ μύρια ὅσυ κακὰ κατὰ τοῦ πλησίον του, εἴτε φανερὰ καὶ φωναγχτά, εἴτε καὶ μουλωγτά καὶ μὲ παραμαντέματα· καὶ κάτω ἀπὸ τὴν γλώσσα του κλωθογυρῶντα βάσανα καὶ ταλαιπωρίες, ἥ γιὰ νὰ ἐκφραστῶ πιὸ ταυριαστά, φαρμάκι ὅχιδες. Καὶ παρακολουθοῦμε μὲ κυνηγητὸ τὸ ἀλληλοφταιξίματά μας, ὅχι γιὰ νὰ κλάψωμε, ἀλλὰ γιὰ νὰ κακολογήσωμε. "Οχι γιὰ νὰ γιατρέψωμε, παρὰ γιὰ νὰ πληγώσωμε βαθύτερα. Καὶ σὰν ἀπολογία μας γιὰ τὶς ἀθλιότητές μας, ἔχομε τὶς πληγὲς τῶν ἄλλων. Τοὺς κακοὺς δὲ καὶ τοὺς ἀγαθούς, δὲν τοὺς χαρακτηρίζει σὰν τέτοιους ἡ ἀνάλογη συμπεριφορά τους, ἀλλὰ ἡ τυχὸν φιλία μας κι' ἔχθρητά μας γι' αὐτούς. Κι' αὐτὰ ποὺ σήμερο παινεύομε, τὴν ἐπαύριο τὰ κατηγοροῦμε. Κι' αὐτὰ ποὺ στηλιτεύονται ἀπὸ ἄλλους, ἐμεῖς τὰ θαυμάζουμε. Κι', ἐπειδὴ εἴμαστε ἀσεβεῖς, τὰ πάντα συγχωροῦμε πρόθυμα. Κι' ἔτσι μονάχα στὴν κακία εἴμαστε μεγαλόψυχοι!"

Ἐκλεκτές σελίδες ἀπὸ τὸν Ἰ. Χρυσόστομο

## Η ΑΡΓΙΑ ΚΑΙ ΟΙ ΑΠΟΛΑΥΣΕΙΣ ΕΙΝΑΙ ΒΛΑΒΕΡΩΤΑΤΑ

(Ἀπὸ τὴν ΛΕ' ὁμιλία στὶς Πράξεις)

"Ἄς μήν γυρεύωμε τὴν ἀνάμελη καὶ τὴν ἔσκούραστη ζωή. Γιατὶ δὲ ἄνθρωπος, μᾶς λέει, ποὺ δὲν ἔχει περάσει ἀπὸ δοκιμασίες εἶναι κι' ἄχρηστος, δχι μονάχα στὴν πάλη τῆς ζωῆς αὐτῆς, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸ καθετί. Εἰναι ἄχρηστο πρᾶγμα ἡ ἀνεστη· καὶ σ' αὐτὴν ἀκόμη τὴν καλοπέραση, τίποτα δὲν εἶναι τόσον ἀχρείαστο, δσο εἶναι τὸ νὰ παραδίνεται κανεὶς στὴν ἀπόλαυση· γιατὶ ἔρχεται δὲ κόρος. Καὶ οὔτε ἀπὸ τὰ τὰ φαγοπότια οὔτε κι' ἀπὸ τὴν ἀνεστη εἶναι ἡ εὐχαρίστησή μας τόσο μεγάλη· γιατὶ δλα περνοῦν κι' δλα ἔξαφανίζονται.

\* \* \*

"Ἄς μήν τὴν ἀποζητᾶμε λοιπὸν αὐτή. Γιατὶ ἀν θελήσωμε νὰ καλοεῖτεσωμε ποιὸς πιὸ εὐχάριστα, αὐτὸς ποὺ κουράζεται καὶ ταλαιπωριέται, γιὰ αὐτὸς ποὺ καλοπερνᾷ, θὰ βροῦμε πώς μᾶλλον δ τελευταῖος. Γιατὶ πρῶτα πρῶτα κι' αὐτὸ τὸ σῶμα τοῦ τέτοιου εἶναι πλαδαρὸ καὶ σὰν παράλυτο· ἐπειτα καὶ οἱ αἰσθήσεις του οὔτε σωστὲς οὔτε καὶ γερές εἶναι, ἀλλὰ καῦνες καὶ μαλαγμένες. Κι' αὐτὲς εἶναι ἀνύπαρκτες, οὔτε καὶ ἡ χαρὰ τῆς ὑγείας ὑπάρχει. Ποιὸ ἀλογο εἶναι χρήσιμο, αὐτὸ ποὺ περνᾶ ἔσκούραστα καὶ τρώγοντας, ἡ αὐτὸ ποὺ γυμνάζεται; Ποιὸ πλοῦτο, αὐτὸ ποὺ ταξιδεύει ἡ αὐτὸ ποὺ εἶναι ἀκίνητο στὸ λιμάνι; Ποιὸ νερό, τὸ τρεχούμενο ἡ τὸ στεκάμενο; Ποιὸ σιδερένιο ἔργαλεῖο, αὐτὸ ποὺ τὸ δουλεύουν, ἡ αὐτὸ ποὺ δὲν τὸ χρησιμοποιοῦν; Ἐκεῖνο μὲν λαμποκοπᾶ καὶ μοιάζει σὰν ἀσημένιο, αὐτὸ δὲ τὸ τρώει ἀπὸ παντοῦ ἡ σκουριὰ καὶ καταντᾶ ἄχρηστο κι' ἀλλοιώνεται ἡ φύση του; Τὸ ἵδιο γίνεται καὶ μὲ τὴν ψυχὴ ποὺ τεμπελιάζει· κατὶ σὰν φαρμάκι τὴν περιχύνει, κι' ἀφανίζει καὶ τὴν λαμπρότητά της κι' δλα τ' ἀλλα. Μὲ ποιὸν τρόπο λοιπὸν θὰ μποροῦσε κανεὶς νὰ ἐκμηδενίσῃ τὸ φαρμάκι αὐτό; Μὲ τὸ ἀκόνι ἀπὸ τὶς δοκιμασίες· γιατὶ αὐτὲς τὴν κάνουν τὴν ψυχὴ χρήσιμη κι' ἀποδοτικὴ στὰ πάντα. Γιατὶ πῶς θὰ τὸ μπορέσῃ κανεὶς νὰ κόψῃ τὰ πάθη του, ἀν στομάσῃ δὲ αιθέρας τοῦ νυστεριοῦ κι' ἀν λυγίζῃ σὰν μολύβι; Πῶς θὰ πληγώσῃ τὸν διάβολο; Καὶ σὲ ποιὸν δὲν προκαλεῖ τὴν ἀηδία, ἔνας ἄνθρωπος ποὺ δλο παχαίνει, καὶ ποὺ σέρνεται σὰν τὴν φώκια;

\* \* \*

Δὲν μιλῶ γι' αὐτοὺς ποὺ εἶναι πλασμένοι ἔτσι, ἀλλὰ γι' αὐτοὺς ποὺ κατάντησαν τέτοια τὰ σώματά τους ἀπὸ τὰ φαγοπότια, γιὰ

τοὺς λεπτούς στὴ φύση τους. Ἀνάτειλεν δὲ Ἡλιος· σκορπᾶ παντοῦ λαμπρὲς τὶς ἀκτῖνες του· καὶ σηκώνει τὸν καθένα γιὰνὰ πάγη στὴ δουλειά του. Ὁ γεωργὸς παίρνει τὸ δικέλλι του καὶ βγαίνει· δὲ σιδερᾶς πιάνει τὸ σφυρὶ του, κι' ὁ κάθη τεχνίτης αὐτὸν ποὺ τοῦ χρησιμεύει· καὶ θὰ βρῆς, πῶς ὁ καθένας μεταχειρίζεται τὰ δικά του ἐργαλεῖα. Ἡ γυναίκα τὴν ρόκα τῆς ἡ τὸν ἐργαλεῖδ ποὺ ὑφαίνει. Κι' αὐτὸς, σὰν νῦναι χοῖρος, ἀμέσως ἀπὸ τὸ πρωτὸ βγαίνει γιὰ νὰ βοσκήσῃ τὴν κοιλιά του, καὶ γνοιάζεται πῶς θὰ κάνῃ πλουσιώτερο τὸ τραπέζι του. Κι' ὅμως μονάχα τὰ ζῶα ἔχουν τὸ φυσικὸ νὰ τρῶνε ἀπὸ τὸ σύναυγο, ἐπειδὴ σὲ τίποτες ἀλλοὶ δὲν χρησιμεύουν, ἀλλὰ γιὰ νὰ σφάζωνται. "Οσα δὲ ἀπὸ αὐτὰ σηκώνουν φορτία στὴ ράχη τους καὶ δέχονται νὰ δουλέψουν, κι' αὐτὰ βγαίνουν στὴ δουλειὰ ἀπὸ τὴν νύκτα καὶ θεοσύβετινα. Αὐτὸς δὲ μόλις σηκωθῇ ἀπὸ τὸ κρεβάτι κι' ἐνῷ ὁ ἥλιος ἔχει πλημμυρίσει τὴν ἀγορὰ μὲ τὸ φῶς του, κι' ὅλοι ἔγουν τελειώσει τὴν δουλειά τους, σηκώνεται κι' ἀνακλαρίζεται, καὶ παχαίνει σὰν νῦναι πραγματικὰ γουρούνι, ἀφοῦ ἔχει καταναλώσει τὸ καλύτερο μέρος τῆς ἡμέρας μὲ κλεισμένα μάτια. "Τστερα κάθεται ξαπλωμένος στὸ κρεβάτι του πολλὲς ὥρες, χωρὶς νὰ μπορῇ οὕτε ν' ἀνασηκωθῇ ἀπὸ τὸ βραδυνό του μεθύσι, κι' ἀφοῦ κατασπατάλησε τὸν καιρό του σὲ τέτοια.

Απόδοση ΘΕΟΔΟΣΗ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ

Μητροπολίτου Σάμου ΕΙΡΗΝΑΙΟΥ

## “ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΑ,,

Εἰς τόμους πέντε σελ. 2124

“Ἡτοι λόγοι ἔορταστικοί, περιστατικοὶ κ.λ.π. Ἄρθρα, Μελέται, τοῦ σοφοῦ καὶ ἀειμνήστου Ἱεράρχου.

Διατίθενται διὰ τοὺς αἰδεσιμωτάτους Ἱερεῖς, κληρικούς, καὶ θεολόγους, πρὸς ἐμπλουτισμὸν τῆς βιβλιοθήκης των, ἀντὶ δραχμῶν 200 ἐπὶ τρίμηνον, ἐλεύθερα ταχυδρομικῶν τελῶν.

Πληροφορίαι : Γράψατε εἰς «ΕΦΗΜΕΡΙΟΝ»

‘Η ἀγωνία ἐνδεικείεται

## ΣΩΜΑ ΚΑΙ ΑΙΜΑ...

(B')

Τὸ σῶμα σου τὸ ἄγιο τροφή μου!

Τὸ τίμιο αἷμα σου στὶς φλέβες μου!

‘Ἄλλα βετε φάγετε...». «Πίετε... πάντες» ήταν ή ἐντολή σου.  
Ἐντολή, ποὺ τὴν ὑπαγόρευε ή ἀκμητρη ἀγάπη.

Θὰ τὸ θεωροῦσσα ἴστορικὸ γεγονός στὴ ζωή μου, ἀν ἀξιωνόμουν-  
να ἀπλῶς νὰ σὲ γνωρίσω. ‘Η καρδιά μου θὰ γέμιζε ἀπὸ χαρά, ἀν  
καὶ μόνο εἴχα τὴν εὐκαιρία ν' ἀκούσω τὸ λόγο σου, ποὺ φυλάχτηκε  
ἀνόθευτος στὸ ιερὸ Εὐαγγέλιο. Τοῦτο ὅμως τὸ δῶρο, ποὺ μοῦ  
χαρίζεις δὲν ἔχω τῇ δύναμι νὰ τὸ σταθμίσω οὔτε βρίσκω λέξεις εὐ-  
γνωμοσύνης, μὲ τὶς ὅποιες νὰ μπορέσω νὰ τὸ περιβάλω. Τὸ σῶμα  
σου καὶ τὸ αἷμα σου μέσα μου. Τροφὴ τῆς ψυχῆς μου.

«Τὸν πόθον σου ἐπιδεικνύς τὸν περὶ ἡμᾶς οὐκ ἰδεῖν σε μόνον  
παρέσχες τοῖς ἐπιθυμοῦσιν ἀλλὰ καὶ ἀψασθαι, καὶ φαγεῖν, καὶ  
ἐμπῆξαι τοὺς ὀδόντας τῇ σαρκὶ, καὶ συμπλακῆναι καὶ τὸν πόθον  
ἐμπλῆσαι πάντα»<sup>1</sup>.

Προσφέρθηκες ὅσο ηταν δυνατὸν περισσότερο. Μέχρις ἐκεῖ,  
ποὺ ὑπαγόρευε ὅχι ή δική μας στενὴ καὶ μικρόψυχη, ἀλλὰ ή δική  
σου πλατειὰ κι' ἀπέραντη θεϊκὴ ἀγάπη. Δέχτηκες ὅχι ἀπλῶς νὰ  
ρθῆς ἀνάμεσά μας, ἀλλὰ καὶ νὰ γίνης τροφή, ποὺ συντηρεῖ καὶ ζω-  
γονεῖ τὴν ψυχή μας.

\* \* \*

Χριστέ μου,

Κάθε φορὰ ποὺ στρώνεται ή μυστικὴ καὶ οὐράνια τράπεζα,  
δὲν ἀσκῶ μόνο τὸ ἔργο τοῦ λειτουργοῦ, ἀλλ' ἀξιώνομαι νὰ πάρω  
θέσι ἀνάμεσα στοὺς ἀγαπημένους σου «δαιτημόνας». Πλησιάζω  
τὸν ἄγιο κρατῆρα καὶ βάφω τὰ χεῖλη μου στὸ πορφυρό σου αἷμα  
καὶ γεύομαι τὸν οὐράνιο, ἀτίμητο ἀρτο, τὸ Σῶμα Σου.

Τὴν ὥρα αὐτὴ τὸ νοιώθω ἐντονώτερα ἀπὸ κάθε ἄλλη φορά,  
ὅτι εἶμαι παιδί σου.

‘Ο πατέρας μου κι' ή μάνα μου μοῦδωκαν κάτι μεγάλο. Μ' ἔφε-  
ραν στὴν ὑπαρξία. Μὲ τοποθέτησαν στὴ θερμὴ φωληὴ τῆς ἀγάπης  
τῶν. Μ' ἔθρεψαν καὶ μὲ ἄνδρωσαν μὲ τὸ γάλα τους καὶ τὸ μόγθο  
τους.

Σύ, Χριστέ μου, μοῦδωκες μιὰ δεύτερη ζωή, τὴ στιγμή, ποὺ  
βγῆκα ἀπὸ τὴν κολυμπήθρα τοῦ βαπτίσματος. Καὶ μ' ἔθρεψες

1. Ιωάν. Χρυσοστ. Ομηλία ΜΣΤ εἰς Ιωάννην.

καὶ μὲ τρέφεις μ' ὅ,τι πιὸ ἔερὸ ὑπάρχει, μὲ τὸν ἕδιο τὸν ἔκυτό σου.

Μιὰ δεύτερη γέννα. Μιὰ καινούργια ζωή.

Δὲν συνάντησα ἀντίστοιχη προσφορὰ στὴ γῆ μας. Δὲν βρῆκα κανένα, ποὺ νὰ μ' ἀγάπησε τόσο.

‘Η πατρικὴ κι’ ἡ μητρικὴ ἀγάπη, ποὺ εἶναι ἡ πιὸ λεπτὴ κι’ ἡ πιὸ ἀνήσυχη, ὅσο κι’ ἂν στὰ μάτια τὰ δικά μας φαίνεται ἀπέραντη, ἔχει κι’ αὐτή, τὰ ὄριά της. Δὲν μπορεῖ νὰ βγῆ ἔξω ἀπ’ αὐτὰ γιὰ ν’ ἀντιγράψῃ τὴ δική σου προσφορά. Μερικές, μάλιστα, φορές δὲν ἔξαντλεῖ οὕτε κι’ αὐτὰ τὰ ἀνθρώπινα ὄρια. Μαζεύεται, κουβαριάζεται, γίνεται φειδωλὴ σ’ ἐκδηλώσεις κι’ ἀπέναντι στοὺς ἔδιους τοὺς καρπούς τῶν πατρικῶν καὶ τῶν μητρικῶν σπλάγχνων.

Σύ ποτὲ δὲν κουβαριάζεις τὴν ἀγάπη σου.

Τὴν ὥρα, ποὺ κοινωνῶ τὸ ἄγιο σῶμα σου καὶ τὸ μεταδίδω καὶ στοὺς πιστούς σου, μοῦ φαίνεται πῶς στέκεις μπροστά μου καὶ μοῦ ψιθυρίζεις: «Οἱ μὲν γεννήσαντες, πολλάκις ἔτέροις τρέφειν διδόσαι τὰ τεχθέντα· ἐγὼ δὲ οὔχ οὕτω, ἀλλὰ ταῖς σαρξὶ τρέφω ταῖς ἔμαζις, ἐμμαυτὸν ὑμῖν παρατίθημι, πάντας ὑμᾶς εὐγενεῖς εἶναι βουλόμενος καὶ χρηστὰς ὑμῖν περὶ τῶν μελλόντων ὑποτείνων ἐλπίδας»<sup>2</sup>.

Μπορῶ νὰ καυχηθῶ μὲ ἔερὴ καύχησι.

Στὶς κοινωνίες μας γίνεται πολὺς λόγος γιὰ τὴν καταγωγὴ. Οἱ ἀριστοκράται καυχῶνται γιατὶ κληρονόμησαν τὴν ὑπαρξία ἀπὸ προγόνους εὐγενεῖς. Οἱ βασιλεῖς γιατὶ τρέχει στὶς φλέβες τους αἷμα βασιλικό.

Χριστέ μου, στὴ ζωὴ τὴ δική μας, τῶν παιδιῶν σου, δὲν μένει χῶρος γιὰ τέτοιες καυχήσεις. Εἶναι πολὺ φτηνές κι’ ἀνούσιες. Εκεῖνο, ποὺ μποροῦμε μὲ γνήσια καύχησι νὰ προβάλουμε εἶναι τὸ ὅτι στὶς φλέβες μας κυλάει τὸ δικό σου αἷμα κι’ ὅ,τι ἡ ψυχὴ μας τρέφεται κι’ αὐξάνει μὲ τὸ δικό σου ἄγιο σῶμα.

Αὐτὸ δίνει ξεχωριστὴ εὐγένεια στὴν προσωπικότητά μας. ‘Ασχετα μὲ τὸ σπίτι, ποὺ γεννηθήκαμε, μὲ τὸ ἔργο, ποὺ ἔκαναν οἱ γονεῖς μας μὲ τὴ θέσι, ποὺ ἔχουμε ἐμεῖς στὸ κοινωνικὸ σύνολο.’ Ανήκουμε στὴν οἰκογένειά σου. ‘Έχουμε μέσα μας κάτι τὸ μεγάλο ποὺ δὲν συγκρίνεται μὲ καμμιὰ ἀπ’ τὶς ἡγεμονικὲς κληρονομιές τῶν εὐγενῶν προγόνων. Εἶναι τὸ σῶμα καὶ τὸ αἷμα τὸ δικό σου.

\* \*

Σῶμα καὶ αἷμα...

«Εἰς ἄφεσίν μου ἀμαρτιῶν». Δηλαδή, εἰς ἀποκατάστασιν τῆς ψυχικῆς μου ὑγείας.

Πέρασαν αἰώνες μέχρις ὅτου σκεφθῇ ἡ ἐπιστήμη καὶ κατορ-

Θώση νὰ μεταγγίσῃ αἷμα ἀπὸ ὑγιεῖς σὲ ἀρρωστημένους δργανι-  
σμούς. Χρειάστηκαν μελέτες, πειραματισμοί.

Σύ, χωρὶς νὰ συμμεριστῆς τὴν ἀτέρμονη, κοπιαστικὴ μέθοδο  
τῆς ἀνθρώπινης ἐπιστήμης μας, μετάγγισες, ἀπὸ πάνω ἀπ' τὸ σταυ-  
ρό σου καὶ μεταγγίζεις ἀδιάκοπα, στὴν ἀρρωστημένη ὑπαρξίᾳ μας  
τὸ ζωηφόρο αἷμα σου.

Δὲν διατυπώνω θεωρία, Κύριε. Αὔτο, ποὺ ζῶ, λέω.<sup>3</sup> Η ἀμαρτία,  
τὸ κακό, εἶναι φοβερὸ μικρόβιο. Δηλητήριο. Ποὺ μολύνει καὶ δίνει  
τὸ χρῶμα τοῦ θανάτου στὴν ψυχή μου.

Δὲν ὑπάρχει φάρμακο στὴ γῆ, ποὺ νὰ μπορῇ νὰ μᾶς σώσῃ. Τὰ  
βότανα τῶν χωραφιῶν μας καὶ τὰ παρασκευάσματα τῶν χημικῶν  
μας ἔργοστασίων, ποὺ σκοτώνουν τοὺς μικροοργανισμούς, καὶ κατὰ  
κάποιο τρόπο συντελοῦν στὴν ἐπισκευὴ τοῦ δργανισμοῦ μας εἶναι  
πέρα ὡς πέρα ἀνίκανα νὰ σώσουν τὴν πνευματική μας ὑπόστασι  
ἀπ' τὰ καρκινώματα τοῦ κακοῦ καὶ νὰ ἔξουδετερώσουν τὸ φαρμάκι  
ποὺ δὲ «ὅφις», διάβολος, χύνει κάθε τόσο στὴ δόλια μας ψυχή.

Μόνο φάρμακο εἶναι τὸ αἷμα τὸ δικό σου. Τὸ όλοκάλυπτο. Τὸ  
γεμάτο ὑγεία. Νεκρώνει τὸ κακό. Εξουδετερώνει τὶς δηλητηριώδεις  
καταβολές. Μοῦ δίνει καινούργια ζωή.

«Ωσπερ οἱ δηλητήριοι δὲν ἐπιβούληκαν λαβόντες, ἀλλαφ φαρμάκῳ  
τὴν φθοροποιὸν δύναμιν ἔσβεσαν... οὕτω τοῦ διαλύοντος τὴν φύσιν  
ἡμῶν ἀπογευσάμενοι, πάλιν ἀναγκαῖον ὡς καὶ τοῦ συνάγοντος  
τὸ διαλελυμένον ἐπεδεῖθημεν: ὡς ἂν ἐν ἡμῖν γενόμενον τὸ τοιοῦτον  
ἀλεξιτήριον τὴν προεντεθεῖσαν τῷ σώματι τοῦ δηλητηρίου βλάβην  
διὰ τῆς οἰκείας ἀντιπαθείας ἀπώσαιτο. Τί οὖν ἐστι τοῦτο; Οὐδὲν  
ἔτερον ἢ ἐκεῖνο τὸ σῶμα, δὲ τοῦ τε θανάτου κρείττον ἐδείχθη, καὶ  
τῆς ζωῆς ἡμῶν κατήρχατο»<sup>3</sup>.

Ἡ μετάγγισι τοῦ αἵματός σου μέσα μας νεκρώνει τὶς νοσογό-  
νες αἰτίες καὶ ἀποκαθιστᾷ τὸν πνευματικὸ μας δργανισμὸ στὴν  
κατάστασι τῆς ὑγείας. Μᾶς ξαναφέρνει στὴν πνευματικὴ εὑρωστία,  
ποὺ εἶχε δὲ Ἀδάμ στὸν Παράδεισο, πρὶν τὸ δηλητήριο τοῦ κακοῦ  
εἰσχωρήσῃ μέσα του.

Αἰσθάνομαι, Ιδιαίτερα ἐγώ, Χριστέ μου, τὴν ἀνάγκη αὐτῆς τῆς  
μεταγγίσεως.

Γιατὶ τὰ μικρόβια τοῦ κακοῦ πλεονάζουν στὴ σημερινὴ ἀτμό-  
σφαιρα. Καὶ μπαίνουν εύκολα μέσα μου καὶ μὲ μαραζώνουν.

Καὶ γιατὶ δὲν μπορῶ νὰ στέκω, δηλητηριασμένος, τραυματι-  
σμένος στὸν πιὸ ὄγκο τόπο, στὰ ὅγια τοῦ ναοῦ σου.

\* \* \*

Σῶμα καὶ αἷμα...

Δὲν εἶναι μόνο φάρμακο τὸ σῶμα σου. Εἶναι καὶ τροφή.

3. Γρηγορ. Νύσσης. Λόγος Κατηχητικὸς ΛΖ.

Τρέφει μέσα μου κάθησε σπέρμα τοῦ καλοῦ. Τίς ἀρετές. Τὴν ἀγιότητα. Τίς ἵδιες ἀρετές καὶ τὴν ἵδια ἀγιότητα, ποὺ ἀκτινοβόλησε ἡ θεία μορφή σου στὴ γῆ μας.

Κάτι τὸ θαυμαστό. Οἱ τροφὲς οἱ ὑλικὲς, ποὺ βάζουμε στὸ στομάχι μας, ἀφομοιώνονται καὶ μετατρέπονται σὲ σωματικὰ τοῦ σώματός μας.

‘Ο οὐράνιος ἄρτος, τὸ δικό σου σῶμα, δὲν ἀφομοιώνεται μέσα μας, ἀλλ’ ἀφομοιώνει ἐμᾶς καὶ μᾶς μεταποιεῖ. «Καθάπερ γάρ μικρὰ ζύμη, καθόδις φησὶν ὁ Ἀπόστολος<sup>4</sup>, ὅλον τὸ φύραμα πρὸς ἔαυτὴν συνεξομοιεῖ, οὕτως τὸ θανατισθὲν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ σῶμα ἐν τῷ ἡμετέρῳ γενόμενον ὅλον πρὸς ἔαυτὸ μεταποιεῖ καὶ μετατίθησιν»<sup>5</sup>.

Μὲ συγκινοῦν ἴδιαίτερα οἱ μυστηριώδεις λόγοι, τοὺς ὄποίους ὁ ἄγιος Αὐγούστινος βάζει στὰ χεῖλα σου: «Δὲν θὰ μὲ μεταβάλετε στὸν ἔαυτό σας, δπως συμβαίνει μὲ τὴ σωματικὴ τροφή, ἀλλ’ ἐν ἐμοὶ σεῖς θὰ μεταβληθῆτε».

‘Αγία μεταβολή, ποὺ φέρνει μέσα μας ἡ Χάρις σου. Ἔξ αἰτίας αὐτῆς τῆς μεταβολῆς, μετὰ ἀπὸ κάθη προσέλευσι στὴ θεία Κοινωνία γινόμαστε περισσότερο ὅμοιοι μὲ σένα, περισσότερο «θεοειδεῖς», «θείας κοινωνοὶ φύσεως»<sup>6</sup>. Ἐνωνόμαστε μαζῆ σου στενά, ἡργανικά, καὶ γινόμαστε ἔνα σῶμα.

‘Η λεπτὴ διάνοια τοῦ ἄγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου ἀρεσκόταν ἴδιαίτερα ν’ ἀνασκαίειν ἀυτὴ τὴ μεγάλη δλήθεια. «Διὰ τοῦτο ἀνέμιξεν ἔαυτὸν ἡμῖν (ἐκήρυξε) καὶ ἀνέφυσε τὸ σῶμα αὐτοῦ εἰς ἡμᾶς, ἵνα ἔν τιν πάρεξωμεν, καθάπερ σῶμα κεφαλῆ συνηγμένον»<sup>7</sup>. «Οὐδὲ γάρ ἡρκεσεν αὐτῷ τὸ γενέσθαι ἀνθρωπὸν, οὐδὲ τὸ ραπισθῆναι καὶ σφαγῆναι, ἀλλὰ καὶ ἀναψύχει ἔαυτὸν ἡμῖν, καὶ οὐ τῇ πίστει μόνον, ἀλλὰ καὶ αὐτῷ τῷ πράγματι σῶμα ἡμᾶς αὐτοῦ κατασκευάζειν»<sup>8</sup>.

Νοιώθω τοὺς δυὸ συλλογισμοὺς του ἀπόλυτα δρθούς. Καὶ τοὺς κάνω δικούς μου.

\* \* \*

Σῶμα καὶ αἷμα...

Μὲ τὴν ἄγία τροφή, ποὺ μοῦ χαρίζεις, Χριστέ μου, μπορῶ νὰ αὐξηθῶ καὶ ν’ ἀνδρωθῶ στὴν ἀρετή. Νὰ ἔνωθῶ μαζῆ σου. Νὰ προχωρήσω στὴν ἀγιότητα. Μὰ καὶ νὰ περάσω, χωρὶς καθόλου νὰ φο-

4. Α' Κορινθ. ε', 6.

5. Γρηγορ. Νύσσης, Λόγος Κατηχητικὸς ΑΖ.

6. Β' Πέτρ. α', 4.

7. Ομιλία εἰς Ματθαῖον ΜΣΤ.

8. Ιωάν. Χρυσοστ. Ομιλία ΗΒ εἰς Ματθαῖον,

Βηθῶ, μέσα ἀπ' τὴν ἀπέραντη ἑρημιά τῆς σύγχρονης ζωῆς, στὴν ὅποια ἔχουν στεγνώσει ὀλότελα τὰ ἴδαινικὰ καὶ οἱ εὐγενικοὶ δραματισμοὶ καὶ οἱ ἀνώτερες ἐπιδιώξεις.

Βρίσκω ἔνα συμβολισμὸν τῆς τροφῆς, ποὺ μοῦ παρέχεις στὸ Δεῖπνο τῆς Εὐχαριστίας, στὴν τροφή, ποὺ θαυματουργικὰ ἔδωκες στὸ ζηλωτὴ προφήτη σου τὸν Ἡλία, ὅταν διωγμένος ἀπ' τὴ μανία τοῦ Ἀχαϊᾶ καὶ τῆς Ἱεζαύελ, βρέθηκε μόνος στὴν ἑρημιά. «Ἄνεστη (ό προφήτης σου) καὶ ἔφαγε καὶ ἔπιε· καὶ ἐπορεύθη ἐν ἵσχυει τῆς βρώσεως ἐκείνης τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας ἔως ὅρους Χωρῆβ»<sup>9</sup>.

Καὶ γιὰ μένα τὸ ἄγιο σῶμα σου καὶ τὸ τίμιο αἷμα σου ἀποτελοῦν τὴ βασικὴ τροφὴ, ἡ ὅποια μὲ κάνει ἱκανὸν νὰ διαβῶ ὀλόκληρη τὴν ἑρημιά τῆς ζωῆς αὐτῆς, καὶ νὰ φτάσω στὸ οὐράνιο «Χωρῆβ» στὴ βασιλεία σου. Τρώγοντας τὴν πνευματικὴ αὐτὴ τροφὴ μπορῶ καὶ προχωρῶ, χωρὶς νὰ μὲ καταβάλῃ ὁ βροῆς ἢ ἡ ἔηρασία, ποὺ δημιουργεῖ γύρω μου ὁ διάβολος, μέχρι ποὺ νὰ μπῶ στὸν παράδεισο, ποὺ τὸν ποτίζουν οἱ ποταμοὶ τῆς χαρᾶς σου καὶ τὸν καταγάζει ἡ ἀγάπτης Σου.

\* \* \*

Σῶμα καὶ αἷμα...

Σταματῶ, Χριστέ μου. «Ἡ σκέψι μου βρίσκεται σ' ἔνα πέλαγος εὐλογιῶν καὶ προνομίων, ποὺ μοῦ προσφέρονται ἀπ' τὴν ἀγάπη σου, καθὼς κοινωνῶ. Δυσκολεύεται νὰ τὶς ταξινομήσῃ καὶ νὰ τὶς ἀπαριθμήσῃ. Κι' ἡ γλῶσσα μου δένεται. Δὲν μπορεῖ νὰ ντύσῃ μὲ λέξεις, αὐτό, ποὺ μέσα μου γεννιέται.

Μέσ' στὴν ἀμηχανία μου, προτιμῶ νὰ δανείσω τὰ χείλη μου γιὰ ν' ἀκουστῇ, μὲ τὴ δική μου φωνὴ ὁ παλμὸς τῆς καρδιᾶς ἐνὸς ἀγίου σου, ποὺ πλησίαζε καὶ κοινωνοῦσε «μετὰ θερμότητος καὶ πεπυρωμένης ἀγάπης»<sup>10</sup>.

«Τοῦτο τὸ αἷμα τὴν εἰκόνα ἡμῖν ἀνθηρὰν ἐργάζεται τὴν βασιλικὴν, τοῦτο τὸ κάλλος ἀμήχανον τίκτει, τοῦτο ἀπομαρανθῆναι τῆς ψυχῆς τὴν εὐγένειαν οὐκ ἀφίσιν, ἀρδὸν αὐτὴν συνεχῶς καὶ τρέφον... Τοῦτο τὸ αἷμα δέξιώς λαμβανόμενον ἐλαύνει μὲν δαίμονας καὶ πόρωθεν ἡμῖν ποιεῖ, καλεῖ δὲ ἀγγέλους πρὸς ἡμᾶς καὶ τὸν Δεσπότην τῶν ἀγγέλων. «Οπου γάρ ἂν ἴδωσι τὸ αἷμα τὸ δεσποτικόν, φεύγουσι μὲν δαίμονες, συντρέχουσι δὲ ἀγγελοι. Τοῦτο τὸ αἷμα ἐκχύθεν πᾶσαν τὴν οἰκουμένην ἔξεπλυνε... Τοῦτο ἡ σωτηρία τῶν ἡμετέρων ψυχῶν, τούτῳ λούζεται ἡ ψυχή, τούτῳ καλλωπίζεται, τούτῳ πυροῦται, τοῦτο πυρὸς λαμπρότερον ἐργάζεται τὸν ναὸν τὸν ἡμέ-

9. Γ' Βασιλ. ιθ', 8.

10. Ιωάν. Χρυσοστ. Ομιλία XXIV εἰς τὴν πρὸς Κορινθ.

## ΠΛΕΙΟΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΟΝ ΦΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΟΛΑΙΑΝ ΜΑΣ

Ἐπειδὴ ὁ λόγος ἐδῶ περὶ Προφητειῶν, ὃς δοῦμε τὶ μᾶς ἔγραψε  
ἔνας ἀναγεννηθεῖς φυλακισμένος, ἀναφερόμενος εἰς τὰς περὶ τοῦ  
Χριστοῦ Προφητείας τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, τὰς ὄποιας ἐμελέ-  
τησε καὶ καθὼς ὅμοιογενὲς ἐνισχύθηκε εἰς τὴν πίστιν γιὰ τὴν Θεό-  
τητα τοῦ Χριστοῦ.

«Δὲν μπορῶ, Πάτερ, μου νὰ μὴ σᾶς γράψω τὰ ὅσα ἔχει αἰ-  
σθανθῆ καὶ δεχθῆ μέσα ἡ καρδιά μου διὰ τὸν Χριστό.

Πάτερ μου, εἰς τὸ ὅτι ὁ Χριστὸς εἶναι «Γίδες τοῦ Θεοῦ», δὲν μπο-  
ρεῖ νὰ ἀμφιβάλῃ κανείς. Αὐτὸς ἄλλωστε ἀποδεικνύεται ὅχι μὲ λό-  
για ἀνθρώπινα, ἀλλὰ μὲ λόγια Θεοῦ, καὶ γεγονότα, διότι βλέπομε  
νὰ μᾶς μᾶλλη καὶ ἡ Ἰστορία. Γι' αὐτὸς λοιπὸν κι' ἐγώ ὁ μικρὸς δοῦ-  
λος τοῦ Κυρίου, εὐχαριστῶ τὸν Θεόν μου, ὁ ὄποῖος μὲ ἥξινως νὰ  
γνωρίσω τὴν χάριν του τὴν δοθεῖσαν εἰς ἡμᾶς, διὰ τοῦ Γίοῦ αὐτοῦ  
Ἰησοῦ Χριστοῦ, κι' ἔτσι, ἀφοῦ ἥξινθην τῆς χάριτος ταύτης, δφεί-  
λω καὶ ἐγώ νὰ ὅμοιογῶ καὶ νὰ κηρύξτω παντοῦ καὶ πάντοτε τὸν  
Μέγαν Εὐργέτην καὶ Σωτῆρα Χριστὸν ὀλοκλήρου τοῦ κόσμου,  
καὶ τοῦτο δύναμαι νὰ τὸ ὅμοιογῶ, διότι τὸν ἐπίστευσα διὰ Γίδην  
Θεοῦ καὶ Σωτῆρα τῶν ψυχῶν ἡμῶν. Πῶς νὰ μὴν τὸν πιστεύσω  
τὴ στιγμὴ ποὺ ἔχουμε τόσες καὶ τόσες ἀποδείξεις, αἱ ὄποιαι μᾶς  
μιλοῦν καὶ κηρύζονταν τὸν Μέγαν καὶ ἀληθινὸν Θεόν. Καὶ ἐν πρώτοις  
ἄς μοι ἐπιτραπῇ νὰ σᾶς ἀναφέρω καὶ λίγα τινα μέσα ἀπὸ τὴν Ἀγ.  
Γραφήν, τὴν Παλαιὰ Διαθήκη, ὅπου βλέπομεν πραγματικῶς, πόσον  
ὁ Θεὸς προλέγει καὶ βεβαιοῖ διὰ μέσου τῶν Προφητῶν ὅλα ἐκεῖνα  
τὰ γεγονότα, τὰ ὄποια θὰ συνέβαινον εἰς τὸ Πρόσωπον Ἐκείνου,  
ὅπου ἐμελέτησε καὶ στελήτη εἰς τὸν κόσμο πρὸς σωτηρίαν αὐτοῦ. 1) Καὶ  
πρῶτα πρῶτα βλέπω τὸ Προφήτην Ἡσαΐα, ὁ ὄποῖος μᾶς προλέγει

---

τερον, τοῦτο χρυσίου φαιδροτέραν τὴν ψυχὴν ποιεῖ, τοῦτο ἐξε-  
χύθη τὸ αἴμα καὶ τὸν οὐρανὸν ἐποίησε βατόνιον<sup>11</sup>.

\* \* \*

«Δός ἡμῖν μέχρι τῆς ἐσχάτης ἡμῶν πνοῆς ἀξίως ὑποδέχεσθαι  
τὴν μερίδα τῶν ἀγιασμάτων σου...».

Αρχιμ. ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ ΓΚΑΤΖΙΡΟΥΔΗΣ  
Τεροκήρυξ Ι. Αρχιεπισκοπῆς Αθηνῶν

(750 χρόνια π.Χ.) γιατί τὸν Χριστὸν ὅτι θὰ γεννηθῇ ἐκ Παρθένου καὶ θέλῃ ὄνομασθη Ἐμμανουὴλ, τὸ δόποῖον σημαίνει «μεθ' ἡμῶν ὁ Θεός». «Ἴδού, λέγει, ἡ Παρθένος θέλει συλλάβει καὶ γεννήσει υἱὸν καὶ θέλει καλεσθῆ τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐμμανουὴλ» (Ἡσ. ζ', 14, Ματθ. α', 23, Λουκ. α', 31-35). Ἐπίσης δὲ ὕδιος ὄνομάζει τὸν γεννηθέντα ὡς Ἐρχόμενον, Διαθήκην λαοῦ καὶ ὡς Σωτήριον τοῦ Θεοῦ ἔως ἑσχάτου τῆς γῆς (κεφ. θ', 1). Ἐπίσης ὡς φῶς τῶν ἐθνῶν (θ', 2), δόπου λέγει ἀδὲ λαὸς δὲ περιπατῶν ἐν τῷ σκότει εἰδὲ φῶς μέγας εἰς τοὺς καθημένους ἐν γῇ σκιᾶς θανάτου φῶς ἔλαμψε ἐπ' αὐτῶν). 2) 'Ο προφήτης Μιχαίας μᾶς προλέγει τὸν τόπον τῆς γεννήσεως τοῦ Χριστοῦ, τὴν Βηθλεέμ (800 χρ. π.Χ.) δόπου λέγει «Καὶ σύ, Βηθλεέμ Ἐφραΐται, ἡ μικρὰ ὥστε νὰ εἶσαι μεταξὺ τῶν χιλιάδων τοῦ Ἰουδαίου, ἐκ σοῦ θέλει ἔξελθει εἰς ἐμὲ ἀνὴρ διὰ νὰ εἶναι ἡγούμενος ἐν τῷ Ἰσραὴλ· τοῦ δόποιον αἱ ἔξοδοι εἶναι ἀπ' ἀρχῆς ἀπὸ ἡμερῶν αἰώνος» (κεφ. ε', 2, Ματθ. β', 6, Ἰωάν. ζ', 42 κ.λ.π.). 3) 'Ο Δανιήλ μᾶς προλέγει τὸν χρόνον τῆς γεννήσεως τοῦ Χριστοῦ (600 π.Χ. κεφ. θ', 24). 4) 'Ο προφήτης Ζαχαρίας (450 π.Χ.) προλέγει τὴν θριαμβευτικὴν εἰσοδον τοῦ Κυρίου στὰ Ἱεροσόλυμα καθημένου ἐπὶ πώλου ὄνου, μὲ τὰ ὀραῖα ἐκεῖνα λόγια «χαῖτρε, σφόδρα, θύγατερ Σιών· ἀλάλαζε, θύγατερ Ἱερουσαλήμ». Ἰδού ὁ Βασιλεὺς σου ἔρχεται πρὸς σὲ· αὐτὸς εἶναι ὁ δίκαιος καὶ σῶζων ὁ πραμῆς καὶ καθήμενος ἐπὶ ὄνου, καὶ ἐπὶ πώλου υἱοῦ ὑποζυγίου» (κεφ. θ', 4), ἐπίσης τὸ αὐτὸν κι' ὁ Προφήτης Ιερεμίας κεφ. κγ', 5-6, ὁ Ζαχαρίας δ', 7, ὁ Ἐσδρας γ', 11, ψαλμ. ρι', 26, Ματθ. κα', 9, Λουκ. ιθ', 38, ἐπίσης δὲ ὁ Ιερεμίας καὶ εἰς τὸ κεφ. λ', 9, ἐπίσης δὲ Προφήτης Ησαΐας μᾶς προλέγει τὴν ζωὴν τοῦ Χριστοῦ. 'Η ἐπὶ τῆς γῆς ζωὴ τοῦ καὶ τὸ κήρυγμά του, λέγει, θὰ συνοδεύεται μὲ ἔκτακτα σημεῖα θεραπείας, τυφλῶν, κωφῶν, χωλῶν καὶ διαφόρων ἄλλων ἀσθενειῶν (κεφ. λε', 5). Ἐπίσης δὲ οἱ Χριστὸς εἰς τὴν γῆν ποὺ θὰ ἔρθῃ θὰ ὑποστῇ ἔξευτελισμούς, παθήματα, θὰ τὸν ραπίσουν, ἐμπτύσουν καὶ τέλος θὰ ὀδηγηθῇ ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν (κεφ. νγ', 6-7) δόπου λέγει «οἱ Κύριοις ἔθεσεν ἐπ' αὐτῶν τὴν ἀνομίαν ἡμῶν. Αὐτὸς καταθλιψμένος καὶ βεβασανημένος, ἀλλὰ δὲν ἦνοιξε τὸ στόμα αὐτοῦ. Ἐφέρθη ὡς ἀρνίον ἐπὶ σφαγὴν καὶ ὡς πρόβατον ἔμπροσθεν τοῦ κείροντος αὐτὸν ἀφωνον, οὕτω δὲν ἦνοιξε τὸ στόμα αὐτοῦ «καὶ μετ' ἀνόμων ἐλογίσθη, καὶ αὐτὸς ἐβάστασε τὰς ἀμαρτίας πολλῶν καὶ θέλει μεσιτεύσει ὑπὲρ τῶν ἀνόμων» (κεφ. νγ', 27, Μάρκ. ιε', 28, Λουκ. κβ', 37, κγ', 34, Ρωμ. κ', 34, Ἐφρ. ζ', 25, θ', 24, Α' Ἰωάν. β', 1) κ.λ.π. 'Ιδού λοιπὸν τὰ ὅσα μᾶς εἴπον οἱ Προφῆται περὶ τοῦ Γίοῦ τοῦ Θεοῦ, τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν.

\* \*

Βεβαίως τὸ ἀνωτέρω προφητικὰ γεγονότα, τὰ δόποῖα συνέβησαν ἐκατοντάδες χρόνια πρὸ Χριστοῦ θὰ σοῦ κάμουν ἔκπληξιν ἀγαπητέ

ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΗΘΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ  
ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ ΝΕΚΤΑΡΙΟΥ ΑΙΓΙΝΗΣ  
«ΓΝΩΡΙΣΕ ΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΣΟΥ»

Περὶ Παρθενίας.

Προτροπές πρὸς Παρθένουν

(Ἐπιστολὴ πρὸς Εὐσεβεῖαν Μοναχὴν)

Τὴν συνείδηση τὴν διαταράσσουν καὶ τὴν παραπλανοῦν ἐπίσης οἱ σφαλερὲς ἀντιλήψεις ποὺ σχηματίζομε, ὅταν δὲ νοῦς μας ἀπὸ ἔλλειψη φωτισῆς καὶ γνώσης δὲν εἶναι σὲ θέση νὰ ἐρευνᾷ καὶ νὰ βρίσκῃ τὴν ἀληθινὴν ἔννοια τοῦ κάθε πράγματος ποὺ ἀκούει. Ἀπὸ τὴν ἔλλειψη αὐτὴν φωτισμένης γνώσης, ἡ πλανεμένη συνείδηση — ποὺ λέγεται σωστὰ καὶ σκοτισμένη συνείδηση — φανερώνεται ὑπὸ διάφορες μορφὲς σὰν ἀδύνατη καὶ ἀρρωστη συνείδηση, σὰν μικρολόγα καὶ σὰν ὑπερευαίσθητη, καὶ σὰν ἀναίσθητη συνείδηση, «πεπορωμένη» δηλαδή. Καὶ ἡ μὲν ἀρρωστη καὶ ἀδύνατη συνείδηση πληγώνει τὴν καρδιὰ καὶ τὴν ἐλέγγει γιὰ πράγματα ποὺ δὲν ἀποτελοῦν καμιαὶ παράβαση τοῦ νόμου, ἐπειδὴ τῆς λείπει ἡ φῶ-

μοις ἀναγνῶστα. Ἀλλὰ δὲν ἀρκεῖ αὐτό· πρέπει ν' ἀνατρέξῃς καὶ σὺ στὴ Παλαιὰ Διαθήκη νὰ βρῆς καὶ νὰ μελετήσῃς τὰς προφητείας αὐτάς, γιὰ νὰ αἰσθανθῆς καὶ σὺ μέσ' τὴ ψυχή σου ἐκεῖνο ποὺ λέγεται πίστις ποὺ ἀναγεννᾶ καὶ σώζει. Ἐπισταμένη μελέτη καὶ κατανόησις τοῦ Προφητικοῦ Θαύματος σὲ διαφωτίζει ὥστε νὰ μπορέσῃς, φωτιζόμενος καὶ ἀπὸ τὴν θείαν χάρι, νὰ γνωρίσῃς καὶ τὴ μεγάλη σημασία τῶν κατὰ τὰς Ἀγίας ἡμέρας τῆς Μεγάλης Ἐβδομάδος ἑορταστικῶν ἐκδηλώσεων τῆς Ἐκκλησίας μας. Τοῦτο γράφω, καὶ ἡδὲ μοῦ συγχωρηθῇ νὰ τὸ εἴπω, καὶ ἔξι ἰδίας πείρας, ἀφοῦ ἀξιώθηκα νὰ ἐγκύψω στὴ μελέτη τῶν Θεοπνεύστων Προφητειῶν τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, ἐν συγκρίσει μὲ τὴν Καινὴν Διαθήκην ὅπου ἐκεῖ διαπιστώνομεν τὴν ἀκριβῆ ἐπαλήθευσίν των. Τὸ γεγονός δὲ τοῦτο τῆς ἐπαληθεύσεως, τὸ ὄποῖον μόνον ὡς θαύμα μπορεῖ νὰ χαρακτηρισθῇ καὶ τὸ δόποιον ὄμολογοῦν ὅσου διὰ μέσου τῶν αἰώνων ὠδηγήθησαν διὰ τῶν Προφητειῶν εἰς τὴν ζῶσαν Χριστιανικὴν πίστιν, τοῦτο λέγω μὲ ὀθεῖ νὰ τὸ τονίσω ιδιαιτέρως, γιατὶ πρέπει νὰ ἐκλείψῃ τὸ ἀσεβὲς ἐκεῖνο «πίστευε καὶ μὴ ἐρεύνης» ἀντικαθιστάμενον μὲ τὸ ἀληθές «πίστευε μετ' ἐρεύνης».

(Συνεχίζεται)

Αρχιμ. ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ

τιση τοῦ νοῦ, γιὰ νὰ καταλαβαίνῃ καὶ νὰ ἔξηγῃ σωστὰ τὸ πνεῦμα τῆς νομοθεσίας. Ἡ φοβισμένη πάλιν συνείδηση ταράζει τὴν καρδιὰ στὴν ἐπιτέλεση κάποιας καλῆς κι' ἀγαθῆς ἐνέργειας, ἐπειδὴ ἔχει παχυλὴν ἄγνοια γιὰ τὸν ἀληθινό τῆς χαρακτῆρα. Ἡ πλατειὰ ἀντίθετα συνείδηση ἐπιτρέπει συχνά, ἀπὸ πλάνη, κακὲς ἐνέργειες καὶ παράβαση τοῦ χρέους μας. Ἡ δὲ ἀβέβαιη καὶ διστακτικὴ συνείδηση, ταλαντεύεται πάντα νὰ πάρῃ μιὰν ἀπόφαση γιὰ κάποια πράξη, ἀπὸ ἄγνοιά της, ἀν εἶναι θεμιτή γιὰ ἀθέμιτη, κι' ἀπὸ ἔλλειψη διάγνωσης γιὰ τὸν χαρακτῆρά της. Αὐτὸς πάλιν ἔχει μικρολόγα συνείδηση αἰσθάνεται πολλές φορὲς ταραχὴ κι' ἔλεγχο, σὰν νάχη πέσει σὲ ἀμαρτία, γιὰ πράγματα ποὺ δὲν ὑπάρχει σ' αὐτὰ καμιὰ παρανομία. Ἡ ὑπερευαίσθητην συνείδηση μᾶς ἀναστατώνει συχνὰ γιὰ ἐνέργειες, ποὺ γι' αὐτές ἡ φωτισμένη συνείδηση ἥρεμει καὶ εἶναι γεμάτη ἀπὸ γαλήνη· ἐνῷ ἡ ἀναίσθητη καὶ «πεπορωμένη», ἐπειδὴ παραδέρνει μέσα σὲ παραζάλη καὶ σὲ σκοτάδια, ἐπιτρέπει τὰ πάντα, ἀνέχεται τὴν ἀμαρτία κι' εὐχαριστεῖται μάλιστα ὅταν τὴν κάνῃ. Αὐτοὶ δὲ ποὺ τοὺς πνίγει τέτοιο κατραμωτὸ σκοτάδι εἶναι αὐτοὶ ποὺ βλαστημοῦν κατὰ τὸν ἄγιον Πνεύματος, γιατὶ μισοῦν τὸ φῶς κι' ἀγαποῦν τὸ σκότος.

\* \*

Ο φωτισμένος νοῦς, ποὺ τὸν συνοδεύει πάντα ἡ προσοχή, φωτίζει τὴ συνείδηση καὶ τὴ διατηρεῖ ἀτάραχη. Ἡ φωτισμένη συνείδηση ποὺ καταλάμπεται ἀπὸ τὸ φῶς τῆς γνώσης, τὸ φῶς ποὺ εἶναι ἔνοικο μέσα μας κι' ἀπὸ τὸ φῶς τῆς θείας ἀποκάλυψης διδάσκει πάντα τὸ ἀγαθὸ καὶ τὸ τέλειο κι' αὐτὸ ποὺ εἶναι εὐάρεστο στὸ Θεό, καὶ μᾶς ὄδηγει στὸ σωστὸ δρόμο πρὸς τὸν Κύριο. Αὐτὸς ποὺ ἔχει φωτισμένη συνείδηση εἶναι πάντα ἥρεμος κι' ἀτάραχος, βαδίζει πάντα του, χωρὶς νὰ κλίνῃ οὔτε πρὸς τὰ δεξιὰ οὔτε πρὸς τ' ἀριστερὰ πρὸς τὸν σκοπὸ του καὶ πρὸς τὸ τέρμα ποὺ ἔβαλε στὸ νοῦ του καὶ πρὸς τὸ ὄποιο ἐκλήθηκε νὰ φθάσῃ καὶ κάνει πάντα τὸ καλό. Ο φωτισμένος του νοῦς ὅλα τὰ δοκιμάζει, μὰ κρατεῖ μονάχα τὸ καλό. Ἡ κρίση του εἶναι σωστὴ καὶ δίκαιη. Οἱ ἀποφάσεις του ἀφεγάδιαστες, τὰ ἔργα του ἀγαθά, οἱ στοχασμοὶ καὶ οἱ ἐπιθυμίες του ἀγνές, ὁ χαρακτήρας του ἀμεταβλητος, καὶ ἡ ζωὴ του κυλᾶ ἥσυχα κι' ἀθόρυβα καὶ ἡ γαλήνη πλημμυρίζει τὴν ἀγαθή του ψυχή. Καὶ εἶναι μακάριος ὁ ἀνθρώπος ποὺ ἔχει φωτισμένη συνείδηση, γιατὶ ἔχει κατασκηνώσει μέσα του ἡ χάρη τοῦ ἄγιου Πνεύματος.

\* \*

Ἡ ὄσια λοιπὸν Παρθένα πρέπει νάχη φωτισμένη συνείδηση καὶ νὰ ζῇ μιὰ ζωὴν ἥσυχην κι' ἀτάραχη· ἡ γαλήνη τοῦ Θεοῦ νὰ γεμίζῃ τὴν καρδιὰ της· ἡ εἰρήνη του νὰ βασιλεύῃ μέσα της καὶ νὰ εἶναι

μακάρια· τὸ δὲ φῶς τῆς θεογνωσίας καὶ τῆς θείας ἀποκάλυψης νὰ λαμπαδοχοῦνε τὸν νοῦ καὶ τὴν καρδιά της.<sup>4</sup> Η ὅσια Παρθένα, ἐπειδὴ ἀκολουθεῖ τὴν ὑψηλὴ πολιτεία τῆς Χριστιανικῆς ζωῆς, ἔχει χρέος ν' ἀγωνίζεται γιὰ νὰ φθάσῃ σὲ ἀσφάλεια, στὴν ἡθική του τελειότητα. Η τελειότητα ὅμως εἶναι ἀδύνατη χωρὶς τὴν προσοχή, ἐπειδὴ τελειότητα, χωρὶς νὰ γνωρίζῃ κανεὶς τὴν φύση κάθε πράγματος εἶναι ἀδύνατη. Γιατὶ αὐτὸς ποὺ δὲν ξέρει τὴν φύση τῶν πραγμάτων, δὲν ξέρει φυσικὰ τὰ ἴδια τὰ πράγματα· ξεγελοιέται γιὰ τὸν χαρακτῆρά του, λαθεύει στὴν ἀλήθεια, κρίνει λανθασμένα γιὰ τὸ ποιὸν κάθε πράξης· καὶ κάνοντας λάθος στὴν ἐκλογή τους, προτιμᾶ συχνὰ τὸ κακὸ ἀντὶς γιὰ τὸ καλό, τὸ φέμυα ἀντὶς τὴν ἀλήθεια, καὶ τὸ βλαβερὸ ἀντὶς τὸ ὁφέλιμο. "Αν λοιπὸν κι' αὐτὸς ἀκόμη ὁ φωτισμένος νοῦς δὲν μπορῇ, χωρὶς τὴν προσοχή, ν' ἀναγνωρίσῃ τὴν ἀλήθεια, ἡ προσοχὴ εἶναι ὁ πρῶτος καὶ μεγαλύτερος δάσκαλος τῆς ἀλήθειας κι' ἐπομένως μᾶς εἶναι ἀπόλυτα ἀπαραίτητη.

\* \* \*

"Η προσοχὴ διαγείρει τὴν ψυχὴ γιὰ τὴν μελέτη καὶ τὴν αὐτογνωσία της, γιὰ νὰ γνωρίσῃ καλά τὶς ἐπιθυμίες της καὶ τὸν πραγματικὸ τους χαρακτῆρα καὶ ν' ἀποκρούῃ ἔτσι, αὐτές ποὺ εἶναι ἄναγνες κι' ἀνόσιες. Η προσοχὴ εἶναι ὁ φύλακας ἄγγελος τοῦ νοῦ, ποὺ διαρκῶς αὐτὸ τῆς φωνάζει καὶ τῆς συμβουεύει — «Πρόσεχε». Η προσοχὴ ἀφυπνίζει καὶ σηκώνει ὄρθια τὴν ψυχὴ ποὺ βυθίστηκε στὸν ὕπνο. Η προσοχὴ ἡ πυξίδα τοῦ θαλασσοδαρμένου μέσα στὸ πέλαγος τῆς ζωῆς ναυτικοῦ, ποὺ κλυδωνίζεται πάντα του ἀπὸ τὰ κύματα, ποὺ τὰ σηκώνουν βουνά οἱ ὄργισμένοι λογῆς λογῆς ἄνεμοι καὶ ποὺ ἀπειλοῦν νὰ τὸν καταποντίσουν. "Εχοντας λοιπὸν πάντα ἐμπρὸς ἀπὸ τὰ μάτια της τὴν πυξίδα αὐτὴν ἡ στοχαστικὴ Παρθένα, κατευθύνεται, μὲ ἀσφάλεια πρὸς τὸ λιμάνι τῆς σωτηρίας· καὶ χωρὶς τὴν προσοχὴ τὸ ναυάγιο εἶναι βέβαιο καὶ ὁ χαμός της ἀναπόφευγος.

\* \* \*

"Η προσοχὴ ἐξετάζει κάθε μας λογισμό, κάθε μας πόθο, κάθε μας θύμηση· οἱ δὲ λογισμοί μας καὶ οἱ πόθοι μας καὶ οἱ ἐπιθυμίες μας γεννιοῦνται μέσα μας ἀπὸ λογῆς λογῆς ἀφορμές· καὶ μᾶς ἐμφανίζονται συχνὰ μὲ προσωπίδα καὶ λαμπροφορεμένες, γιὰ νὰ ξεγελάσουν τὸν ἀπρόσεκτο νοῦ μας καὶ νὰ τρυπάσουν, ἔτσι μέσα στὴν ψυχὴ μας καὶ νὰ τὴν κατακυριεύσουν. Καὶ μονάχα ἡ προσοχὴ μπορεῖ νὰ ξεσκεπάσῃ καὶ νὰ μᾶς φανερώσῃ τὴν πραγματική τους μορφή. Συχνὰ δὲ ἡ προσποίησή τους καὶ ἡ ὑποκρισία τους εἶναι τόσο τέλεια, ὥστε νᾶναι πολὺ δύσκολη ἡ δάγνωσή τους καὶ νὰ χρειάζεται γι' αὐτὸ πολὺ μεγάλη προσοχή· καὶ ἡ Παρθένα πρέπει νάχῃ

## ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

92. Διὰ ποῖον λόγον εἰς τὴν τελεστὴν τῆς ἀναστάσεως κατέχει μία περίεργη καὶ ἴδιόρυθμη θέσι στὴν παννυχίδα τοῦ Πάσχα, ποὺ δὲν συναντᾶται σὲ καμμιὰ ἄλλη περίπτωση οὔτε στὶς ἐν χρήσει ἀκολουθίες τοῦ βυζαντινοῦ λειτουργικοῦ τυπικοῦ οὔτε στὴν χειρόγραφο παράδοσί των. Διαβάζεται δηλαδὴ αὐτὸδ μετὰ τὴν ἀπόλυσι τοῦ μεσονυκτικοῦ καὶ πρὶν ἀπὸ τὸ «Δόξα τῇ ἀγίᾳ...», δηλαδὴ τὴν ἔναρξι τοῦ ὅρθρου, μὲν ἄλλα λόγια σὲ μιὰ λειτουργικῶς νεκρὰ περίοδο. Καὶ μόνη ἡ θέσι του αὐτῆς δείχνει ὅτι πρόκειται γιὰ κάτι τὸ μεταγενέστερο καὶ ἐμβόλιμο στοιχεῖο στὴν ὅλη πασχαλινὴ ἀκολουθία. Αὐτὸδ πιστοποιεῖται καὶ ἀπὸ τὰ χειρόγραφα. Εἴκοσι περίου Τυπικά, ἀπὸ αὐτὰ ποὺ ἐδημοσίευσε κατὰ τὸ τέλος τοῦ περασμένου καὶ τὶς ἀρχὲς τοῦ αἰῶνός μας ὁ Δμητριέβσκη καὶ ποὺ καλύπτουν ὀλόκληρο σχεδὸν τὴν περίοδο τῆς χειρογράφου παραδόσεως ἀπὸ τὸν ΙΑ' μέχρι καὶ τὸν ΙΘ' αἰῶνα, μαρτυροῦν ὅτι ἡ ἀκολουθία τῆς ἀναστάσεως δὲν πειλάρμβανε εὐαγγεικὸ ἀνάγνωσμα, ἀλλὰ μόνον τὴν θυμίασι,

---

πάντα στὸ λογισμό της τὰ σωτήρια λόγια τοῦ Κυρίου μας «Γρηγορεῖτε, γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵναμη εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν». Αὐτὸς δὲ ποὺ γρηγορεῖ δὲν μπαίνει σὲ πειρασμό· γιατὶ ἡ ψυχὴ του εἶναι ξυπνὴ καὶ προσέχει.

Τὰ διανοήματά μας, οἱ πόθοι μας καὶ οἱ συλλογισμοί μας εἶναι ἀνάλογα κι' ἔχουν τὸν χαρακτῆρα τῆς διανοητικῆς ἀνάπτυξης ποὺ ἔχει ἐ καθένας μας. «Οποια εἶναι ἡ διανοητικὴ καὶ ἡ θικὴ ἀνάπτυξη τοῦ καθενός μας, τέτοιοι εἶναι κι' οἱ πόθοι του καὶ τέτοιοι καὶ οἱ στοχασμοί τους. Ἐὰν ὁ νοῦς του ἔχει ἐλαττωματικὴν ἀνάπτυξη, λανθασμένοι θῶνται καὶ τὰ διανοήματά του. Ἀν ἡ ἡθικὴ του ἀνάπτυξη εἶναι ἀτροφική, σφαλεροὶ θῶνται καὶ οἱ πόθοι του καὶ οἱ λαχτάρες του. Ἀν πάλιν ἡ ἡθικὴ καὶ ἡ διανοητικὴ του ἀνάπτυξη εἶναι τέλεια, τότε θῶνται καθαρές καὶ σωστές ἀγνές καὶ ἀγιες καὶ οἱ πόθοι του καὶ οἱ λογισμοί του.

τὸ «Δόξα τῇ ἀγίᾳ...» καὶ τὴν ψαλμωδία τοῦ «Χριστὸς ἀνέστη». Καὶ σήμερα δὲ ἀκόμη ἡ ἀκολουθία τῆς ἀναστάσεως δύποτε τελεῖται ἀπὸ τοὺς σλάβους δὲν περιλαμβάνει εὐαγγελικὸ ἀνάγνωσμα. Μόνο τρία Ἀγιορειτικὰ Τυπικά ἀπὸ τὰ δημοσιεύμενα ἀπὸ τὸν Δημητρέβησκη, καὶ αὐτὰ πολὺ μεταγενέστερα, τοῦ ΙΘ' αἰῶνος, προβλέπουν ἐν προκειμένῳ ἀνάγνωσι εὐαγγελικῆς περικοπῆς, τὸ Τυπικὸ τῆς Μονῆς Φιλοθέου τοῦ ἔτους 1813, τῆς Μονῆς Ἀγίου Παύλου τοῦ ἔτους 1850 καὶ Βατοπεδίου τοῦ ἔτους 1869. Δύο ἔξι ὅλους παλαιότερα Τυπικά, τὸ ἕνα ποὺ περιέχεται στὸν ὑπ' ἀριθμ. 1877 κώδικα τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Βατικανοῦ τοῦ ἔτους 1292 καὶ τὸ ὅλο στὸ Κανονάριο τοῦ κώδικος ὑπ' ἀριθμ. 150 τῆς Μονῆς Σινᾶ τοῦ Γ'-ΙΑ' αἰῶνος, ἔχουν εὐαγγελικὸ ἀνάγνωσμα, ἀλλὰ τὸ μὲν πρῶτο τὸ τοποθετεῖ μετὰ τὴν εἴσοδο στὸν ναὸ καὶ πρὸ τοῦ κανόνος, δηλαδὴ στὴν θέσι τοῦ εὐαγγελίου τοῦ ὄρθρου τῶν Κυριακῶν καὶ τῶν ἑορτῶν, τὸ δὲ δεύτερο στὸ τέλος τοῦ ὄρθρου, δύποτε στὴν συνήθῃ ἀκολουθίᾳ τοῦ ἀσματικοῦ ὄρθρου τῶν Κυριακῶν, ποὺ ἐψάλλετο στοὺς ἐνοριακοὺς ναοὺς τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Ἀντιθέτως τὸ ἀσματικὸ Τυπικὸ τῆς Ἀγίας Σοφίας τῆς Κωνσταντινούπολεως τοῦ Γ' αἰῶνος (κώδικες Πάτμου 266 καὶ Τιμίου Σταυροῦ 40) δὲν προέβλεπε τὴν ἀνάγνωσι ἑωθινοῦ εὐαγγελίου ὅχι μόνο στὸ τέλος τοῦ ὄρθρου τοῦ Πάσχα, ἀλλὰ καὶ σὲ ὅλους τοὺς ὄρθρους τῶν Κυριακῶν τῆς περιόδου τοῦ Πεντηκοσταρίου.

Ἄπὸ δλα αὐτὰ φαίνεται πόσο μεταγενεστέρα, ἀλλὰ καὶ πόσο λίγο διαδεδομένη ἦταν ἡ πρᾶξι, ποὺ τελικὰ ἐπεκράτησε στὴν Ἐκκλησία μας τοὺς τελευταίους κατιρούς, νὰ διαβάζεται δηλαδὴ εὐαγγέλιο κατὰ τὴν ἀκολουθίᾳ τῆς ἀναστάσεως. Ἀπ' αὐτὸ ἐξηγεῖται καὶ ἡ ἀστάθεια ὡς πρὸς τὴν ἐκλογὴ τῆς περικοπῆς, ποὺ θὰ ἐπρεπε νὰ διαβασθῇ. Ἡ παλαιότερα μαρτυρία, ποὺ περιέχεται καθὼς εἰδαμε στὸ Κανονάριο τοῦ Σινᾶ, δρίζει ὡς εὐαγγέλιο τοῦ ὄρθρου τοῦ Πάσχα τὸ Β' ἑωθινὸ («Διαγενομένου τοῦ Σαββάτου...»). Ἡ δευτέρα χρονολογικὰ ἐδησι τοῦ Βατικανοῦ κώδικος 1877 μᾶς παρέχει τὴν πληροφορία ὅτι ἐδιαβάζετο τὸ Α' ἑωθινό, δηλαδὴ τὸ τέλος τοῦ εὐαγγελίου τοῦ ἑσπερινοῦ τοῦ Πάσχα («... οἱ ἔνδεκα μαθηταὶ ἐπορεύθησαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν...»), περικοπὴ δύμως ποὺ δὲν ἀναφέρεται στὴν διαπίστωση τοῦ γεγονότος τῆς ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου καὶ στὴν ἐμφάνισι τοῦ Κυρίου στὰς μυροφόρους γυναικας, δύποτε ἡ ὅλη, ἀλλὰ στὴν πρώτη, κατὰ τὸν εὐαγγελιστὴ Ματθαῖο, ἐμφάνισι τοῦ ἀναστάντος στοὺς μαθητάς. Ἀπὸ τὰ τρία Ἀγιορειτικὰ Τυπικά, ποὺ μνημονεύσαμε καὶ ποὺ περιέχουν τὴν ἀκολουθίᾳ τῆς ἀναστάσεως στὴν σημερινή της μορφή, τὸ Τυπικὸ τῆς Μονῆς Φιλοθέου διατάσσει τὸ εὐαγγέλιο τοῦ Μεγάλου Σαββάτου, δηλαδὴ τὸ «Οὐέ Σαββάτων...», προφανῶς ὀλόκληρο χωρίς καμμιὰ περικοπή, ἐνῷ τὰ δύο ὅλα, τοῦ Ἀγίου Παύλου καὶ τοῦ Βατοπεδίου,

καθορίζουν ὅτι τὸ εὐαγγέλιο αὐτὸ δὲν ἀνεγινώσκετο ὀλόκληρο, ἀλλὰ μέχρι τὴν φράσι «παρὰ τοῖς Ἰουδαίοις μέχρι τῆς σήμερον». Σήμερα ἐπικρατεῖ στὸ «Ἄγιον Ὅρος διπλῆ πρᾶξι. Ἀλλοῦ διαβάζεται τὸ Β' ἑωθινὸ εὐαγγέλιο καὶ ἀλλοῦ τὸ «Οψὲ Σαββάτων...», ὀλόκληρο ἢ μέχρι τὸ «Χαίρετε». Τὴν ἴδια διπλῆ λειτουργικὴ πρᾶξι μαρτυρεῖ ὡς κανονικῶς ἰσχύουσαν καὶ τὸ Τυπικὸ τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας. Κατ' αὐτό, στὸν μὲν πατριαρχικὸ ναὸ ἀναγινώσκεται ὑπὸ τοῦ Πατριάρχου τὸ «Οψὲ Σαββάτων...» ὀλόκληρο, ἀπὸ ἄλλους «μέχρι τῆς σήμερον» (δηλαδὴ οἱ στίχοι 11-15) καὶ ἐσυνεχίζετο ἡ ἀνάγνωσι ἀπὸ τὸ «οἱ δὲ ἔνδεκα μαθηταί...» ἔως τέλους. Απὸ ἄλλους δύμως παρελείπετο τὸ τμῆμα τῆς περικοπῆς «Πορευομένων δὲ αὐτῶν» λέγει ἐπίσης ὅτι ἀνεγινώσκετο τὸ Β' ἑωθινό. Ἡ ἀνάγνωσις τοῦ Β' ἑωθινοῦ μαρτυρεῖται καὶ ἀπὸ τὸ ἔντυπο Πεντηκοστάριο καὶ προτιμᾶται καὶ ἀπὸ τὸ «Ημερολόγιο - Τυπικὸ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλάδος».

Φανερὰ λοιπὸν βλέπομε ὅτι πρόκειται γιὰ δύο διαφορετικὲς παραδόσεις, ἀπὸ τὶς δύοις ἢ πρώτη, δηλαδὴ ἡ ἀνάγνωσι τῆς περικοπῆς «Οψὲ Σαββάτων...», εἶναι ἡ σχετικῶς παλαιοτέρα καὶ περισσότερο διαδεδομένη καὶ ἡ δευτέρα, ἡ ἀνάγνωσι δηλαδὴ τοῦ Β' ἑωθινοῦ, νεωτέρα ἀλλὰ μὲ τάσι νὰ ἐπικρατήσῃ. Ἡ αἰτία πιθανὸν εὑρίσκετο στὸ γεγονός ὅτι τὸ εὐαγγέλιο «Οψὲ Σαββάτων...» προανεγνώσθη στὸν ἑσπερινὸ καὶ ἡ ἐπανάληψί του δὲν φαινόταν ἐνδεδειγμένη. Ἐξ ἀλλου εἶναι καὶ κατὰ πολὺ ἐκτενέστερο τοῦ Β' ἑωθινοῦ, τὸ δόπιο ὡς συντομώτερο κερδίζει διαρκῶς ἔδαφος. Φαίνεται ὅτι ἀρχικῶς στὴν ἀκολουθία τῆς ἀναστάσεως εἰσήχθη ἡ ἀνάγνωσι τοῦ εὐαγγελίου τοῦ Μεγάλου Σαββάτου, τοῦ «Οψὲ Σαββάτων...», δταν χωρίσθηκε ἡ παλαιὰ ἀκολουθία τῆς παννυχίδος σὲ δύο μέρη καὶ δ ἑσπερινὸς μὲ τὴν λειτουργία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου ἐψάλλοντο τὸ ἀπόγευμα ἢ καὶ τὸ πρωΐ τοῦ Μεγάλου Σαββάτου, ἐνῷ ἡ ἀκολουθία τοῦ μεσονυκτικοῦ τοῦ ὅρθρου καὶ τῆς λειτουργίας τοῦ Πάσχα τὴν νύκτα. Ἐπειδὴ δὲ οὕτε ἡ ἀκολουθία τοῦ ὅρθρου τοῦ Πάσχα, κατὰ τὴν παλαιὰ παράδοσι ποὺ εἴδαμε, δὲν περιελάμβανε τὴν ἀνάγνωσι ἀναστασίμου ἑωθινοῦ εὐαγγελίου, ἀλλὰ οὕτε καὶ κατὰ τὴν λειτουργία τοῦ Πάσχα ἀνεγινώσκετο ἀναστάσιμος περικοπή, ἀλλὰ κατὰ παλαιὸ πάλι ἔθος δὲ πρόλογος τοῦ κατὰ Ἰωάννην Εὐαγγελίου, ἔθεωρήθη ὡς χρήσιμο καὶ ἀναγκαῖο πρὶν ἀπὸ τὴν ἔναρξι τῆς ἀναστασίμου ἀκολουθίας νὰ ἐπαναληφθῇ ἡ ἀνάγνωσι τῆς περικοπῆς τοῦ ἑσπερινοῦ, ποὺ περιγράφει τὸ γεγονός τῆς ἀναστάσεως καὶ ποὺ πολλοὶ, λόγῳ ἀκριβῶς τοῦ χωρισμοῦ τῶν ἀκολουθιῶν δὲν τὴν εἶχαν ἀκούσει.

Οἱ Ἱερεῖς μας μποροῦν ἀδιαφόρως νὰ ἀκολουθοῦν, ὅπως καὶ τὸ κάμνον ἀλλωστε, μία ἀπὸ τὶς δύο παραδόσεις κατὰ τὴν κρίσιν των, ἢ μᾶλλον θὰ ἥταν προτιμώτερο νὰ τὶς ἀκολουθοῦν καὶ τὶς δύο καὶ νὰ

διαβάζουν τὶς περικοπές ἐναλλάξ, τὴν μία τὸν ἔνα χρόνο καὶ τὴν ἄλλη τὸν ἄλλο, γιὰ νὰ δίδεται ἡ εὐκαιρία στοὺς πιστούς νὰ ἀκούουν ἀπὸ δύο διαφορετικούς Εὐαγγελιστὰς τὸ χαριτόσυνο μήνυμα τῆς ἀναστάσεως.

93. Γιατὶ κατὰ τὴν λειτουργία τῶν Προηγιασμένων διαβάζομε δύο φορὲς τὶς ἵδιες εὐχές, δηλαδὴ τὴν α', β' καὶ γ' εὐχὴ τοῦ λυχνικοῦ, πρώτη φορὰ κατὰ τὸν προοιμιακὸ καὶ δευτέρα κατὰ τὶς συναπτὲς τῶν «Πρὸς Κύριον»; (Ἐρώτησις Αἰδεσιμ. Γ.Δ.)

Σ' ὅλα τὰ χειρόγραφα καὶ σ' ὅλες τὶς παλαιές ἐκδόσεις τῆς λειτουργίας τῶν Προηγιασμένων οἱ εὐχὲς αὐτὲς ὑπάρχουν μόνο μία φορά, ἢ κατὰ τὶς συναπτὲς τῶν ἀντιφώνων, ὅπως στὴν θεία λειτουργία τοῦ Χρυσοστόμου, διο πειναῖς καὶ ἡ κανονικὴ τῶν θέσις, ἢ κατὰ τὴν ἀνάγνωσι τοῦ προοιμιακοῦ, κατὰ μίμησι τῆς ἀντιστοίχου πράξεως στὴν ἀκολουθία τοῦ ἑσπερινοῦ. Στὴν δευτέρα αὐτὴ περίπτωσι δὲν ἐπαναλαμβάνοντο στὰ ἀντίφωνα, ἀλλὰ ἐλέγοντο μόνο αἱ συναπταὶ καὶ αἱ ἐκφωνήσεις. Οἱ εὐχὲς δὲ αὐτές σ' ὅλα τὰ χειρόγραφα δὲν εἶναι οἱ ἐπτὰ τοῦ ἑσπερινοῦ, ἀλλὰ μόνο οἱ τρεῖς ἢ τέσσαρες πρῶτες, ποὺ ἀντιστοιχοῦν στὶς τέσσαρες ἐκφωνήσεις, δηλαδὴ τῆς μιᾶς τῶν εἰρηνικῶν καὶ τῶν τριῶν μετὰ ἀπὸ τὶς τρεῖς στάσεις τοῦ καθίσματος τοῦ Φαληρίου. Συνήθως τὰ κείμενα τῆς λειτουργίας τῶν Προηγιασμένων ἔχουν τὶς εὐχὲς αὐτὲς στὰ ἀντίφωνα, ἐνῷ αἱ «Διατάξεις τῆς λειτουργίας τῶν Προηγιασμένων» ποὺ προτάσσονται διατάσσουν νὰ λέγωνται οἱ εὐχὲς στὸν προοιμιακό. Κακὸς συνδιασμὸς τῶν δύο αὐτῶν διαφορετικῶν λειτουργικῶν παραδόσεων προεκάλεσε τὴν σημερινὴ πρᾶξι, ποὺ μαρτυρεῖται μόνο ἀπὸ πολὺ νεώτερες ἐκδόσεις. Σὲ μερικὲς ἄλλες, γιὰ νὰ διορθωθῇ τὸ φανερὸ διτοπο τῆς ἐπαναλήψεως τῶν τριῶν πρώτων εὐχῶν, καθορίζεται οἱ μὲν τέσσαρες τελευταῖες εὐχὲς («ἀπὸ τῆς τετάρτης») νὰ λέγωνται στὸν προοιμιακό, οἱ δὲ τρεῖς πρῶτες κατὰ τὶς συναπτὲς τῶν ἀντιφώνων. «Οτι δύως καὶ αὐτὴ ἡ λύσι εἶναι γέννημα τῆς ἀντινομίας ποὺ παρουσιάζεται ἀπὸ τὴν διπλῆ ἀνάγνωσι τῶν εὐχῶν εἶναι φανερό. Ἡ μόνη σωστὴ διέξοδος θὰ ἔταν νὰ διορθωθοῦν τὰ λειτουργικά μας βιβλία ἐπὶ τῇ βάσει τῶν χειρογράφων καὶ τῶν παλαιῶν ἀκόμη ἐκδόσεων καὶ νὰ διαβάζωνται οἱ τρεῖς ἢ οἱ τέσσαρες μόνον πρῶτες εὐχὲς στὰ εἰρηνικὰ καὶ στὶς μικρές συναπτὲς στὴ θέση ποὺ καθορίζουν οἱ ἐκφωνήσεις τῶν ἢ ἐν ἀνάγκῃ, ἀν δὲν συλλειτουργῇ καὶ διάκονος, στὸν προοιμιακὸ, ὅπως γίνεται καὶ στὸν συνήθη ἑσπερινό. Ἡ ἐπανάληψί των δὲν εἶναι σύμφωνος οὔτε πρὸς τὴν παράδοσι οὔτε πρὸς τὴν λογική.

Μιὰ θρησκευτικὴ ἑξόρμησις

ΡΟΥΜΕΛΗ, Η ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΗΡΩ·Ι·ΣΜΩΝ  
ΚΑΙ ΤΟΥ ΒΑΘΥΤΑΤΟΥ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΥ ΣΥΝΑΙΣΘΗΜΑΤΟΣ

ΕΝΑΣ ΚΟΣΜΟΣ ΠΡΟΣΗΛΩΜΕΝΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟΝ

‘Ο πλοῦτος τῶν ἐκαλησιῶν τοῦ Ἀγρινίου

Οἱ πρῶτες μεταπασχαλινὲς ἔβδομάδες μᾶς βρίσκουν ἐπὶ ποδός. Καὶ παρέχουν τὴν εὐκαιρία μιᾶς ἑξόρμήσεως ἀπὸ τὴν πρωτεύουσα καὶ μᾶς εὐρύτερης γνωριμίας μὲ τὴν ἐπαρχία καὶ ἴδιαίτερα μὲ τὴν ὑπαίθρῳ χώρᾳ. Ἡ σύμπτωσις τῆς ἐποχῆς αὐτῆς μὲ τὴν περίοδον τῆς ἄνοιξεως καθιστᾶ τὴν ἑξόρμησι πηγὴ καινούργιας ζωῆς καὶ δημιουργεῖ μιὰ ἀνάτασι τῆς σκέψεως καὶ τῆς ψυχῆς. Ἀγιασμὸς ψυχικὸς ἡ ἀπομάκρυνσις ἀπὸ τὴν μεγαλούπολι καὶ ὀγκάλιασμα μιᾶς χαρᾶς ἡ γνωριμία μὲ τὴν ἐπαρχία τῆς Ἑλλάδος. Πνεύμονας τῆς ζωῆς ἡ ἐπαρχία, μᾶς φέρνει πλησιέστερα πρὸς τὸν πλοῦτο τῆς ὁμορφιᾶς της, πρὸς τὴν ἱστορία της καὶ πρὸς τὰς ἀντιλήψεις ποὺ ἀποδεικνύονται πραγματικότης ἀναμφισβήτητη. Μὲ πυξίδα τὶς ἀντιλήψεις αὔτες ἀφίνουμε πίσω μας τὸ ἄστυ τῆς Παλλάδος Ἀθηνᾶς καὶ πέρνουμε τὸν δρόμο πρὸς τὴν ἱστορικὴ καὶ ἡρωϊκὴ Ρούμελη. Ἡ ἄνοιξις γύρω μας δόργιαζει. Τὸ πράσινο καὶ τὸ κόκκινο καὶ ἡ εἰδυλλιακὴ ποίησις ἀπλωμένη παντοῦ στὴ διαδρομή μας. Ἡ Παναγία τοῦ Δαφνιοῦ, ἐρείπια ἐκκλησίας βυζαντινῆς, ποὺ διατηρεῖ τὸν παληὸ τῆς ρυθμὸ καὶ τὴν ἱστορικὴ τῆς μορφὴ, ἀποτελεῖ ἔνα σταθμὸ στὴν ἄνοιξιάτικη αὐτὴ ἑξόρμησι καὶ μᾶς κρατεῖ βυθισμένους σὲ ἀναμνήσεις χρόνων, ζωῆς καὶ τέχνης βυζαντινῆς. Καὶ ἑξακολουθοῦμε τὴν εὐλαβική μας πορεία κατὰ μῆκος τοῦ Σαρωνικοῦ ποὺ ὀγκαλιάζουμε τὸ γαλάζιο χρῶμα του καὶ θαυμάζουμε τὴν γαλήνια μεταξένια ἔκφρασι. Ἡρωϊκὲς μάχες καὶ πάνω ἀπὸ δλες ἡ ναυμαχία τῆς Σαλαμίνος μπερδεύονται μὲ συγκίνησι στὴν σκέψι μας. Ἡ λίμνη τοῦ Κουμουντούρου δεξιὰ καὶ σὲ μικρὴ ἀπόστασι ἀνάμεσα ἀπὸ μιὰ βιομηχανικὴ περιοχὴ καπνισμένη, ἀνάμεσα στὰ ἔργοστάσια τῆς Ἐλευσῖνος, ἀποτελεῖ τὸ τέρμα τῆς Ἱερᾶς δόδοι. Ἡ θάλασσα ὀπλώνεται εὐρύτερη καὶ ὁ ἐναγκαλισμὸς τοῦ φωτὸς καὶ τοῦ γαλάζιου δημιουργεῖ μιὰ καινούργια ἀτμόσφαιρα. Ἐλευσίς, Μεγάλο Πεῦκο, Μέγαρα καὶ κατόπιν ἡ Κινέτα. Μιὰ ἀκτὴ ποὺ προκαλεῖ τὸν θαυμασμὸ τῶν ξένων ἐπισκεπτῶν παραβαλλομένη μὲ τὴν γαλλικὴ Κυανὴ Ἀκτή καὶ ξεπερνῶντας μάλιστα σὲ ποικιλία χρωμάτων. Τὸ πέρασμα τοῦ Ἰσθμοῦ τῆς Κορίν-

θου ἀπαρχὴ πορείας πρὸς τὴν ἀκτὴν Πελοποννήσου. Μιὰ χρυσίζουσα ἀκτή, ἔνα πραγματικὸ θαῦμα κάτω ἀπὸ τὴν φωτεινὴ ἀνοιξιάτικη ἀνταύγεια τοῦ Ἑλληνικοῦ τραγουδισμένου οὐρανοῦ. Ἐνα πλῆθος κομψῶν καινουργιοχτισμένων ἐκκλησιῶν στὴν διαδρομὴ τῆς ἀκτῆς αὐτῆς καὶ μιὰ εὐλάβεια χριστιανικὴ διάχυτη παντοῦ. Κόρινθος, Κιάτο, Συκιά, Ζυλόκαστρο, Δερβένι, Ἀκράτα, Αἰγείρα, κωμοπόλεις καὶ χωριά ποὺ οἱ κάτοικοί τους μαρτυροῦν τὴν ἀγάπη πρὸς τὴν θρησκεία. Τὸ Ρίο κατόπιν ξαναζωντανεύει παραδόσεις καὶ προκαλεῖ ἀναμνήσεις καὶ θαυμασμό.

\* \* \*

‘Η ἀντικρυνὴ παραλία ποὺ ἀρχίζει ἀπὸ τὸ Ἀντίριο καὶ ποὺ τὴν διαβαίνουμε ἐπιβαίνοντες σὲ φέρυ-μπώτ μᾶς περιμένει ἐναγωνίως. Τὴν ἵδια ἀγωνία δοκιμάζουμε καὶ ἡμεῖς. Ἀπὸ τὴν παραλία αὐτὴ ἀρχίζει ἡ πορεία πρὸς τὴν πολυτραγουδισμένη Ἀκαρνανία, τὴν Ρούμελη, τὴν ποτισμένη μὲ τὸ αἷμα τόσων ἑλλήνων ἥρωών. Δὲν ἔχουν περάσει μέρες πιο λέπτα ποὺ εἴχε ἀντηχήσει εἰς τὴν ἀτμόσφαιρα τῆς περιοχῆς αὐτῆς ἡ ζητωκραυγὴ καὶ ὁ θρῆνος μαζὶ τῶν κατοίκων μὲ τὴν εὐκαιρία τοῦ ἕορτασμοῦ τῆς ἔξόδου τοῦ Μεσολογγίου. Χωρὶς νὰ τὸ πλησιάσουμε ἀκόμη τὸ αἰσθανόμεθα ὡς τόσο νὰ μᾶς καλῇ εἰς γνωριμίαν του καὶ ψυχικὴν ἐπαφὴν μὲ τοὺς ἥρωάς του καὶ μὲ τὸ θαῦμα τῶν ἐπιτευγμάτων του. Τὸ λεωφορεῖο ποὺ μᾶς μεταφέρει διὰ τὴν ἐπίσκεψίν μας πρὸς τὴν Ρούμελη λές καὶ καλπάζει διὰ τὴν ταχυτέραν γνωριμίαν μας μὲ τὸ Μεσολόγγι καὶ διὰ τὴν προσευχήν μας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους του, τοῦ ποτισμένου μὲ τόσο ἥρωϊκὸ αἷμα. ‘Ολα θροῖζουν γύρω μας στὴν πόλι αὐτὴν τὴν ἴστορικὴ ὡσὰν ἔνα τραγούδι καὶ ὡσὰν ἔνας σιγανὸς παιᾶν. Καὶ ὡσὰν ν' ἀκούμε τὸν κρότο τῶν κανονιῶν τῶν πολεμιστῶν. ‘Η λιμνοθάλασσα ποὺ ἀπλώνεται ἀπέραντη χαϊδεύοντας ἔνα μεγάλο τμῆμα τῆς ἴστορικῆς πόλεως φέρνει ἀναμνήσεις ἱερές. Κι’ ἀνάμεσα ἀπ’ αὐτὲς, τὴν ἀνάμνησι ἐνὸς μεγάλου τέκνου τοῦ Μεσολογγίου, τοῦ Κωστῆ Παλαμᾶ, ποὺ στάθηκε ἀγωνιστὴς μὲ τὴν ἔμπνευσι καὶ τὴν ποιητικὴ του δημιουργία. ‘Η θρυλικὴ πολυτραγουδισμένη ἐπίσης λιμνοθάλασσα μᾶς παρακολουθεῖ συνοδοιπορῶντας μαζὶ μας σὲ μεγάλη ἀπόστασι καὶ πέραν ἀκόμη ἀπὸ τὸ Αἴτωλικὸν. Καὶ σ’ ὅλη τὴν πορεία μας αὐτὴ ποὺ τὴν συνοδεύουν κάποιες νυκτερινὲς ὄρες καὶ τραγούδια τῶν βατράχων στὴν σκέψι μας φτερουγίζει ἔστω καὶ ἀκαθόριστα ἡ μορφὴ ἐνὸς μεγάλου ἀγωνιστοῦ τῆς πίστεως καὶ τῆς πατρίδος. Τοῦ Κοσμᾶ τοῦ Αἴτωλοῦ. Μαχητὴς διὰ τοῦ λόγου του καὶ ἔμπνευστὴς χριστιανικῶν καὶ ἐθνικῶν αἰσθημάτων ὃ ἔξ Αἴτωλίας ἀπὸ τὸ Μεγάλο Δένδρο ἄγιος ποὺ δικαίως ἡ Ἐκκλησία τὸν πε-

ριέβαλε μὲ τὸν φωτοστέφανο τῆς ἄγιωσύνης καὶ ὁσιότητος. Ὁ πληθυσμὸς τῆς περιοχῆς τὸν περιβάλλει μὲ ξεχωριστὴ τιμὴ καὶ τὸν εὐλαβεῖται μὲ συγκίνησι.

\* \* \*

Τὸ δεῖλι—ἔνα ἀξέχαστο δεῖλι—ἅπλωνει σιγὰ σιγὰ τὴν γοητευτική του δύμορφιά. Ἡ ἀτμόσφαιρα ἀναδίδει μεθυστικὰ μῆρα καὶ ὁ κάμπτος δλοπράσινος παιχνιδίζει στὰ μάτια μᾶς μὲ τοὺς φωσφορίζοντας ἱριδισμούς του. Ἡ εἰδυλλιακὴ ποίησις μᾶς κρατεῖ σὲ στάσι συγκινήσεως καὶ σεβασμοῦ. Τὰ ὄλόλευκα κοπάδια σέρνουν τὴν βαρυθυμία τους ἐνῷ τὰ χαριτωμένα κατσικάκια χοροπηδοῦν γεμάτα εύθυμιά. Ζαναζωντανεύει ὁ Θεόκριτος καὶ ὁ ἡπειρώτης ἀπὸ τὸ Συρράκον ποιητὴς τῶν τραγουδιστῶν τῆς στάνης, Κώστας Κρυστάλλης. Ιικρές καμπανίτσες ἔκτελον συμφωνίες κρεμασμένες ὡς κουδούνια στοὺς λαιμούς τῶν προβάτων καὶ τῶν ἄλλων σφαχτῶν. Κατὰ σύμπτωσιν μιὰ φωνὴ μᾶς ξυπνᾶ συγκίνησι, περιέργεια καὶ θαυμασμό. Τὸ Ἀγρίνιον. Ἡ μεγαλύτερη πόλις τῆς περιοχῆς καὶ τοῦ νομοῦ Μεσολογγίου. Γνωστὴ ἀπὸ τὴν ἴστορία της ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν πλούσια παραγωγὴ της. Τριάντα χιλιάδες οἱ κάτοικοί της ἔναντι δέκα—δεκαπέντε τῆς πόλεως τοῦ Μεσολογγίου. Ἀντικρύζουμε μὲ θαυμασμὸ τὴν ἔκτεταμένη περιοχή του καὶ ὁ θαυμασμός μᾶς σταματᾷ στὸ ἀντίκρυσμα τῶν ἐκκλησιῶν των. Μεγαλοπρεπεῖς ἐκκλησίες μὲ θόλους καὶ μὲ φανταχτερὰ καμπαναριά. Μιὰ πόλις, τὸ Ἀγρίνιο, ποὺ ἀμιλλᾶται μὲ τὶς μεγαλύτερες ἐπαρχιακὲς πόλεις τῆς Ἑλλάδος. Δρόμοι εύρεις, πλῆθος ξενοδοχείων, μιὰ περίφημη κεντρικὴ πλατεία ποὺ φωτίζεται ἀπὸ φωτοβόλους πίδακας, ἀγορές, ἔνα ἔξαιρετικὸ πάρκον, εἰς τὸ ὅποιον προβάλλεται ἡ προτομὴ τοῦ ἀειμνήστου συγγραφέως Κώστα Χατζοπούλου, πολυτελὴ καταστήματα καὶ κίνησις ἐμπορίου καὶ ζωῆς, ποὺ ξεπερνᾶ τὸν δργασμὸ κάθε ἄλλης ἑλληνικῆς ἐπαρχιακῆς μεγαλουπόλεως. Ὁ οἰκοδομικὸς δργασμός, πλούσιος καὶ αὐτός. Τὰ καπνὰ ἡ ζωὴ τοῦ Ἀγρινίου. Οἱ παραγωγοί τους, παράγοντες σημαίνοντες. Ἡ εὐλογία τοῦ καρποῦ τῆς ἐλαίας συμπληρώνει τὸν πλοῦτο τοῦ Ἀγρινίου σὲ καπνά.

\* \* \*

Εὐλογία καὶ σὲ ὄλόκληρη τὴν πόλι τοῦ Ἀγρινίου ποὺ ἀντιμετώπισε κατὰ περιόδους, πολλὲς θεομηνίες καὶ διασώθηκε ἀπὸ καταστροφές, ὅμοιες τῶν ὅποιών ἐγνώρισαν καὶ πρὸ δλίγων ἀκόμη ἡμερῶν ἄλλες γειτονικὲς πρὸς τὴν πόλιν τοῦ Ἀγρινίου περιοχές. Αὐτὴ ἡ προνομιοῦχος θέσις τῆς μεγάλης πόλεως τῆς Ρούμελης δὲν ἀποκλείεται νά ὄφείλεται στὴν εὐλάβεια τῶν

κατοίκων της καὶ στὸ ἀνεπτυγμένο θρησκευτικὸ αἴσθημά τους· Κοσμήματα πραγματικὰ οἱ ἐκκλησίες τοῦ Ἀγρινίου. Ὁ Μητροπολιτικὸς ναὸς τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, ὁ ναὸς τῆς Ἅγιας Τριάδος, ἡ ἐκκλησία τοῦ ἄγίου Γεωργίου, ἡ Παναγία καὶ ἐπὶ κεφαλῆς τῶν μεγαλυτέρων ἐκκλησιῶν ὁ νεότευκτος ναὸς τοῦ ἄγίου Δημητρίου. Ἡ γνωριμία μας μὲ τὶς ἐκκλησίες αὐτὲς ἐστάθηκε ως μία ψυχικὴ ἐπικοινωνία μὲ τὸν θρησκευτικὸ κόσμο τῆς μεγάλης αὐτῆς πόλεως τῆς Ρούμελης καὶ ως γνωριμία μὲ τὰ θρησκευτικά του συναισθήματα.

Σταθμὸς τῆς ἐκκινήσεώς μας ὁ ναὸς τοῦ ἄγίου Δημητρίου ποὺ δεσπόζει τοῦ Ἀγρινίου. Νεότευκτος εἰς ἐμφάνισιν, ἀλλ’ ὁ χῶρος εἰς τὸν δόποῖον ἔχει ἀνεγερθῆ χρονολογούμενος ἀπὸ τριακόσια πενήντα περίπου χρόνια.

Πλάϊ στὸν καινούργιο ναὸ μὲ τοὺς θόλους καὶ τὰ καμπαναριὰ τὰ ἐρείπια ἐνὸς ρημοκκλησιοῦ κτισμένου ἀπὸ τοὺς ἡρωϊκοὺς Σουλιώτας ποὺ ὑπῆρξαν καὶ δωρητὲς μεγάλης στρεμματικῆς ἐκτάσεως. Ἡ πρώτη ἐπίσκεψις προκαλεῖ ἐκστασιασμό. Τεράστιος ὁ χῶρός του, ποὺ μπορεῖ νὰ δεχθῇ χιλιάδες χιλιάδων πιστῶν. Τροῦλοι, κολῶνες ὅλα φέρουν τὴν σφραγίδα μιᾶς πολλαπλῆς καλλιτεχνικῆς ἐργασίας. Παρακολουθοῦμε μίαν ιερουργίαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν αὐτὴν τοῦ ἄγίου Δημητρίου μὲ ἐπικεφαλῆς ἔνα ἔξαιρετον εἰς ἥθος, μόρφωσιν καὶ τελετουργικὰ προσόντα πρεσβύτερον, τὸν νέον πατέρα Ἀθαν. Πίτταν. Ακοῦμε νὰ μᾶς μιλοῦν ὅλοι διὸ τὸν κληρικὸν αὐτὸν ως πολύτιμον εὔρημα καὶ θησαυρόν. Μὲ βαθεῖαν συγκίνησιν ἀκοῦμε νὰ φάλλεται τὸ τροπάριο τοῦ Μυροβλήτη, τροπαιοφόρου μάρτυρος ἄγίου, μαζὶ μὲ τὰ ἀναστάσιμα τροπάρια τῆς ἑβδομάδος ποὺ διαινούμε.

«Μυροφόροι γυναικεῖς ὅρθρου βαθέος». Τὰ χελιδόνια ποὺ ἔχουν χτίσει τὶς φωληές τους στὰ γύρω παράθυρα καὶ στοὺς τρούλους, συνοδεύουν σὲ μιὰ συμφωνικὴ χορωδία τοὺς ὑμνούς πρὸς τὸν ἀναστάντα Κύριον. Ἡ ἀτμόσφαιρα ἀναδίνει ἐλαφρὰ μῦρα καὶ τὸ πλῆθος ποὺ παρακολουθεῖ μὲ δέος καὶ μυστικισμὸ τὴν θεία μυσταγωγία προσεύχεται νοερῶς καὶ γονατισμένο εὐλαβικά εὐχαριστεῖ τὸν Λυτρωτὴν τοῦ κόσμου καὶ τὸν νικητὴν μάρτυρά του.

Τὸ Ἀγρίνιο ἔχω πλημμυρίζει ἀπὸ φῶς καὶ ἡ φύσις του ἀγκαλιάζει τοὺς ἐπισκέπτας του.

Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν...

Ἡ καρδιὰ ὅλων αἰσθάνεται νὰ δονοῦνται οἱ παλμοί της καὶ προσφέρεται ως θυσία πρὸς τὸν ἀναστάντα Θεὸν καὶ τὸν μεγαλομάρτυρα ἐν κινδύνοις καὶ πολέμοις ἡρωά του.

Στὸ περιθώριο τῆς Ἀγίας Γραφῆς

## ΤΟ ΑΝΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

Τόνο χαρμόσυνο καὶ θριαμβευτικὸν ἔχον τὰ λόγια τοῦ Ἱεροῦ Λουκᾶ, ποὺ κατακλείουν τὴ διήγηση τῶν «Πράξεων» γιὰ τὴν ἐκλογὴν καὶ τὴ χειροτονία τῶν ἐπτὰ Διακόνων: «Καὶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ηὔξανε καὶ ἐπληθύνετο ὁ ἀριθμὸς τῶν μαθητῶν ἐν Ἱερουσαλήμ σφόδρᾳ» (στ', 7).

‘Η αὐγὴν Ἐκκλησία, ἡ Ἐκκλησία τῶν πρώτων ἡμερῶν εἶχε εὐάριθμα μέλη. Τὸ ποιόν της, χωρὶς νὰ λείπουν καὶ μερικὲς σκιές (ἐπεισόδιο Ἀνανία καὶ Σαπφείρας, γογγυσμὸς τῶν προσηλύτων τοῦ ἔθνικοῦ κόσμου), ἦταν ἀσύγκριτο. Ἐνθουσιασμὸς ἀκρατος, πίστη φλογερὴ καὶ ἀπλῆ, ἀδελφωσύνη φθασμένῃ ὥς τὸν ὑλικὸν ἀποτελοῦσαν τὸ χαρακτηριστικά της, ποὺ ζηλεύει καὶ νοσταλγεῖ κάθε χριστιανικὴ γενεά. Ἀλλὰ ἀποστολή τῆς Ἐκκλησίας ἦταν ἀπὸ τὴν ἀρχὴν μία: ἡ ἐξάπλωσή της στὴν οἰκουμένη. “Οἱοι οἱ ἀνθρώποι, ἀδιάκριτα φυλῆς, τάξεως καὶ τόπου, ἦταν καλεσμένοι σ' αὐτή. Μὲ τὴ Σταύρωση καὶ τὴν Ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ, ὅλων τὰ ὄντα εἶχαν γραφῆ προκαταβολικὰ στὸν οὐρανό. ‘Η Ἐκκλησία, λοιπόν, δὲν σταματᾷ στὸ πρῶτο, μικρὸ ἔδαφος ψυχῶν, ποὺ κατέκτησε μὲ τὸ κήρυγμα τῆς Πεντηκοστῆς καὶ μὲ τὸ ἀρχικὸν ἀποστολικὸν ἔργο. Οἱ Ἀπόστολοι ἔχουν ταχθῆ μὲ τὴ διακονία τοῦ λόγου, νὰ ἐπεκτείνουν τὴν Ἐκκλησία στὴν «ὑπ' οὐρανὸν». Καὶ αὐτὴ ἡ ἐπέκταση ἀρχίζει τώρα, ποὺ, ἀπαλλαγμένοι μὲ τὴν ἀνάδειξη τῶν ἐπτὰ Διακόνων, ἀπὸ τὴ μέριμνα τοῦ κοινοβίου, δίνονται ὀλοκληρωτικὰ στὸ κήρυγμα. ‘Η σημαία τοῦ Χριστοῦ πρέπει νὰ κυματίσῃ παντοῦ τῆς γῆς. ‘Ετσι, ἀρχίζει νὰ «πληθύνεται ὁ ἀριθμὸς τῶν μαθητῶν (δηλαδὴ τῶν πιστῶν)».

Τὸ γεγονός εἶναι χαρμόσυνο. Ἀλλὰ ἡ αὔξηση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν μελῶν τῆς Ἐκκλησίας ἔχει μέσα της ἔνα βέβαιο λυπηρὸ ἐνδεχόμενο: τὴ ζημία τῆς ποιότητός της. ‘Η πρώτη, σχεδὸν ἰδιαίτερη κατάσταση δὲν θὰ συνεχισθῇ στὸ ἀκέραιο. Οἱ σκιές, μαζὶ μὲ τὸν ἀριθμὸ τῶν μελῶν τῆς Ἐκκλησίας, θὰ μεγαλώσουν, θὰ γίνουν πιὸ ἔντονες. Θὰ ὑπάρχουν ψυχὲς ποὺ ἡ αἴρεση θὰ πλήξῃ, ἡ ἀγάπη τους θὰ ψυγῇ, τὰ ζῆται τους δὲν θὰ εἶναι ἀντάξια τοῦ χριστιανικοῦ ὄντος. Τὸ πρῶτο κεφάλαιο τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Ἰστορίας, καταχωρισμένο μέσα στὴν Καινὴ Διαθήκη (Πράξεις, Ἐπιστολές, Ἀποκάλυψη τοῦ Ἰωάννου), μᾶς παρέχει ἀρκετὰ στοιχεῖα αὐτῆς τῆς ἀναλογίας ἀνάμεσα στὸν ἀριθμὸ τῶν πιστῶν καὶ στὴν πνευματικὴ καθίζηση μέρους των. Πρᾶγμα ποὺ θὰ πάρη μεγαλύτερες

διαστάσεις κατόπιν, ίδίως ἀφ' ὅτου, μὲ τὸν Μ. Κωνσταντῖνο, ἡ Ἐκκλησία θὰ ἀνέβῃ ἀπὸ τὶς κατακόμβες καὶ θὰ δῇ τὴν κοσμικὴ δύναμη νὰ τῆς προσφέρεται συμπαραστατικά. Τότε θὰ ἐκσπάσουν, ἀρχίζοντας ἀπὸ τὸν ἀρειανισμό, οἱ μεγάλες αἰρέσεις. Τότε ἡ ἐκκομίκευση θὰ προοδεύσῃ στοὺς κόλπους τῆς. Καὶ καθὼς θὰ ἔξαπλώνεται στὴν οἰκουμένη, τὰ σχίσματα θὰ πληθυνθοῦν, τὸ φρόνημα τοῦ κόσμου θὰ σημειώσῃ φοβερή ὑποτροπή. "Ετσι, σήμερα, ἡ χριστιανωσύνη εἶναι διηρημένη. Ἀπὸ τὸ ἕνα μέρος ἡ Ὁρθοδοξία, ἡ ἀδολὴ συνέχεια τῆς ἀρχαίας ἑνωμένης Ἐκκλησίας. Καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο ἡ Δύση, σὰν Λατινικὴ Ἐκκλησία καὶ σὰν Προτεσταντισμός. Ἐπὶ πλέον, μέσα στὸν χῶρο τῆς χριστιανωσύνης, ψυχὲς σὰν τὴν ψάμμῳ τῆς θαλάσσης, μονάχα κατ' ὄνομα χριστιανικές καὶ στὴν πραγματικότητα ἀπιστεῖς ἡ βουτηγμένες σὲ ἀντιευαγγελικὴ ἡθικὴ νοοτροπία καὶ πράξη.

"Η Ἐκκλησία, λοιπόν, εἶναι ἀναγκασμένη ἀνέκαθεν νὰ ξανακατακτᾶ ὅτι κατέκτησε. Νὰ ξαναγεννᾶ τὰ τέκνα τῆς, ποὺ γένησε, στὴν καινούργια ζωὴ μὲς ἀπὸ τὰ ἀγιασμένα νερά τοῦ βαπτίσματος. Τὸ ἀνάστημά της ἔχει δυδὸς ἀνδόσεις. Εἶναι ἕνα ἀνάστημα φαινομενικό, ποὺ τῆς δίνει ὁ ἀριθμὸς τῶν γραμμένων στὰ μητρῶα τῆς ψυχῶν. Καὶ εἶναι ἕνα ἀνάστημα πραγματικό, ποὺ τῆς δίνει ὁ ἀριθμός, πάντα ἀρκετὰ μικρότερος ἀπὸ τὸν προηγουόμενο, τῶν ἀληθινὰ ἀναγεννημένων τέκνων τῆς, τῶν «ζώντων λίθων» τοῦ νοητοῦ οἰκοδομήματός της. "Ετσι ἡ Ἐκκλησία, ἐνῶ συνεχίζει τὴν ἔξαπλωσή της ἀπὸ τὸν μεγάλο στὸν μεγαλύτερο ἀριθμό, εἶναι ἀναγκασμένη, παράλληλα, νὰ ξεκινᾶ διαρκῶς καὶ ἀπὸ τὸν μικρὸ ἀριθμό, γιὰ νὰ τὸν καθιστᾶ κάπως μεγαλύτερο.

### ‘Ο πύργος στὸ Σιλωάμ.

"Η ἀμαρτία θὰ τιμωρηθῇ μὲ αἰώνια ποινὴ κατὰ τὴ Δευτέρα Παρουσία. Ἀλλὰ καὶ ἐνῶ ἀκόμα διανύει τὴ ζωὴ του ἐδῶ στὴ γῆ ὁ κάθε ἄνθρωπος, εἶναι ἐνδεχόμενο, μὲ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλο τρόπο, νὰ τὸν πλήξῃ ἡ θεία δργή. Κάποτε ὁ Χριστός, διδάσκοντας, εἶπε στοὺς ἀκροατάς του : «Ἐκεῖνοι οἱ δέκα καὶ ὁκτώ, ἐφ' οὓς ἔπεσεν ὁ πύργος ἐν τῷ Σιλωάμ καὶ ἀπέκτεινεν αὐτούς, δοκεῖτε ὅτι οὗτοι ὄφειλέται ἐγένοντο παρὰ πάντας τοὺς ἀγθρώπους τοὺς κατοικοῦντας ἐν Ἱερουσαλήμ ;» (Λουκ. ιγ', 4). Τὰ λόγια αὐτὰ σημαίνουν ὅτι ἡ θεαματικὴ ἐκδήλωση τῆς δργῆς του Θεοῦ πάνω στὸν ἀμαρτωλό, ἐνῶ ἀκόμα αὐτὸς βρίσκεται στὴν παρούσα ζωὴ, δὲν εἶναι γενικὸς κανόνας. Συμβαίνει κάποτε, χωρὶς μ' αὐτὸν νὰ ἔπειται ὅτι ὅποιος πλήττεται ἔτσι εἶναι περισσότερο ἀμαρτωλὸς ἀπὸ ἄλλους.

Τὸ ἐκκλησιαστικὸ φρόνημα.

Ἐκκλησιαστικὸ φρόνημα εἶναι κυρίως νὰ νοιώθουμε καὶ νὰ ζοῦμε τὴν Ἐκκλησία σὰν σύνολο ἀγάπης καὶ ἐνότητος, σὰν σῶμα, τοῦ ὅποιου εἴμαστε μέλη, κατὰ τὴ γνωστὴ διδασκαλία τοῦ Ἀποστόλου Παύλου. "Οποιος δὲν αἰσθάνεται ἔτσι τὴν Ἐκκλησία, εἶναι νεκρὸ μέλος τῆς.

Τί ἀπομένει.

Διδάσκει ὁ Ἐκκλησιαστής : «Καθὼς ἐξῆλθεν ἀπὸ γαστρὸς μητρὸς αὐτοῦ γυμνὸς (ἐννοεῖται : ὁ ἄνθρωπος), ἐπιστρέψει τοῦ πορευθῆναι διὰ ἡκει» (ε', 14). Τίποτε δὲν παίρνει κανεὶς μαζί του, ὅταν τελειώσουν οἱ μέρες του ἐδῶ στὴ γῆ καὶ κατεβῇ στὸν τάφο. "Οπως βγῆκε γυμνὸς ἀπὸ τὰ μητρικὰ σπλάγχνα, ἔτσι καὶ θὰ φύγῃ ἀπὸ τὸν παρόντα αἰῶνα. Τίποτε ἀπὸ τὰ ὑλικὰ ἀγαθά, γιὰ τὰ δύοια μόχθησε στὸν ἐπίγειο βίο του, δὲν θὰ πάρῃ μαζί του. "Ο, τι ἀπομένει, σὰν ἀφθαρτο κτῆμά του, θὰ εἶναι ἡ ἐκ μέρους του τήρηση τοῦ θείου θελήματος. Αὐτὸς εἶναι, λοιπόν, ὁ θησαυρός, ποὺ πρέπει νὰ ἀγαπᾶμε, νὰ ἐπιδιώκουμε καὶ νὰ κάνουμε δικόν μας, ὅσο εἴμαστε στὴ γῆ. "Ας ρωτήσουμε τὴν καρδιὰ μας, κατὰ τὸν λόγο τοῦ Χριστοῦ : εἶναι στραμμένη πρὸς αὐτὸν τὸν θησαυρό : (Ματθ. στ', 21).

ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗΣ

•Αρχιμ. ΦΙΛΑΡΕΤΟΥ ΒΙΤΑΛΗ

•Ιεροκήρυκος •Ι. Μητροπόλεως Νικοπόλεως—Πρεβέζης

ΡΗΜΑΤΑ ΖΩΗΣ ΑΙΩΝΙΟΥ

Κηρύγματα εἰς τὰ Εὐαγγέλια τῶν Κυριακῶν τοῦ "Ετους

•Ἐπαινος—εὐλογία

τῆς ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

Τιμᾶται δρχ. 80

Πωλεῖται παρὰ τῷ Συγγραφεῖ (Πρέβεζαν) καὶ εἰς τὰ Βιβλιοπωλεῖα Θρησκευτικῶν Ἐκδόσεων.

## ΚΥΡΙΑΚΟΔΡΟΜΙΟΝ

ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΩΝ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΕΝΙΑΥΤΟΥ

### 13. Ο ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ

«Ἐχοντες οῦν ἀρχιερέα μέγαν διεληλυθότα τοὺς οὐρανούς, Ἰησοῦν τὸν Γίλον τοῦ Θεοῦ κρατῶμεν τῆς δμοιογίας». (Ἐβρ. 8', 14, ε', 6).

Τὸ σχέδιον τῆς βουλῆς τοῦ Θεοῦ μετὰ τὴν πτῶσιν ἦτο νὰ σωθῇ τὸ ἀνθρώπινον γένος ἀπὸ τὴ φθορὰ τῆς ἀμαρτίας. Τὸ ἀνθρώπινο ὅμως γένος ἔφερε σάρκα καὶ αἷμα. Ἐπρεπεν ὁ Λυτρωτὴς του νὰ προσλάβῃ τὴν ἀνθρωπίνη φύσι ἀπηλλαγμένην ἀμαρτίας, γιὰ νὰ καταργήσῃ μὲ τὸ σταυρικὸ θάνατο τῆς τὸ διάβολο ποὺ εἶχε στὴν ἔξουσία Του τὸ θάνατο, καὶ ν' ἀπαλλάξῃ μιὰ γιὰ πάντα τοὺς ἐνόχους ποὺ ἦταν, ὡς δοῦλοι τῆς ἀμαρτίας, καταδικασμένοι σὲ θάνατο. Γι' αὐτὸ καὶ δὲν παίρνει ἀγγελικὴ φύσι. «Οὐ γάρ δῆπω Ἀγγέλων ἐπιλαμβάνεται», ἀλλ' ἀνθρωπίνη «σπέρματος ἈΒραάμ ἐπιλαμβάνεται». Ἡ ἀγάπη καὶ ἡ σοφία τοῦ Θεοῦ κρύβει τὸ μυστήριον τοῦ λυτρωμοῦ μας στὴν πρόσληψιν τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως ὑπὸ τοῦ Γίλον καὶ Λόγου. Ἡ ἄκρα ταπείνωσις τοῦ Γίλον τοῦ Θεοῦ δὲν μειώνει τὸ ἀπόλυτο καὶ τὸ ἀπειρο τῆς Θεότητος, δὲν σχετικοποιεῖ, διότι «ἀτρέπτως καὶ ἀναλλοιώτως γέγονεν ἀνθρωπος» ἵνα, ὅπως γράφει ὁ Παῦλος «έλεήμων γένηται καὶ πιστὸς Ἀρχιερεὺς τὰ πρὸς τὸν Θεόν, εἰς τὸ ἀλάσκεσθαι τὰς ἀμαρτίας τοῦ λαοῦ· ἐνῷ γάρ πέπονθεν αὐτὸς πειρασθείς, δύναται τοῖς πειραζομένοις βοηθῆσαι» (Ἐβρ. β', 14-15). Δηλαδὴ: θυσίες ζώων καὶ καρπῶν ἀπεδείχθησαν μάταια, ὡς ἀναμνηστικὰ τοῦ μεγάλου μας χρέους ἀπεναντί τοῦ Θεοῦ χωρὶς νάχουν τὴν ἀξία τῆς ἀποσβέσεώς του. Ἐπρεπε νὰ βρεθῇ τὸ μέσον τοῦ ἴλασμοῦ, τῆς θυσίας ποὺ θὰ ἔκλεισε ἀπειρον ἀξίαν. Καὶ γιὰ θύμα καὶ γιὰ θύτης ἔξελέγη αὐτὸς ὁ Γίλος τοῦ Θεοῦ ὅστις διὰ Πνεύματος Ἀγίου προσλαβὼν τὴν ἀνθρωπίνη φύσι, τὴν διετήρησε παναγίαν μέχρι τῆς στιγμῆς τῆς θυσίας τῆς ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ. Ἡ ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ θυσία, εἶναι θυσία ἴλασμοῦ, μιὰ προσφορὰ λυτήριος τοῦ χρέους, εἶναι φωνὴ κραυγαλέα τῆς παρεχομένης πρὸς τὴν ἀνθρωπότητα συγγνώμης ἐκ μέρους τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν πεσόντα τὴν ἀμαρτίᾳ ἀνθρωπὸν. Τὴν παναγία καὶ ἀσυλήπτου μυστηρίου προσφορὰ τὴν ἐνεργεῖ ἐπὶ τοῦ βωμοῦ τοῦ Σταυροῦ του ὁ Γίλος ὁ Χριστὸς ὃς Ἀρχιερεὺς. Πρόκειται, λοιπόν, περὶ λυτρωτικῆς θυσίας ποὺ ὅχι μόνον ἥρκεσε γιὰ τὴν ἀπόσβεσι τοῦ χρέους, τὴν καταλλαγὴ καὶ τὴν κατάργησι τῆς ἔξουσίας τοῦ θανάτου, ἀλλὰ καὶ ἔγινε αἰωνία πηγὴ θείων δωρεῶν σ' ὅλους ἔκεινους ποὺ θὰ κάμουν προσωπικό τους βίωμα τὴν θυσίαν αὐτήν, δεδομένου δτι ὁ

Χριστὸς «ώμοιόθη κατὰ πάντα τοῖς ἀδελφοῖς του» ('Εβρ. β', 17), γιὰ νὰ τοὺς βοηθήσῃ στὸν ἄγῶνα τους κατὰ τοῦ κακοῦ, μετὰ τὴν διαγραφὴ τῆς ἐνοχῆς καὶ τῆς ποινῆς ποὺ ἐπετεύχθη μὲ τὴ θυσία τοῦ Σταυροῦ. Γιατὶ ἀλλο προγονικὴ κατάρα, ἐνοχή, εὐθύνη καὶ ποινή, καὶ ἄλλο, μετὰ τὸ λυτρωμό, προσωπικὸς ἄγῶν κατὰ τοῦ συμφύτου κακοῦ ποὺ μᾶς παιδεύει. Στὴν πρώτη περίπτωσιν δὲ ἀνθρώπος, σᾶν ἔνοχος καὶ πεπερασμένος, δὲν μποροῦσε νὰ σβύσῃ τὸ χρέος του, στὴ δευτέρᾳ δύμας μπορεῖ μὲ τὴ βοήθεια τῆς Χάριτος τοῦ Κυρίου νὰ νικήσῃ, νὰ χαρῇ γιὰ τὴ νίκη του καὶ νὰ στεφανωθῇ.

Ο Κύριος γιὰ μᾶς, γιὰ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους, εἶναι «ὁ προσφέρων καὶ προσφερόμενος Ἀρχιερεὺς» στὸ κεφάλαιον τοῦ Ἰλασμοῦ τῶν ἀμαρτιῶν. Καὶ εἶναι Ἀρχιερεὺς γιατὶ ἔθυσίασε τὸν ἑαυτόν του γιὰ τὴν ἀφεσὶ τῶν ἀμαρτιῶν μας. Οἱ Ἀρχιερεῖς τῶν Ἐβραίων προσέφεραν θυσίας, ἀλλὰ θυσίας ζῷων καὶ γιὰ τὸν ἀμαρτωλὸν ἑαυτό τους, ἐνῷ δὲ Χριστὸς ὡς Ἀρχιερεὺς, ὅλως αὐτοβούλως καὶ ἐξ ἀπέιρου ἀγάπης πρὸς τὸν ἀνθρώπο προσφέρει ἑαυτόν, ὡς ἀμωμὸν Ἀμνὸν χάριν τοῦ λυτρωμοῦ ὀλοκλήρου τοῦ ἀνθρώπου γένους. Καὶ ἐκεῖνοι μὲν ἔνοιωθαν, σᾶν ἀνθρώποι κληρονομικῶς βεβαρυμένοι καὶ προσωπικῶς ἀμαρτωλοί, τὸν ἔλεγχο τῆς συνειδήσεώς των, ἐνῷ δὲ Χριστὸς ἥτο ἀπολύτως ἀπηλλαγμένος καὶ τοῦ ἀπειροστοῦ τῆς ἀμαρτίας. Ἐπὶ πλέον μετὰ τὸ σταυρικό του θάνατο, ποὺ ἐπετεύχθη διὰ τοῦ Παναγίου του Αἴματος ἡ σωτηρία τῶν ἀνθρώπων, καὶ τὴν Ἀνάστασίν του, διεπέρασε τοὺς οὐρανούς κι' ἐκάθισε στὸν πατρικὸ θρόνο, στὴν προτέρα του δόξα, δπως δὲ ἕδιος στὴν ἀρχιερατική του προσευχὴ ζητοῦσε ἀπὸ τὸν Οὐράνιον Πατέρα ('Ιωάν. ιζ', 5). Γι' αὐτὸ καὶ δὲ Ἀπόστολος δνομάζει τὸν Χριστόν μας, «Μέγαν Ἀρχιερέα» καὶ ὡς προσενεγκόντα ἑαυτὸν «ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς καὶ σωτηρίας» καὶ ὡς «(διεληλυθότα τοὺς οὐρανούς)», ἐν ἀντιθέσει πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς τῶν Ἐβραίων ποὺ οὔτε τὸν κόσμον ἐλύτρωσαν μὲ τὶς αἰμακτὲς των θυσίες, οὔτε καὶ τοὺς οὐρανούς διῆλθον οὔτε καὶ σὲ πατρικὸ θρόνο ἐκάθισαν γιὰ νὰ μεσιτεύουν ὑπὲρ ἡμῶν ἀμαρτωλῶν. «Ἐμεναν κοινοὶ θυητοὶ μὲ τὰ πάθη τους καὶ τὶς ἀγωνίες τους καὶ τὸν πόθο τοῦ λυτρωμοῦ τους.

'Αλλ' δὲ Παῦλος παίρνει ἀμέσως τὴν εὐκαιρία νὰ τονίσῃ πώς δὲν πρέπει αὐτὴ ἡ θυσία νὰ μείνῃ ἀπὸ τὸν καθένα μας ἀναξιοποίητος. Στὴν ἀλήθεια τῆς σταυρικῆς θυσίας τοῦ Θεανθρώπου καὶ στὸ μυστήριο ποὺ κρύβει μέσα τῆς χρειάζεται ἀσάλευτη πίστις καὶ ἀκατάλυτος δεσμὸς πρὸς κάρπωσιν τῶν δωρεῶν τῆς θυσίας τοῦ Σταυροῦ. Αὐτὸ σημαίνει τὸ «κρατῶμεν τῆς ὁμοιογίας ἐφ' ὅσον ἔχομεν Ἀρχιερέα Μέγαν διεληλυθότα τοὺς οὐρανούς, Ἰησοῦν τὸν Γίδὸν τοῦ Θεοῦ». Καὶ ἐφ' ὅσον ἐκάθισε στὸ θεῖκὸ θρόνο, ἵσχυει νὰ

μᾶς δώσῃ εἰσιτήριον γὰ τὴν ἔνδοξην Βασιλεία του. Ἡ πίστις ως ριζωμένη καὶ ἐν ἐπιγυνώσει πεποίθησις, ως βεβαιότης ὅτι ὁ Θεάνθρωπος Ἰησοῦς διὰ τοῦ σταυρικοῦ του θανάτου μᾶς ἀπῆλλαξε τῆς ἐνοχῆς καὶ τῆς πιωνῆς ως κληρονομικῆς κατάρας, ἀποτελεῖ θεμελιώκην προϋπόθεσιν τῆς πνευματικῆς μας οἰκοδομῆς καὶ τῆς προσωπικῆς μας σωτηρίας. Μόνον ἔτσι θὰ μπορέσῃ ὁ ἄνθρωπος νὰ προκόψῃ. Γιατί, ἔχοντας ὑπὲρ δύψιν του ὅτι ἀνοιξε μὲ τὴ θυσία τοῦ Σταυροῦ μιὰ γιὰ πάντας οὐρανός, καὶ ὅτι ἔκει ὑπάρχει ὁ «Ἄρχιερεὺς δυνάμενος συμπαθῆσαι ταῖς ἀσθενείαις ἡμῶν» ἀγωνίζεται κραταιὰ γιὰ νὰ ἐπιτύχῃ προσωπικὲς νίκες κατὰ τοῦ κακοῦ ποὺ τὸν πολιορκεῖ σφιχτά εἴτε εἶναι φυτευμένο στὸν ψυχοσωματικὸν του δργανισμὸν σὰν ἴσχυρὰ ροπὴ εἴτε τὸν πειράζει σὰν ἔξωτερικὸς ἔρεθισμός. Τὸ «δυνάμενος συμπαθῆσαι» (*Ἐθρ. δ', 15*), ἔξιπακούει τὴν ἀνωθεν ἐνίσχυσιν τῆς θείας Χάριτος, πρᾶγμα ποὺ, πρὸ τῆς σταυρικῆς θυσίας δὲν ὑπῆρχε οὔτε καὶ ως ἐλπίδα. Ὁ Χριστός, μολονότι ως Ἄρχιερεὺς διῆλθε τοὺς οὐρανοὺς καὶ ἐκάθισε στὸ θεϊκό του θρόνο, μᾶς συμπαθεῖ, ἀρα μᾶς παρέχει καὶ τὰ μέσα τῆς νίκης κατὰ τοῦ κακοῦ ἔσωτον μας. Δὲν μᾶς ἀγνοεῖ ὁ Κύριος, ἀλλὰ «σώζειν εἰς τὸ παντελές δύναται τοὺς προσερχομένους δι' αὐτοῦ τῷ Θεῷ πάντοτε ζῆν εἰς τὸ ἐντυγχάνειν ὑπὲρ αὐτῶν» (*ζ', 25*), μᾶς εὐσπλαχνίζεται, γιατὶ ὅπως γράφει ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος, «οὐκ ἔστιν ἀγνοῶν τὰ ἡμέτερα». Καὶ τὰ ἡμέτερα εἶναι οἱ ἡθικὲς καὶ φυσικὲς, λοιπόν, ἀδυναμίες μας ποὺ μᾶς σπρώχουν σὲ πτώσεις. Ἔπειτὰ ὁ Θεάνθρωπος Κύριος ἐπειράσθη καὶ αὐτὸς ἀπὸ τὸ Σατανᾶ στὴν ἕρημο, ἀπὸ τοὺς φθονεροὺς τῆς ἐποχῆς του ἐχθρούς τῆς ἀληθείας, καὶ ἀπ' αὐτοὺς τοὺς δικούς του, ὅπως ἐπειράσθη τὸ ἀνθρώπινο σῶμα χωρὶς ὅμως ν' ἀμαρτήσῃ. Πειρασμοὶ στὴν ἕρημο, πειρασμοὶ στὴ δημοσίᾳ δρᾶσι του, πειρασμοὶ μέσ' ἀπὸ τὸν στενὸ κύκλο του πολύτροποι καὶ πολύμορφοι, χωρὶς ὅμως νὰ θίξουν τὴν ἀναμαρτησία του. Ἀλλ' ως ἄνθρωπος τέλειος τοὺς ἐδέχθη, τοὺς ἡσθάνθη ἀλλὰ τοὺς συνέτριψε. Τέτοιον Ἄρχιερέα ἔχουμε, «πεπειρασμένον κατὰ πάντα καθ' ὅμοιότητα χωρὶς ἀμαρτίας» (*Ἐθρ. δ', 15*).

Αὐτὴ ἡ φανερωμένη πλέον ἀλήθεια πρέπει νὰ μᾶς ἀπαλλάσσῃ ἀπ' τὸ φόβο καὶ τὸ δισταγμὸν νὰ πλησιάσουμε τὸ Λυτρωτή μας. Καὶ πρέπει νὰ τὸν πλησιάσουμε μὲ βαθειὰ πίστι, μὲ καθαρότητα βίου, μὲ θερμὴ προσευχή, μὲ θάρρος καὶ βεβαιότητα πώς θὰ μᾶς δεχθῇ καὶ θὰ προσέξῃ τὰ αἰτήματά μας. Μπορεῖ μὲ τὴν πίστι του καὶ τὴν προσευχὴ του ὁ ἄνθρωπος νὰ πλησιάσῃ τὸ θρόνο του Χριστοῦ καὶ νὰ λάβῃ τῆς Χάριτος τὶς δωρεές, καὶ μάλιστα νὰ τύχῃ τοῦ θείου ἐλέους, γιατὶ δὲν περνάει στιγμὴ ποὺ νὰ μὴν ἀμαρτάνη ποικιλοτρόπως καὶ νὰ ζητῇ τὴ βοήθεια τοῦ Θεοῦ ὅταν προσβάλλεται καὶ παλαίη, κατὰ τῶν πειρασμῶν. Ἡ Ἐθραϊκὴ Ἱερωσύνη

ποὺ καθιέρωσεν ὡς λειτουργημα τεχνωριστὸ δ Θεὸς γιὰ τὴν ἐκτέλεσι θρησκευτικῶν καθηκόντων, ἥταν καθαρῶς ἀνθρωπίνη κι' ἀνθρώπους προσωρινῶς ἔξυπηρετοῦσεν ἔτσι, χωρὶς νὰ ἔχῃ τὴ δύναμι καὶ τὰ μέσα τοῦ λυτρωμοῦ. Ἐπομένως ἀπλῶς μὲ τὶς θυσίες τῶν ζώων ὑπενθύμιζε καὶ ὑπεγράμμιζε τὴν ἐνοχὴ καὶ τὸ χρέος καὶ ἐδυνάμων πιὸ πολὺ στὶς ψυχὲς τὸν πόθο τοῦ λυτρωμοῦ, τὸν δόποῖον ἵκανοποίησεν δ Μέγας Ἀρχιερεὺς Χριστός. Ὁ Ἀρχιερεὺς τῶν Ἐβραίων ἦταν ἔνας θρησκευτικὸς λειτουργὸς στὴ μέση τῶν πονεμένων ἀμαρτωλῶν καὶ προσέφερε «δῶρα καὶ θυσίας ὑπὲρ ἀμαρτιῶν» μὲ τὴ διαφορὰ πώς καὶ ὁ ἴδιος εἶχε συνειδήσιν τῶν ἡθικῶν του ἀδυναμιῶν καὶ μποροῦσε νὰ συγκαταβαίνῃ ἐκεῖ ὅπου δὲν ὑπῆρχε προεσκεμμένη παράβασις τοῦ νόμου. Στὰς περιπτώσεις αὐτὰς ὁ Ἀρχιερεὺς τῶν Ἐβραίων προσέφερε θυσίας τόσο γιὰ τοὺς ἀμαρτάνοντας δόσο καὶ γιὰ τὸν ἑαυτόν του. Ὁ Κύριός μας ὡς Ἀρχιερεὺς δὲν εἶχεν ἡθικὰς ἀδυναμίας οὔτε καὶ προσέφερε θυσίας ὑπὲρ τοῦ ἑαυτοῦ του, δπως ἔκανε δ Ἀρχιερεὺς τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης. Καὶ παρὰ ταῦτα ἀν καὶ ἀνθρωπος ἀναμάρτητος, δὲν ἔλαβε τὴν ἱερωσύνη ὅπως καὶ οἱ αὐτοχειροτονούμενοι, ἀλλὰ ἀπὸ τὸν Θεὸν ὅπως καὶ δ Ἀαρὼν (Ἐβρ. ε', 4, 5). Ὁ Χριστός, ὡς ἀνθρωπος, ἔστω καὶ ἀπολύτως ἀναμάρτητος, ἀπέφυγε νὰ αὐτοδοξασθῇ παίρνοντας αὐθαιρέτως τὸ ἀξίωμα τῆς Ἱερωσύνης. Ἐδοξάσθη δὲ τὸν Θεὸν ποὺ τοῦ εἶπε : «Τίδις μου εἰ σύ, ἐγώ σήμερον γεγένηκά σε» καὶ, «σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκου» (Ψ. φ', 4).

Ο Μελχισεδὲκ σημαίνει «βασιλεὺς δικαιοσύνης». Ἡταν βασιλεὺς Σαλῆμ καὶ Ἱερεὺς τοῦ Θεοῦ τότε ποὺ ἐγνώρισε καὶ εὐλόγησε τὸν Ἀβραὰμ καὶ ἔλαβε ἀπ' αὐτὸν τὰ δέκατα (Γένεσ. ιδ', 18-20). Μετὸ τὸν λυτρωμὸν τοῦ Λώτ ἀπὸ τοὺς ἔχθρούς του τὸ συντριμμὸ τῆς δυνάμεώς των, καὶ τὴν ἀπαλλαγὴ τῶν γύρω πόλεων ἀπὸ τὴν ἔχθρική μάστιγα, δ Ἀβραὰμ εἰσέρχεται στὰ Σόδομα δπου τὸν ὑποδέχονται οἱ βασιλεῖς τῆς περιοχῆς καὶ δ Μελχισεδέκη. «Εξῆλθε δὲ βασιλεὺς Σοδόμων εἰς συνάντησιν αὐτοῦ, μετὰ τὸ ὑποστρέψαι αὐτὸν ἀπὸ τῆς κοπῆς τοῦ Χοδολογομόρῳ καὶ τῶν βασιλέων των μετ' αὐτόν, εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ Σαρύ. Καὶ Μελχισεδὲκ βασιλεὺς Σαλῆμ ἔξήνεγκε ἄρτον καὶ οἶνον, ἦν δὲ ἱερεὺς τοῦ Ὅψιστου. Καὶ ηὐλόγησε τὸν Ἀβραὶμ καὶ εἶπεν: εὐλογημένος Ἀβραὶμ τῷ Θεῷ τῷ Ὅψιστῳ, δις ἐκτισε τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. Καὶ εὐλογητὸς δ Θεὸς δ Ὅψιστος, δις παρέδωκε τοὺς ἔχθρούς σου ὑποχειρίους σου. Καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Ἀβραὶμ δεκάτην ἀπὸ πάντων» (Γένεσ. ιδ', 17-21). Η Ἄγια Γραφή, παρὰ τὴ συνήθειά της, δὲν ἀναφέρει τίποτε γιὰ τὸ γενεαλογικό του δένδρο. Ἀγνοεῖ καὶ τοὺς γονεῖς του καὶ τὸ θάνατό του. Μᾶς τὸν παρουσιάζει χωρὶς προκάτοχο καὶ χωρὶς διάδοχο. Τὸν προβάλλει

ώς βασιλέα καὶ ὡς Ἱερέα ἀπὸ Θεοῦ, ἐναντίον τύπο τοῦ Κυρίου ὅστις εἶναι «Βασιλεὺς καὶ Ἀρχιερεὺς κατὰ τὴν τάξιν Μελγισθέν». Μᾶλλον λόγια, χωρὶς προκάτοχο καὶ διάδοχο, αἰώνιο Βασιλέα καὶ Ἀρχιερέα δχι κατὰ τὴν τάξιν τοῦ Ἀαρὼν ποὺ γνωρίζουμε τὴν ζωὴν του, τὴν καταγωγὴν του, τὸ θάνατον καὶ τὴν διαδοχήν του (Ψ. ρθ', κ', Ἐφρ. ιζ', 11).

Δὲν πρέπει νὰ λησμονῇ κανεὶς ποτὲ ὅτι ὁ Αἰώνιος Ἀρχιερεὺς καὶ Βασιλεὺς Χριστὸς ὅταν εὐρίσκετο ἐδῶ στὴ γῆ φέρων τὸ οντομα τῆς ἀμοιβής του ἀνθρωπίνης σαρκὸς ὑπέφερε τόσα καὶ μάλιστα ἐπόνεσε πολὺ κατὰ τὴν νύκτα τῆς προδοσίας ὥστε μετὰ κραυγῆς, κατὰ τὶς στιγμὲς τῆς ἀγωνίας του ὅπου προσηγέρθη στὸν κῆπο τῆς Γεσθημανῆς καὶ δακρύων ἤκουσθη νὰ λέγῃ: «Πάτερ παρελθέτω ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο». Καὶ ἡ φωνὴ του εἰσηκούσθη ὥστε νὰ πίη ἀφόβως τὸ ποτήριον τοῦ σταυρικοῦ θανάτου χάριν τῆς σωτηρίας του κόσμου. Ἐτοι ὅπως βλέπουμε, μολονότι εἶναι Γίδες σὰν ἀνθρωπος ἀπ' ὅσα ἔπαθε μὲ τὴν πεῖρα τοῦ θανάτου τὴν ὑπακοήν, ποὺ ἔγκειται στὴν ἐφαρμογὴ τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ (Ἐφρ. ε', 8). Καὶ ἔπαθε δχι γιατὶ εὐρίσκεται στὴν ἀγνοια τῆς ὑπακοῆς, ἀλλὰ γιατὶ ἡ ἀρετὴ καὶ ἡ ὑπακοὴ ἐξεδηλοῦντο, ὡς δλόθερμοι καὶ ἐνδιάθετοι μὲ τὰ συνεχῆ παθήματα καὶ μάλιστα τὸ πάθος τοῦ Σταυροῦ. Αὐτὴ ἡ προοδευτικὴ ἀποκάλυψις τῆς ἀρετῆς του Κυρίου δὲν ὠφείλετο σ' ἀνθρωπίνη ἀσθένεια, ὅπως συμβαίνει μὲ τοὺς κοινοὺς θητούς, ἀλλ' εἰς τὸ ν' ἀποδειχθῆ ἡ ἡθικὴ τελειότης του κατὰ τὴν ἀκροτάτη ἔντασι τοῦ πόνου τῆς Γεσθημανῆς καὶ τοῦ Σταυροῦ ὅπου «κράζας φωνῇ μεγάλῃ ἀφῆκε τὸ Πνεῦμα» (Ματθ. κζ', 50). Αὐτὸ ἐννοεῖ καὶ ὁ Ἀπόστολος γράφων ὅτι ὁ Κύριος «ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς σαρκὸς αὐτοῦ δεήσεις τε καὶ ἵκετηρίας, πρὸς τὸν δυνάμενον σώζειν αὐτὸν ἐκ θανάτου μετὰ κραυγῆς ἴσχυρᾶς καὶ δακρύων προσενέγκας, καὶ εἰσακουσθεῖς ἀπὸ τῆς εὐλαβείας, καὶ περ ὡν υἱός, ἔμαθεν ἀφ' ὅν ἔπαθε τὴν ὑπακοήν, καὶ τελειωθεὶς ἐγένετο τοῖς ὑπακούουσιν αὐτῷ πᾶσιν αἴτιος σωτηρίας αἰωνίου, πρασαγορεύεθεις ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ἀρχιερεὺς κατὰ τὴν τάξιν Μελγισθέν» (Ἐφρ. ε', 7-10).

Τὸ νόμα καὶ ὁ σκοπὸς τῆς ἀποστολικῆς περικοπῆς εἶναι καταξάστερο. Δὲν χωρεῖ ἀμφιβολία ὅτι ὁ Ἀπόστολος δὲν ἀρκεῖται εἰς τὸ νὰ ζητήσῃ τὴν ἀπόλυτο πίστι στὸ μυστήριον τοῦ λυτρωμοῦ ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ Θεανθρώπου Κυρίου, ἀλλ' ἀπαιτεῖ τελείαν ὑπακοήν, ὑπόδειγμα τῆς ὁποίας ὑπῆρξε. Καὶ τέτοια ὑπακοὴ στὸ θέλημα τοῦ Χριστοῦ ὥστε νὰ ἄγεται καὶ φέρεται σὰν αἰχμάλωτός του, τόσον ὅταν ἀμύνεται, ὅσῳ κι' ὅταν ἀγωνίζεται κατὰ τοῦ κακοῦ. «Τὰ ὅπλα τῆς στρατίας ἡμῶν, γράφει, οὐ σαρκικά, ἀλλὰ δυνατὰ τῷ Θεῷ πρὸς καθαίρεσιν ὅχυρωμάτων, λογισμούς καθαιροῦντες καὶ πᾶν ὕψωμα ἐπαιρόμενον κατὰ τὴν γνώσεως τοῦ Θεοῦ

καὶ αἰγμαλωτίζοντες πᾶν νόημα εἰς ὑπακοὴν Χριστοῦ, καὶ ἐν ἑτοίμῳ ἔχοντες ἐκδικῆσαι πᾶσαν παρακοὴν ὅταν πληρωθῇ ὑμῶν ἡ ὑπακοή» (Β' Κορ. ι', 4—6). 'Ἐφ' ὅσον μὲ τὴ θυσία τοῦ Κυρίου ἐμεῖς ἀπηλλάγημεν τῆς αἰωνίας κατάρας καὶ ἥλθαμε στὸ χῶρο τῆς ἐλευθερίας ἀπὸ τὴ σπηλιὰ τῆς δουλείας τῶν παθῶν μας πρέπει ὁπερδήποτε ὁ νοητικός, βουλητικός καὶ συναισθηματικός μας κόσμος νὰ ἐναρμονίζεται μὲ τὸ θέλημα τοῦ Ἀρχιερέως Χριστοῦ. Καὶ τοῦτο ἐπείγει γιὰ τοὺς γνησίους Χριστιανοὺς ποὺ πρέπει νὰ ξεχωρίζουν ἀπὸ τοὺς πολλοὺς τοῦ κόσμου. Δὲν ἔσταμάτησε τὸ μυστήριον τῆς θυσίας τοῦ Κυρίου ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ. 'Η θυσία συνεχίζεται ἀναίματος ἐπὶ τῆς Ἁγίας Τραπέζης ὅπου ἰδιαιτέρως ὁ λειτουργὸς τονίζει τὸ «σὺ εἶ ὁ προσφέρων καὶ προσφερόμενος».

'Ο Κύριος μᾶς συγκινεῖ σᾶν Διδάσκαλος, ἐνσαρκωτὴς τοῦ «ποιεῖν τε καὶ διδάσκειν». Ἄλλα περισσότερον ὡς Ἀρχιερεὺς ποὺ προσέφερε τὸν Ἐαυτόν του λύτρον ὑπὲρ τοῦ κόσμου. "Οσῷ κι' ἀνὴ θείᾳ του διδασκαλίᾳ γοητεύει, συγκινεῖ, ἀφυπνίζει καὶ προκαλεῖ ἔλεγχο στὰ βάθη τῶν ἐνόχων συνειδήσεων, τὰς ὁποίας ἀνάγκαζει σ' ἀποφορτισμὸ τοῦ βάρους, ἡ ψυχὴ δὲν μπορεῖ νὰ αἰσθανθῇ τὴ γλυκύτητα τῶν θείων δωρεῶν ἐὰν δὲν ζήσῃ τὴν ἐν Χριστῷ μυστικὴν ζωήν. Εἶναι μυστηριακὴ καὶ ὁ λειτουργικός της χαρακτήρ, ὅπως φανερώνει καὶ τὸ τυπικό, ἔχει σκοπό, νὰ θεραπεύσῃ ἐσωτάτας ἀνάγκας τῆς ψυχῆς. 'Η πίστις ὅτι συνεχίζεται ἡ Ἀρχιερατικὴ λειτουργία τοῦ Κυρίου γιὰ τὸ σωσμό μας δημιουργεῖ μιὰ ζεστὴ κατάστασι στὴν καρδιά μας ποὺ κατανύσσεται ὅταν παρακολουθοῦμε τὴ θεία λειτουργία. Καὶ τὸ ἀποκορύφωμα τῆς λατρείας μας φθάνει μέχρι τοῦ βαθμοῦ ὃστε στὰ «Σὰ ἐκ τῶν Σῶν, Σοὶ προσφέρομεν κατὰ πάντα καὶ διὰ πάντα», νὰ χάνουμε τὰς σωματικάς μας αἰσθήσεις, νὰ ἔχουμε μάτια καὶ νὰ μὴ βλέπουμε, αὐτὶα καὶ νὰ μὴν ἀκοῦμε, σάρκα καὶ νὰ μὴν αἰσθανόμεθα, γιατὶ τελεῖται μέσω τοῦ Ἱερέως ἡ Ἀρχιερέως τὸ Μυστήριον τῶν Μυστηρίων μὲ θύτην καὶ θῦμα Αὔτὸν τὸν Ἀρχιερέα Χριστόν. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ Ἀπόστολος τονίζει: «κρατῶμεν τῆς ὁμολογίας», ποὺ πλατύτερα μπορεῖ νὰ συμπληρωθῇ μὲ τὸ «στῶμεν καλῶς, στῶμεν μετὰ φόβου, πρόσχωμεν τὴν ἀγίαν ἀναφοράν». Κληρικοὶ καὶ λαϊκοί, χάρις εἰς τὸν Ἀρχιερέα Χριστὸν μετέχουμε τοῦ συμποσίου τῆς πίστεως καὶ καλὸν εἶναι νὰ ἐρευνήσῃ ὁ καθένας μας τὰ ψυχικά του βάθη γιὰ νὰ πληροφορηθῇ ἀν μετέχη ἀξίως, γιατὶ, ὅπως ἐτονίσθη ἀλλοῦ, δὲν μπορεῖ νὰ ζήσῃ τὴν πνευματικὴν ζωὴν μιὰ ψυχὴ ἀν δὲν μεταλάβῃ τοῦ Ἀχράντου Σώματος καὶ τοῦ Τιμίου Αἵματος τοῦ Μεγάλου Ἀρχιερέως, κατόπιν αὐτοελέγχου καὶ ἀποφορτισμοῦ τῆς συνειδήσεως πρὸ τῶν ποδῶν τοῦ Κυρίου μέσω τοῦ Πνευματικοῦ Πατρός. Δὲν μπορεῖ

## ΤΟ ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΤΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΟΥ

### ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ Τ.Α.Κ.Ε.

Συνεχίζομεν τὴν δημοσίευσιν τῶν χορηγηθέντων ὑπὸ τοῦ TAKE συντάξεων.

— Αἰδεσιμ. Γεώργιον Γκεμπεσάκαν, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Νευροκοπίου καὶ Ζιχνῶν, Δ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 4.145. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 38.571.—Αἰδεσιμ. Μιχαήλ Κορδινάν, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ρόδου, Δ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 728. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 35.906.—Πρεσβυτέρον Αναστασίαν Μούζακην, Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Αθηνῶν, Δ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 788. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 34.981.—Αἰδεσιμ. Εμμανουὴλ Παπαεμμανούλη, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Νευροκοπίου καὶ Ζιχνῶν, Δ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1.145. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 47.321.—Αἰδεσιμ. Μάκρον Τσακάνην, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Πέτρας, Δ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1.103. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 44.381.—Αἰδεσιμ. Εμμανουὴλ Δρακωνάκην, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Πέτρας, Δ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1.020. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 44.381.—Αἰδεσιμ. Δημήτριον Μαλλάκην, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Χίου, Δ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1.020. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 44.381.—Πρεσβυτέρον Ελεύθεριαν Σιούφα, Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Αθηνῶν, Γ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 717. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 35.256.—Αἰδεσιμ. Αθανάσιον Ζωγράφην, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ιωαννίνων, Γ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1.327. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 43.083.—Αἰδεσιμ. Νικόλαον Κεφαλᾶν, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ιωαννίνων, Γ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1.148. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 43.467.—Αἰδεσιμ. Παναγιώτην Στάϊκον, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Φιλίππων, Νεαπόλεως καὶ Θάσου, Δ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1.145. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 31.673.—Αἰδεσιμ. Χριστόδουλον Σητον, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ιωαννίνων, Γ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1.327. Ἐφ' ἄπαξ δρχ. 43.467.—Αἰδεσιμ. Εμμανουὴλ Μαυρικάκην, Ἱερᾶς Μητροπόλεως Πέτρας, Δ' μι-

κανεῖς νὰ σωθῇ ἔστω κι' ἀν κατέχῃ πλήρως τὸν εὐαγγελικὸν νόμο, ἐὰν δὲν νοιώσῃ τὴν σημασίαν καὶ τὴν ἀξίαν τῆς θυσίας τοῦ Σταυροῦ καὶ δὲν ἐνωθῇ μετὰ τοῦ Χριστοῦ τὴν στιγμὴν ποὺ δὲ Ιερεύς καλεῖ μὲ τὸ «μετὰ φόβου Θεοῦ πίστεως καὶ ἀγάπης προσέλθετε». Ἡ ἀποχὴ ἀπὸ τὴν θεία Κοινωνία ἀχρηστεύει ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῆς σωτηριώδους δραστικότητός της τὴν Ἀρχιερατικὴ λειτουργία τοῦ Κυρίου γιατὶ δὲ Χριστὸς ὁς Ἀρχιερεύς ποὺ ἐθυσιάσθη ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ ἀγνοεῖται γιὰ νὰ μένῃ ἀπλῶς ἡ ηθική του φιλοσοφία ποὺ αὐτὴ καθ' ἔαυτὴν δὲν σώζει.

‘Αρχιμ. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ Α. ΚΑΛΥΒΑΣ  
Ἱεροκήρυξ Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδας

σθολογικής κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1.145. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 44.479.—Προεσβυτέρων Χριστίνων Μπούτση, 'Ιερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν, Γ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 850. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 38.416.—Αἰδεσιμ. Κωνσταντῖνον Μπάτση, 'Ιερᾶς Μητροπόλεως Πισσανήων, Γ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1.262. 'Εφ' ἀπαξ 43.467.—Αἰδεσιμ. Κωνσταντῖνον Στασινάκη, 'Ιερᾶς Μητροπόλεως Μεσσηνίας, Δ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 741. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 46.284.—Προεσβυτέρων Εὐαγγελίαν Σαμαρά, 'Ιερᾶς Μητροπόλεως Τρίκαιης καὶ Σταγάνης, Γ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 967. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 52.739.—Αἰδεσιμ. Γεώργιον Μυριανού, 'Ιερᾶς Μητροπόλεως Ρόδου, Γ' μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 771. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 38.947,50.

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Αἰδεσιμ. Παπαγεωργίου Νικόλαον, Πανόραμα Θεσσαλονίκης. Αἰδεσιμ. Γεώργιον Πάλλαν, Παναγίαν Καλαμπάκας. 'Αλλαγὴ διευθύνσεώς σας ἐγένετο. "Οσον ἀφορᾶ τὴν ἀποστολὴν τῶν ἐκδόθεντων τευχῶν Ἁγιλησίας" καὶ "Ἐφημερίου" τοῦ 1956 σᾶς γνωρίζομεν, ὅτι ταῦτα ἔχουν ἐξαντληθῆ. Τράχειρον πόδες διέθεσιν τόμοι χαρτόδετοι, οἱ ὅποιοι τιμῶνται τῆς μὲν Ἁγιλησίας 25 δραχμὰς ἑκαστος, τοῦ δὲ Ἐφημερίου 20 δραχμὰς καὶ ἀποστέλλονται ἐλεύθεροι ταχυδρομικῶν τελῶν ὅμα τῇ λήψει τῆς ἔξιας των. — Αἰδεσιμ. Γεώργιον Παπανικολάου, Ἀργίας Παρασκευῆς Μουριῶν. 'Αλλαγὴ διευθύνσεώς σας ἐγένετο.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Οἱ νέοι Μητροπολῖται.—Ἐπίκαιρα.—Θεοδόση Σπεράντσα, 'Η ἐργασία (ΣΤ').—Τοῦ Ἀγίου καὶ Μεγάλου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου τοῦ Ναζιανζηνοῦ, διπερὶ Ιερωσύνης λόγος. 'Απόδοση Θεοδόση Σπεράντσα.—Ἐναγγέλου Θεοδώρου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης, 'Ἐργοβικὴ καὶ Χριστιανικὴ ἀγωγὴ (Β').—'Απὸ τὸν 'Ιερὸ Χρυσόστομο, 'Η ἀργία καὶ οἱ ἀπολαύσεις εἰναι βλαβερώτατα. 'Απόδοση Ἀνθίμου Θεολογίτη.—Ἀρχιμ. Νικοδήμου Γκατζιρούλη, Τεροκήρυκος Ι'. 'Αρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν, Σδῶμα καὶ αἷμα (Β').—'Αρχιμ. Προκοπίου Παπαθεοδώρου, Πλειότερον καὶ καθαρώτερον φῶς εἰς τὴν νεολαίαν μας.—Θρησκευτικὲς καὶ ἥθικὲς μελέτες τοῦ ἐν Ἀγίοις Παταρίος ἥμιδον Νεκταρίου Αιγίνης. «Γνώρισε τὸν ἑαυτό σου». 'Απόδοση Θεοδόση Σπεράντσα.—Φ. 'Απαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ἄλλες ἀπορίες.—Β. 'Ηλιάδη, Ρούμελη, ἡ περιοχὴ τῶν μεγάλων ἡρωισμῶν καὶ τοῦ βαθυτάτου θρησκευτικοῦ συναισθήματος.—Βασ. Μουστάκη, Τὸ ἀνάστημα τῆς Ἁγιλησίας.—'Αρχιμ. Χριστοφόρου Καλύβα, Τεροκήρυκος Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος, Κυριακοδρόμιον ἐπὶ τῶν ἀποστολικῶν ἀναγνωσμάτων τοῦ ἑνιαυτοῦ.—Τὸ δεκαπενθήμερον τοῦ Ἐφημερίου: Εἰδήσεις τοῦ TAKE. 'Αλληλογραφία.

Τύποις: ΤΣΙΡΩΝΗ (Μονοτυπικὰ Συγκροτήματα)

\*Οδός Λένοραν 185, Αθῆναι — Τηλέφ. 530.318

\*Υπεύθυνος Τυπογραφείου: Δημήτριος Β. Δεσποτάκης  
Λεωφόρος Ηρώων 26, Περιστέρι